# Technische Information **Proline Cubemass C 500**

Coriolis-Durchflussmessgerät



## Kompakter Messaufnehmer für kleinste Mengen mit Umformergetrenntausführung mit bis zu 4 I/Os

#### Anwendungsbereich

- Messprinzip arbeitet unabhängig von physikalischen Messstoffeigenschaften wie Viskosität und Dichte
- Genaue Messung kleinster Mengen an Flüssigkeiten und Gasen

## Geräteeigenschaften

- Nennweite: DN 1...6 ( $\frac{1}{24}$ ... $\frac{1}{4}$ ")
- Prozessdruck bis 400 bar (5800 psi)
- Messstofftemperatur bis +205 °C (+401 °F)
- Getrenntausführung mit bis zu 4 Ein-/Ausgängen
- Beleuchtete Anzeige mit Touch Control, WLAN-Zugriff
- Standardkabel zwischen Messaufnehmer und -umformer

#### Ihre Vorteile

- Platzsparende Montage kompaktes Einrohrdesign
- Weniger Prozessmessstellen multivariable Messung (Durchfluss, Dichte, Temperatur)
- Geeignet für Skids leichter Messaufnehmer
- Voller Zugriff auf Prozess- und Diagnoseinformationen zahlreiche, frei kombinierbare I/Os und Ethernet
- Reduzierte Komplexität und Varianz frei konfigurierbare I/O-Funktionalität
- Integrierte Verifizierung Heartbeat Technology



# Inhaltsverzeichnis

Hinweise zum Dokument	I	Umgebung	
Symbole	4	Umgebungstemperaturbereich	
		Lagerungstemperatur	67
Arbeitsweise und Systemaufbau	5	Klimaklasse	67
Messprinzip		Relative Luftfeuchte	67
		Betriebshöhe	67
Messeinrichtung		Schutzart	67
Gerätearchitektur			68
Sicherheit	9	Innenreinigung	
			68
Eingang	12		68
Messgröße		Liektromagnetische vertragnenkert (Liviv)	UC
Messbereich			
Messdynamik		Prozess	68
		Messstofftemperaturbereich	68
Eingangssignal	15	Messstoffdichte	69
			69
Ausgang	15	Gehäuse Messaufnehmer	
Aus- und Eingangsvarianten		Berstscheibe	
Ausgangssignal		Durchflussgrenze	
Ausfallsignal	23	Druckverlust	
Bürde	25	Systemdruck	
Ex-Anschlusswerte	26	Wärmeisolation	
Schleichmengenunterdrückung	28		
	-	Beheizung	
Galvanische Trennung	28	Vibrationen	12
Protokollspezifische Daten	28		
		Konstruktiver Aufbau	73
Energieversorgung	34	Abmessungen in SI-Einheiten	73
Klemmenbelegung		Abmessungen in US-Einheiten	
Verfügbare Gerätestecker		Gewicht	
Pinbelegung Gerätestecker		Werkstoffe	
Versorgungsspannung		Prozessanschlüsse	
Leistungsaufnahme		Oberflächenrauheit	
Stromaufnahme	38	Obernachenraument	90
Versorgungsausfall		Anzeige und Bedienoberfläche	93
Überstromschutzeinrichtung		Bedienkonzept	
Elektrischer Anschluss		Sprachen	
Potenzialausgleich		Vor-Ort-Bedienung	
Klemmen		Fernbedienung	
Kabeleinführungen		Serviceschnittstelle	
Kabelspezifikation		Netzwerk Integration	
Überspannungsschutz	57	Unterstützte Bedientools	
Loiotun gamanlimala	57	HistoROM Datenmanagement	.04
Leistungsmerkmale	1		
Referenzbedingungen	57	Zertifikate und Zulassungen 1	06
Maximale Messabweichung	57	3	106
Wiederholbarkeit	58		106
Reaktionszeit	59		106
Einfluss Umgebungstemperatur	59		106
Einfluss Messstofftemperatur	59	y .	100
Einfluss Messstoffdruck	60		
Berechnungsgrundlagen	60	3	109
		3	109
Montogo	6.1	<b>3</b>	109
Montage		3	L09
Montageort	I		109
Einbaulage		3	10
Ein- und Auslaufstrecken	62		10
Montage Gehäuse Messumformer	63	Weitere Zertifizierungen	10
Spezielle Montagehinweise	64	•	10
=			

2

Bestellinformationen	111
Anwendungspakete	111
Diagnosefunktionalität	
Heartbeat Technology	111
Konzentrationsmessung	112
Sonderdichte	112
OPC-UA-Server	112
Zubehör	112
Gerätespezifisches Zubehör	113
Kommunikationsspezifisches Zubehör	
Servicespezifisches Zubehör	
Systemkomponenten	115
Ergänzende Dokumentation	116
Standarddokumentation	
Geräteabhängige Zusatzdokumentation	
Eingetragene Marken	117

# Hinweise zum Dokument

## Symbole Elektrische Symbole

Symbol	Bedeutung
	Gleichstrom
~	Wechselstrom
$\overline{}$	Gleich- und Wechselstrom
<u></u>	Erdanschluss Eine geerdete Klemme, die vom Gesichtspunkt des Benutzers über ein Erdungssystem geerdet ist.
	Anschluss Potenzialausgleich (PE: Protective earth) Erdungsklemmen, die geerdet werden müssen, bevor andere Anschlüsse hergestellt werden dürfen.
	Die Erdungsklemmen befinden sich innen und außen am Gerät:  Innere Erdungsklemme: Anschluss Potenzialausgleich wird mit dem Versorgungsnetz verbunden.  Äußere Erdungsklemme: Gerät wird mit dem Erdungssystem der Anlage verbunden.

## Kommunikationsspezifische Symbole

Symbol	Bedeutung
<b></b>	Wireless Local Area Network (WLAN) Kommunikation über ein drahtloses, lokales Netzwerk.
•	LED Leuchtdiode ist aus.
<u></u>	LED Leuchtdiode ist an.
	LED Leuchtdiode blinkt.

## Symbole für Informationstypen

Symbol	Bedeutung
<b>✓</b>	Erlaubt Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die erlaubt sind.
<b>✓ ✓</b>	<b>Zu bevorzugen</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die zu bevorzugen sind.
X	<b>Verboten</b> Abläufe, Prozesse oder Handlungen, die verboten sind.
i	<b>Tipp</b> Kennzeichnet zusätzliche Informationen.
Ţ <u>i</u>	Verweis auf Dokumentation
	Verweis auf Seite
	Verweis auf Abbildung
•	Sichtkontrolle

#### Symbole in Grafiken

Symbol	Bedeutung
1, 2, 3,	Positionsnummern
1., 2., 3.,	Handlungsschritte
A, B, C,	Ansichten
A-A, B-B, C-C,	Schnitte
EX	Explosionsgefährdeter Bereich
×	Sicherer Bereich (nicht explosionsgefährdeter Bereich)
≋ <b>→</b>	Durchflussrichtung

## Arbeitsweise und Systemaufbau

#### Messprinzip

Das Messprinzip basiert auf der kontrollierten Erzeugung von Corioliskräften. Diese Kräfte treten in einem System immer dann auf, wenn sich gleichzeitig translatorische (geradlinige) und rotatorische (drehende) Bewegungen überlagern.

 $F_c = 2 \cdot \Delta m (v \cdot \omega)$ 

 $F_c = Corioliskraft$ 

 $\Delta m = bewegte Masse$ 

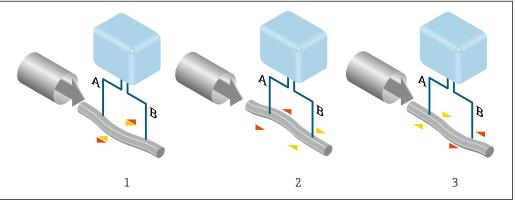
 $\omega = Drehgeschwindigkeit$ 

v = Radialgeschwindigkeit im rotierenden bzw. schwingenden System

Die Größe der Corioliskraft hängt von der bewegten Masse  $\Delta m$ , deren Geschwindigkeit v im System und somit vom Massefluss ab. Anstelle einer konstanten Drehgeschwindigkeit  $\omega$  tritt beim Messaufnehmer eine Oszillation auf.

Beim Messaufnehmer wird die Messrohrschleife in Schwingung gebracht. Die an der Messrohrschleife erzeugten Corioliskräfte bewirken eine Phasenverschiebung der Rohrschwingung (siehe Abbildung):

- Bei Nulldurchfluss (Stillstand des Messstoffs) ist die an den Punkten A und B abgegriffene Schwingung gleichphasig (ohne Phasendifferenz) (1).
- Bei Massefluss wird die Rohrschwingung einlaufseitig verzögert (2) und auslaufseitig beschleunigt (3).



A0029932

Je größer der Massefluss ist, desto größer ist auch die Phasendifferenz (A-B). Mittels elektrodynamischer Sensoren wird die Rohrschwingung ein- und auslaufseitig abgegriffen. Die Systembalance wird

durch die gegenphasige Schwingung der beiden Rohrschleifen erreicht. Das Messprinzip arbeitet grundsätzlich unabhängig von Temperatur, Druck, Viskosität, Leitfähigkeit und Durchflussprofil.

#### Dichtemessung

Das Messrohr wird immer in seiner Resonanzfrequenz angeregt. Sobald sich die Masse und damit die Dichte des schwingenden Systems (Messrohr und Messstoff) ändert, regelt sich die Erregerfrequenz automatisch wieder nach. Die Resonanzfrequenz ist somit eine Funktion der Messstoffdichte. Aufgrund dieser Abhängigkeit lässt sich mit Hilfe des Mikroprozessors ein Dichtesignal gewinnen.

## Volumenmessung

Daraus lässt sich mit Hilfe des gemessenen Masseflusses auch der Volumenfluss berechnen.

## Temperaturmessung

Zur rechnerischen Kompensation von Temperatureffekten wird die Temperatur am Messrohr erfasst. Dieses Signal entspricht der Prozesstemperatur und steht auch als Ausgangssignal zur Verfügung.

#### Gas Fraction Handler (GFH)

Der Gas Fraction Handler ist eine Funktion der Promass-Software, die die Messstabilität und Wiederholbarkeit verbessert. Die Funktion prüft kontinuierlich, ob im Einphasen-Durchfluss Störungen vorliegen, d. h. Gasblasen in Flüssigkeiten oder Tropfen in Gasen. Bei Vorhandensein der zweiten Phase werden Durchfluss und Dichte zunehmend instabil. Die Gas Fraction Handler-Funktion verbessert die Messstabilität im Hinblick auf das Ausmaß der Störungen ohne Einfluss unter Einphasen-Strömungsbedingungen.



Der Gas Fraction Handler ist nur bei Geräteausführungen mit HART, Modbus RS485, PROFINET und PROFINET mit Ethernet- APL verfügbar.



#### Messeinrichtung

Die Messeinrichtung besteht aus einem Messumformer und einem Messaufnehmer. Messumformer und Messaufnehmer werden räumlich voneinander getrennt montiert. Sie sind über Verbindungskabel miteinander verbunden.

#### Messumformer

Zwei Geräteausführungen des Messumformers sind verfügbar.

#### Proline 500 - digital Proline 500 Für den Einsatz in Anwendungen, bei denen keine besonderen Anforde-Für den Einsatz in Anwendungen, bei denen besondere Anforderungen aufgrund der Umgebungs- oder Betriebsbedingungen gefordert sind. rungen aufgrund der Umgebungs- oder Betriebsbedingungen gefordert sind. Α В Nicht explosionsgefährdeter Bereich oder Zone 2; Class I, Division 2 Nicht explosionsgefährdeter Bereich oder Zone 2; Class I, Division 2 oder Zone 1; Class I, Division 1 R Nicht explosionsgefährdeter Bereich oder Zone 2; Class I, Division 2 Messumformer mit integrierten ISEM 1 oder Zone 1; Class I, Division 1 Messumformer 2 Verbindungskabel: Kabel, getrennt 1 3 Anschlussgehäuse Messaufnehmer 2 Verbindungskabel: Kabel, getrennt, Standard 3 Anschlussgehäuse Messaufnehmer mit integrierten ISEM • Flexible und kostengünstige Getrenntinstallation. Anwendungsbeispiele für Messaufnehmer ohne Elektronik: • Standardkabel als Verbindungskabel verwendbar. Bei starken Vibrationen am Messaufnehmer. • Elektronik und ISEM (Intelligentes Sensor Elektronik Modul) im • Elektronik im Messumformergehäuse, ISEM (Intelligentes Sensor Elektronik Modul) im Anschlussgehäuse des Messaufnehmers Messumformergehäuse • Signalübertragung: Digital Signalübertragung: Analog Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option A "Sensor" Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option **B** "Messumformer" **Verbindungskabel** (In unterschiedlichen Längen bestellbar → 🖺 113 ) Länge: Länge: Max. 20 m (65 ft) • Zone 2; Class I, Division 2: Max. 300 m (1000 ft) • Kabel mit gemeinsamem Schirm und einzeln abgeschirmten Adern Zone 1; Class I, Division 1: Max. 150 m (500 ft) (3 Paare) • Standardkabel mit gemeinsamem Schirm (paarverseilt) Explosionsgefährdeter Bereich Einsatz in: Zone 2; Class I, Division 2 Einsatz in: Zone 1; Class I, Division 1 oder Zone 2; Class I, Division 2 Gemischte Installation möglich: • Messaufnehmer: Zone 1; Class I, Division 1 ■ Messumformer: Zone 2; Class I, Division 2 Gehäuseausführungen und Werkstoffe Messumformergehäuse Messumformergehäuse • Alu, beschichtet: Aluminium, AlSi10Mg, beschichtet Alu, beschichtet: Aluminium, AlSi10Mg, beschichtet • Kunststoff: Polycarbonat • Guss, rostfrei: Guss, rostfreier Stahl, 1.4409 (CF3M) ähnlich zu 316L ■ Fensterwerkstoff bei Messumformergehäuse • Fensterwerkstoff: Glas • Alu, beschichtet: Glas

## Konfiguration

• Polycarbonat: Kunststoff

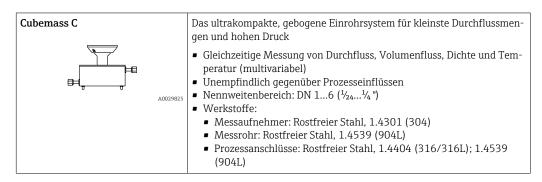
- Bedienung von außen via 4-zeiliger, beleuchteter, grafischer Vor-Ort-Anzeige (LCD) mit Touch-Control und geführten Menüs ("Make-it-run"-Wizards) für anwendungsspezifische Inbetriebnahme.
- Via Serviceschnittstelle oder WLAN-Schnittstelle:
  - Bedientools (z.B. FieldCare, DeviceCare)
  - Webserver (Zugriff via Webbrowser z.B. Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge)

## Anschlussgehäuse Messaufnehmer

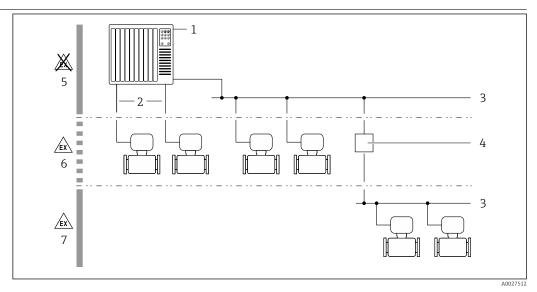
Es sind verschiedene Geräteausführungen des Anschlussgehäuses verfügbar.

Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option A, "Alu, beschichtet": Aluminium, AlSi10Mg, beschichtet  Diese Geräteausführung ist nur in Verbindung mit dem Messumformer Proline 500 – digital verfügbar.
Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option B, "Rostfrei":  Hygieneausführung, rostfreier Stahl 1.4301 (304)  Optional: Bestellmerkmal "Sensormerkmal", Option CC "Hygieneausführung, für höchste Korroisionsbeständigkeit": Rostfreier Stahl 1.4404 (316L)
Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option C, "Ultrakompakt hygienisch, rostfrei":  Hygieneausführung, rostfreier Stahl 1.4301 (304)  Optional: Bestellmerkmal "Sensormerkmal", Option CC "Hygieneausführung, für höchste Korroisionsbeständigkeit": Rostfreier Stahl 1.4404 (316L)  Diese Geräteausführung ist nur in Verbindung mit dem Messumformer Proline 500 – digital verfügbar.
Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option L, "Guss, rostfrei": 1.4409 (CF3M) ähnlich zu 316L

#### Messaufnehmer



#### Gerätearchitektur



■ 1 Möglichkeiten für die Messgeräteinbindung in ein System

- 1 Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Anschlusskabel (0/4...20 mA HART etc.)
- 3 Feldbus
- 4 Koppler
- 5 Nicht explosionsgefährdeter Bereich
- 6 Explosionsgefährdeter Bereich: Zone 2; Class I, Division 2
- 7 Explosionsgefährdeter Bereich: Zone 1; Class I, Division 1

#### Sicherheit

#### IT-Sicherheit

Eine Gewährleistung unsererseits ist nur gegeben, wenn das Produkt gemäß der Betriebsanleitung installiert und eingesetzt wird. Das Produkt verfügt über Sicherheitsmechanismen, um es gegen versehentliche Veränderung der Einstellungen zu schützen.

IT-Sicherheitsmaßnahmen gemäß dem Sicherheitsstandard des Betreibers, die das Produkt und dessen Datentransfer zusätzlich schützen, sind vom Betreiber selbst zu implementieren.

## Gerätespezifische IT-Sicherheit

Um die betreiberseitigen Schutzmaßnahmen zu unterstützen, bietet das Gerät einige spezifische Funktionen. Diese Funktionen sind durch den Anwender konfigurierbar und gewährleisten bei korrekter Nutzung eine erhöhte Sicherheit im Betrieb. Eine Übersicht der wichtigsten Funktionen sind im Folgenden beschrieben:

Funktion/Schnittstelle	Werkseinstellung	Empfehlung
Schreibschutz via Hardware-Verriegelungs- schalter → 🖺 10	Nicht aktiviert	Individuell nach Risikoabschätzung
Freigabecode (gilt auch für Webserver Login oder FieldCare- Verbindung) → 🖺 10	Nicht aktiviert (0000)	Bei der Inbetriebnahme einen individuel- len Freigabecode vergeben
WLAN (Bestelloption in Anzeigemodul)	Aktiviert	Individuell nach Risikoabschätzung
WLAN Security Modus	Aktiviert (WPA2- PSK)	Nicht verändern
WLAN-Passphrase (Passwort) → 🖺 10	Seriennummer	Bei der Inbetriebnahme einen individuel- len WLAN-Passphrase vergeben
WLAN-Modus	Access Point	Individuell nach Risikoabschätzung
Webserver → 🖺 10	Aktiviert	Individuell nach Risikoabschätzung
Serviceschnittstelle CDI-RJ45 → 🗎 11	_	Individuell nach Risikoabschätzung

#### Zugriff mittels Hardwareschreibschutz schützen

Der Schreibzugriff auf die Parameter des Geräts via Vor-Ort-Anzeige, Webbrowser oder Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare) kann über einen Verriegelungsschalter (DIP-Schalter auf der Hauptelektronikmodul) deaktiviert werden. Bei aktivierten Hardwareschreibschutz ist nur Lesezugriff auf die Parameter möglich.

Der Hardwareschreibschutz ist im Auslieferungszustand deaktiviert.

#### Zugriff mittels Passwortes schützen

Um den Schreibzugriff auf die Parameter des Geräts oder den Zugriff auf das Gerät via der WLAN-Schnittstelle zu schützen, stehen unterschiedliche Passwörter zur Verfügung.

- Anwenderspezifischer Freigabecode
  - Den Schreibzugriff auf die Parameter des Geräts via Vor-Ort-Anzeige, Webbrowser oder Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare) schützen. Das Zugriffsrecht wird durch die Verwendung eines anwenderspezifischen Freigabecodes klar geregelt.
- WLAN-Passphrase
  - Der Netzwerkschlüssel schützt eine Verbindung zwischen einem Bediengerät (z.B. Notebook oder Tablet) und dem Gerät über die optional bestellbare WLAN-Schnittstelle.
- Infrastruktur Modus
  - Bei Betrieb im Infrastruktur Modus entspricht der WLAN-Passphrase dem betreiberseitig konfigurierten WLAN-Passphrase.

#### Anwenderspezifischer Freigabecode

Der Schreibzugriff auf die Parameter des Geräts via Vor-Ort-Anzeige, Webbrowser oder Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare) kann durch den veränderbaren, anwenderspezifischen Freigabecode geschützt werden.

## WLAN-Passphrase: Betrieb als WLAN Access Point

Eine Verbindung zwischen einem Bediengerät (z.B. Notebook oder Tablet) und dem Gerät über die optional bestellbare WLAN-Schnittstelle wird durch den Netzwerkschlüssel geschützt. Die WLAN-Authentifizierung des Netzwerkschlüssels ist konform dem Standard IEEE 802.11.

Der Netzwerkschlüssel ist im Auslieferungszustand geräteabhängig vordefiniert. Er kann über das Untermenü **WLAN-Einstellungen** im Parameter **WLAN-Passphrase** angepasst werden.

#### Infrastruktur Modus

Eine Verbindung zwischen Gerät und dem WLAN Access Point ist anlagenseitig über SSID und Passphrase geschützt. Für einen Zugriff an den zuständigen Systemadministrator wenden.

Allgemeine Hinweise für die Verwendung der Passwörter

- Der bei Auslieferung gültige Freigabecode und Netzwerkschlüssel sollte bei der Inbetriebnahme angepasst werden.
- Bei der Definition und Verwaltung des Freigabecodes bzw. Netzwerkschlüssels sind die allgemein üblichen Regeln für die Generierung eines sicheren Passworts zu berücksichtigen.
- Die Verwaltung und der sorgfältige Umgang mit dem Freigabecode und Netzwerkschlüssel obliegt dem Benutzer.

#### Zugriff via Webserver

Mit dem integrierten Webserver kann das Gerät über einen Webbrowser bedient und konfiguriert werden. Die Verbindung erfolgt via Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) oder WLAN-Schnittstelle. Bei Geräteausführungen mit den Kommunikationsarten EtherNet/IP und PROFINET kann die Verbindung auch über den Anschluss für die Signalübertragung für EtherNet/IP, PROFINET (RJ45 Stecker) oder PROFINET mit Ethernet-APL (Zweileiter) aufgebaut werden.

Der Webserver ist im Auslieferungszustand aktiviert. Über den Parameter **Webserver Funktionalität** kann der Webserver bei Bedarf (z.B. nach der Inbetriebnahme) deaktiviert werden.

Die Geräte- und Status-Informationen können auf der Login-Seite ausgeblendet werden. Dadurch wird ein unberechtigtes Auslesen der Informationen unterbunden.

Detaillierte Informationen zu den Parametern des Geräts: Dokument "Beschreibung Geräteparameter"  $\rightarrow \cong 116$ 

#### Zugriff via OPC-UA

i

Das Anwendungspaket "OPC-UA-Server" ist bei der Geräteausführung mit der Kommunikationsart HART verfügbar  $\rightarrow \ \ \cong \ 112$ .

Mit dem Anwendungspaket "OPC-UA-Server" kann das Gerät mit OPC-UA Clients kommunizieren.

Der im Gerät integrierte OPC-UA-Server ist über die optional bestellbare WLAN-Schnittstelle via WLAN Access Point oder die Serviceschnittstelle (CDI- RJ45) via Ethernet-Netzwerk verfügbar. Zugriffsrechte und Autorisierung gemäß separater Konfiguration.

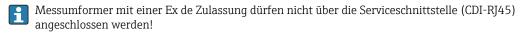
Folgende Security Modes werden gemäß OPC-UA Spezifikation (IEC 62541) unterstützt:

- Ohne
- Basic128Rsa15 signiert
- Basic128Rsa15 signiert und verschlüsselt

Zugriff via Serviceschnittstelle (CDI-RJ45)

Das Gerät kann über die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) mit einem Netzwerk verbunden werden. Aufgrund gerätespezifischer Funktionen ist ein sicherer Betrieb des Geräts in einem Netzwerk gewährleistet.

Es wird empfohlen die einschlägigen Industrienormen und Richtlinien anzuwenden, die von nationalen und internationalen Sicherheitsausschüssen verfasst wurden wie zum Beispiel IEC/ISA62443 oder IEEE. Hierzu zählen organisatorische Sicherheitsmaßnahmen wie die Vergabe von Zutrittsberechtigungen und auch technische Maßnahmen wie zum Beispiel eine Netzwerksegmentierung.



Bestellmerkmal "Zulassung Messumformer + Sensor", Optionen (Ex de): BA, BB, C1, C2, GA, GB, MA, MB, NA, NB

Das Gerät kann in eine Ringtopologie eingebunden werden. Die Einbindung erfolgt über den Anschluss für die Signalübertragung (Ausgang 1) und dem Anschluss an die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45).

# Eingang

## Messgröße

## Direkte Messgrößen

- Massefluss
- Dichte
- Temperatur

## Berechnete Messgrößen

- Volumenfluss
- Normvolumenfluss
- Normdichte

## Messbereich

## Messbereich für Flüssigkeiten

DN		Messbereich-Endwerte $\dot{m}_{min(F)}\dot{m}_{max(F)}$	
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]
1	1/24	0 20	0 0,735
2	1/12	0 100	0 3,675
4	1/8	0 450	0 16,54
6	1/4	0 1 000	0 36,75

## Messbereich für Gase

Der Endwert ist abhängig von der Dichte und der Schallgeschwindigkeit des verwendeten Gases. Der Endwert kann mit folgenden Formeln berechnet werden:

$$\dot{m}_{max(G)} = Minimum \ von \qquad (\dot{m}_{max(F)} \cdot \rho_G : x ) \ und$$

$$(\rho_G \cdot (c_G/2) \cdot d_i^2 \cdot (\pi/4) \cdot 3600 \cdot n)$$

m <sub>max(G)</sub>	Maximaler Endwert für Gas [kg/h]
m <sub>max(F)</sub>	Maximaler Endwert für Flüssigkeit [kg/h]
$\dot{m}_{\max(G)} < \dot{m}_{\max(F)}$	$\dot{m}_{\max(G)}$ kann nie größer werden als $\dot{m}_{\max(F)}$
$\rho_{G}$	Gasdichte in [kg/m³] bei Prozessbedingungen
х	Begrenzungskonstante für max. Gasdurchfluss [kg/m³]
$c_{G}$	Schallgeschwindigkeit (Gas) [m/s]
d <sub>i</sub>	Messrohrinnendurchmesser [m]
π	Kreiszahl Pi
n = 1	Anzahl der Messrohre

DN		х
[mm]	[in]	[kg/m³]
1	1/24	20
2	1/12	20
4	1/8	20
6	1/4	20

i

Zur Berechnung des Messbereichs: Produktauswahlhilfe Applicator  $\rightarrow~\cong~115$ 

Bei Berechnung des Endwerts über die beiden Formeln:

- 1. Den Endwert mit beiden Formeln berechnen.
- 2. Der kleinere Wert ist zu verwenden.

#### **Empfohlener Messbereich**



Durchflussgrenze → 🗎 71

#### Messdynamik

Über 1000:1.

Durchflüsse oberhalb des eingestellten Endwerts übersteuern die Elektronik nicht, so dass die aufsummierte Durchflussmenge korrekt erfasst wird.

#### Eingangssignal

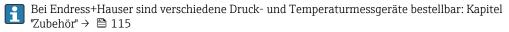
#### Aus- und Eingangsvarianten

→ 🖺 15

#### Eingelesene Messwerte

Um die Messgenauigkeit bestimmter Messgrößen zu erhöhen oder für Gase den Normvolumenfluss zu berechnen, kann das Automatisierungssystem kontinuierlich verschiedene Messwerte in das Messgerät schreiben:

- Betriebsdruck zur Steigerung der Messgenauigkeit (Endress+Hauser empfiehlt die Verwendung eines Druckmessgeräts für Absolutdruck, z.B. Cerabar M oder Cerabar S)
- Messstofftemperatur zur Steigerung der Messgenauigkeit (z.B. iTEMP)
- Referenzdichte zur Berechnung des Normvolumenflusses für Gase



Das Einlesen externer Messwerte wird zur Berechnung des Normvolumenfluss empfohlen.

#### HART-Protokoll

Das Schreiben der Messwerte vom Automatisierungssystem zum Messgerät erfolgt über das HART-Protokoll. Das Druckmessgerät muss folgende protokollspezifische Funktionen unterstützen:

- HART-Protokoll
- Burst-Modus

## Stromeingang

## Digitale Kommunikation

Das Schreiben der Messwerte durch das Automatisierungssystem kann erfolgen über:

- FOUNDATION Fieldbus
- PROFIBUS DP
- PROFIBUS PA
- Modbus RS485
- EtherNet/IP
- PROFINET
- PROFINET mit Ethernet-APL

#### Stromeingang 0/4...20 mA

Stromeingang	0/420 mA (aktiv/passiv)
Strombereich	<ul><li>420 mA (aktiv)</li><li>0/420 mA (passiv)</li></ul>
Auflösung	1 μΑ
Spannungsabfall	Typisch: 0,6 2 V bei 3,6 22 mA (passiv)
Maximale Eingangsspan- nung	≤ 30 V (passiv)

Leerlaufspannung	≤ 28,8 V (aktiv)
Mögliche Eingangsgrößen	<ul><li>Druck</li><li>Temperatur</li><li>Dichte</li></ul>

## Statuseingang

Maximale Eingangswerte	<ul> <li>DC -3 30 V</li> <li>Wenn Statuseingang aktiv (ON): R<sub>i</sub> &gt;3 kΩ</li> </ul>
Ansprechzeit	Einstellbar: 5 200 ms
Eingangssignalpegel	<ul> <li>Low-Signal (tief): DC -3 +5 V</li> <li>High-Signal (hoch): DC 12 30 V</li> </ul>
Zuordenbare Funktionen	<ul> <li>Aus</li> <li>Die einzelnen Summenzähler separat zurücksetzen</li> <li>Alle Summenzähler zurücksetzen</li> <li>Messwertunterdrückung</li> </ul>

## Ausgang

## Aus- und Eingangsvarianten

Abhängig von der für den Aus-/Eingang 1 gewählten Option stehen für die weiteren Aus- und Eingänge unterschiedliche Optionen zur Verfügung. Pro Aus-/Eingang 1 ...4 kann jeweils nur eine Option ausgewählt werden. Die folgenden Tabellen sind vertikal  $(\downarrow)$  zu lesen.

Beispiel: Wenn für Aus-/Eingang 1 die Option BA "4–20 mA HART" gewählt wurde, steht für den Ausgang 2 eine der Optionen A, B, D, E, F, H, I oder J und für den Ausgang 3 und 4 eine der Optionen A, B, D, E, F, H, I oder J zur Verfügung.

#### Aus-/Eingang 1 und Optionen für Aus-/Eingang 2



Optionen für Aus-/Eingang 3 und 4  $\rightarrow$   $\stackrel{ riangle}{=}$  16

Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 1" (020) → Mögliche Optionen													
Stromausgang 420 mA HART	ВА												
Stromausgang 420 mA HART Ex i passiv	4	CA											
Stromausgang 420 mA HART Ex i aktiv		<b>\</b>	СС										
FOUNDATION Fieldbus			4	SA									
FOUNDATION Fieldbus Ex i				<b>\</b>	TA								
PROFIBUS DP					4	LA							
PROFIBUS PA						4	GA						
PROFIBUS PA Ex i							4	НА					
Modbus RS485								4	MA				
EtherNet/IP 2-Port Switch integriert									4	NA			
PROFINET 2-Port Switch integriert										<b>\</b>	RA		
PROFINET mit Ethernet-APL											4	RB	
PROFINET mit Ethernet-APL Ex i												<b>\</b>	RC
Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 2" (021) →	4	<b>\</b>	4	4	<b>\</b>	<b>4</b>	4	4	4	<b>→</b>	<b>\</b>	<b>\</b>	<b>\</b>
Nicht belegt	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α
Stromausgang 420 mA	В			В		В	В		В	В	В	В	
Stromausgang 420 mA Ex i passiv		С	С		С			С					С
Frei konfigurierbarer Ein-/Ausgang <sup>1)</sup>	D			D		D	D		D	D	D	D	
Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang	Е			Е		Е	Е		Е	Е	Е	Е	
Doppelimpulsausgang <sup>2)</sup>	F								F				
Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang Ex i passiv		G	G		G			G					G
Relaisausgang	Н			Н		Н	Н		Н	Н	Н	Н	
Stromeingang 0/420 mA	I			I		I	I		I	I	I	I	
Statuseingang	J			J		J	J		J	J	J	J	

1) Einem frei konfigurierbaren Ein-/Ausgang  $\rightarrow$   $\stackrel{\text{\tiny le}}{=}$  23 kann ein spezifischer Ein- oder Ausgang zugeordnet werden.

<sup>2)</sup> Bei Auswahl Doppelimpulsausgang (F) für den Aus-/Eingang 2 (021) steht für den Aus-/Eingang 3 (022) auch nur noch die Auswahl Doppelimpulsausgang (F) zur Verfügung.

## Aus-/Eingang 1 und Optionen für Aus-/Eingang 3 und 4

Optionen für Aus-/Eingang 2  $\rightarrow$   $\stackrel{ ext{len}}{=}$  15

Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 1" (020) →					N	löglid	he O	ption	en				
Stromausgang 420 mA HART	ВА												
Stromausgang 420 mA HART Ex i passiv	4	CA											
Stromausgang 420 mA HART Ex i aktiv		<b>+</b>	СС										
FOUNDATION Fieldbus			<b>\</b>	SA									
FOUNDATION Fieldbus Ex i				<b>\</b>	TA								
PROFIBUS DP					<b>\</b>	LA							
PROFIBUS PA						<b>\</b>	GA						
PROFIBUS PA Ex i							<b>\</b>	НА					
Modbus RS485								<b>\</b>	MA				
EtherNet/IP 2-Port Switch integriert									<b>\</b>	NA			
PROFINET 2-Port Switch integriert										4	RA		
PROFINET mit Ethernet-APL											4	RB	
PROFINET mit Ethernet-APL Ex i												4	RC
Bestellmerkmal "Aus-; Eingang 3" (022), "Aus-; Eingang 4" (023) $^{1)}$ $\rightarrow$	4	<b>+</b>	<b>\</b>										
Nicht belegt	A	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α	Α
Stromausgang 420 mA	В					В			В	В	В	В	
Stromausgang 420 mA Ex i passiv <sup>2)</sup>		С	С										
Frei konfigurierbarer Ein-/Ausgang	D					D			D	D	D	D	
Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang	Е					Е			Е	E	Е	E	
Doppelimpulsausgang (Slave) <sup>3)</sup>	F								F				
Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang Ex i passiv 4)		G	G										
Relaisausgang	Н					Н			Н	Н	Н	Н	
Stromeingang 0/420 mA	I					I			I	I	I	I	
Statuseingang	J					J			J	J	J	J	

Das Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 4" (023) ist nur für den Messumformer Proline 500-digital verfügbar, Bestellmerkmal "Integrierte ISEM 1) Elektronik", Option A.

Für den Aus-/Eingang 4 steht die Auswahl Stromausgang 4...20 mA Ex i passiv (C) nicht zur Verfügung.

Für den Aus-/Eingang 4 steht die Auswahl Doppelimpulsausgang (F) nicht zur Verfügung.
Für den Aus-/Eingang 4 steht die Auswahl Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang Ex i passiv (G) nicht zur Verfügung. 3) 4)

## Ausgangssignal

## Stromausgang 4...20 mA HART

Bestellmerkmal	"Ausgang; Eingang 1" (20): Option BA: Stromausgang 4 20 mA HART
Signalmodus	Wahlweise einstellbar:  Aktiv Passiv
Strombereich	Wahlweise einstellbar:  420 mA NAMUR  420 mA US  420 mA  020 mA (nur bei Signalmodus aktiv)  Fester Stromwert
Leerlaufspannung	DC 28,8 V (aktiv)
Maximale Eingangsspan- nung	DC 30 V (passiv)
Bürde	250 700 Ω
Auflösung	0,38 μΑ
Dämpfung	Einstellbar: 0 999,9 s
Zuordenbare Messgrößen	<ul> <li>Massefluss</li> <li>Volumenfluss</li> <li>Normvolumenfluss</li> <li>Dichte</li> <li>Normdichte</li> <li>Temperatur</li> <li>Elektroniktemperatur</li> <li>Schwingungsfrequenz 0</li> <li>Schwingungsdämpfung 0</li> <li>Signalasymmetrie</li> <li>Erregerstrom 0</li> </ul> Verfügt das Messgerät über ein oder mehrere Anwendungspakete, erweitert sich die Auswahl.

## Stromausgang 4...20 mA HART Ex i

Bestellmerkmal	"Ausgang; Eingang 1" (20) wählbar:  Option CA: Stromausgang 4 20 mA HART Ex i passiv  Option CC: Stromausgang 4 20 mA HART Ex i aktiv
Signalmodus	Abhängig von der gewählten Bestellvariante.
Strombereich	Wahlweise einstellbar:  420 mA NAMUR  420 mA US  420 mA  020 mA (nur bei Signalmodus aktiv)  Fester Stromwert
Leerlaufspannung	DC 21,8 V (aktiv)
Maximale Eingangsspan- nung	DC 30 V (passiv)
Bürde	<ul> <li>250 400 Ω (aktiv)</li> <li>250 700 Ω (passiv)</li> </ul>
Auflösung	0,38 μΑ

Dämpfung	Einstellbar: 0 999,9 s
Zuordenbare Messgrößen	<ul> <li>Massefluss</li> <li>Volumenfluss</li> <li>Normvolumenfluss</li> <li>Dichte</li> <li>Normdichte</li> <li>Temperatur</li> <li>Elektroniktemperatur</li> </ul>
	<ul> <li>Schwingungsfrequenz 0</li> <li>Schwingungsdämpfung 0</li> <li>Signalasymmetrie</li> <li>Erregerstrom 0</li> <li>Verfügt das Messgerät über ein oder mehrere Anwendungspakete, erweitert sich die Auswahl.</li> </ul>

## FOUNDATION Fieldbus

FOUNDATION Fieldbus	H1, IEC 61158-2, galvanisch getrennt
Datenübertragung	31,25 kbit/s
Stromaufnahme	10 mA
Zulässige Speisespannung	9 32 V
Busanschluss	Mit integriertem Verpolungsschutz

## PROFIBUS DP

Signalkodierung	NRZ-Code
Datenübertragung	9,6 kBaud12 MBaud
Abschlusswiderstand	Integriert, über DIP-Schalter aktivierbar

## PROFIBUS PA

PROFIBUS PA	Gemäß EN 50170 Volume 2, IEC 61158-2 (MBP), galvanisch getrennt
Datenübertragung	31,25 kbit/s
Stromaufnahme	10 mA
Zulässige Speisespannung	9 32 V
Busanschluss	Mit integriertem Verpolungsschutz

## Modbus RS485

Physikalische Schnittstelle	RS485 gemäß Standard EIA/TIA-485
Abschlusswiderstand	Integriert, über DIP-Schalter aktivierbar

## EtherNet/IP

Standards	Gemäß IEEE 802.3

## PROFINET

Standards	Gemäß IEEE 802.3

## PROFINET mit Ethernet-APL

Geräteverwendung	Geräteanschluss an einen APL-Field-Switch  Das Gerät darf nur gemäß der folgenden APL-Port-Klassifizierungen betrieben werden:  ■ Bei Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich: SLAA oder SLAC ¹¹⟩  ■ Bei Einsatz im nicht explosionsgefährdeten Bereich: SLAX  Anschlusswerte APL-Field-Switch (entspricht z. B. APL-Port-Klassifizierung SPCC oder SPAA):  ■ Maximale Eingangsspannung: 15 V <sub>DC</sub> ■ Minimale Ausgangswerte: 0,54 W
	<b>Geräteanschluss an einen SPE-Switch</b> Das Gerät darf nur gemäß der folgenden PoDL-Leistungsklasse betrieben werden: Bei Einsatz im nicht explosionsgefährdeten Bereich: PoDL-Leistungsklasse 10
	Anschlusswerte SPE-Switch (entspricht der PoDL-Leistungsklasse 10, 11 oder 12):  • Maximale Eingangsspannung: 30 V <sub>DC</sub> • Minimale Ausgangswerte: 1,85 W
PROFINET	Gemäß IEC 61158 and IEC 61784
Ethernet-APL	Gemäß IEEE 802.3cg, APL-Port-Profil Spezifikation v1.0, galvanisch getrennt
Datenübertragung	10 Mbit/s
Stromaufnahme	Messumformer  ■ Max. 400 mA(24 V)  ■ Max. 200 mA (110 V, 50/60 Hz; 230 V, 50/60 Hz)
Zulässige Speisespannung	9 30 V
Netzwerkanschluss	Mit integriertem Verpolungsschutz

 $1) \qquad \text{Weitere Informationen zum Einsatz des Geräts im explosionsgefährdeten Bereich: Ex-Sicherheitshinweise}$ 

## Stromausgang 4...20 mA

Bestellmerkmal	"Ausgang; Eingang 2" (21), "Ausgang; Eingang 3" (022) oder "Ausgang; Eingang 4" (023): Option B: Stromausgang 4 20 mA
Signalmodus	Wahlweise einstellbar:  Aktiv Passiv
Strombereich	Wahlweise einstellbar:  420 mA NAMUR  420 mA US  420 mA  020 mA (nur bei Signalmodus aktiv)  Fester Stromwert
Maximale Ausgangswerte	22,5 mA
Leerlaufspannung	DC 28,8 V (aktiv)
Maximale Eingangsspan- nung	DC 30 V (passiv)
Bürde	0 700 Ω
Auflösung	0,38 μΑ

Endress+Hauser

Dämpfung	Einstellbar: 0 999,9 s
Zuordenbare Messgrößen	<ul> <li>Massefluss</li> <li>Volumenfluss</li> <li>Normvolumenfluss</li> <li>Dichte</li> <li>Normdichte</li> <li>Temperatur</li> <li>Elektroniktemperatur</li> <li>Schwingungsfrequenz 0</li> <li>Schwingungsdämpfung 0</li> <li>Signalasymmetrie</li> <li>Erregerstrom 0</li> </ul> Verfügt das Messgerät über ein oder mehrere Anwendungspakete, erwei-
	tert sich die Auswahl.

## Stromausgang 4...20 mA Ex i passiv

Bestellmerkmal	"Ausgang; Eingang 2" (21), "Ausgang; Eingang 3" (022): Option C: Stromausgang 4 20 mA Ex i passiv
Signalmodus	Passiv
Strombereich	Wahlweise einstellbar:  420 mA NAMUR  420 mA US  420 mA  Fester Stromwert
Maximale Ausgangswerte	22,5 mA
Maximale Eingangsspan- nung	DC 30 V
Bürde	0 700 Ω
Auflösung	0,38 μΑ
Dämpfung	Einstellbar: 0 999 s
Zuordenbare Messgrößen	<ul> <li>Massefluss</li> <li>Volumenfluss</li> <li>Normvolumenfluss</li> <li>Dichte</li> <li>Normdichte</li> <li>Temperatur</li> <li>Elektroniktemperatur</li> <li>Schwingungsfrequenz 0</li> <li>Schwingungsdämpfung 0</li> <li>Signalasymmetrie</li> <li>Erregerstrom 0</li> <li>Verfügt das Messgerät über ein oder mehrere Anwendungspakete, erweitert sich die Auswahl.</li> </ul>

## Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang

Funktion	Als Impuls-, Frequenz- oder Schaltausgang wahlweise einstellbar
Ausführung	Open-Collector Wahlweise einstellbar:
	<ul> <li>Aktiv</li> <li>Passiv</li> <li>Passiv NAMUR</li> <li>£x-i, passiv</li> </ul>
Maximale Eingangswerte	DC 30 V, 250 mA (passiv)
Leerlaufspannung	DC 28,8 V (aktiv)

20

Spannungsabfall	Bei 22,5 mA: ≤ DC 2 V
Impulsausgang	
Maximale Eingangswerte	DC 30 V, 250 mA (passiv)
Maximaler Ausgangs- strom	22,5 mA (aktiv)
Leerlaufspannung	DC 28,8 V (aktiv)
Impulsbreite	Einstellbar: 0,05 2 000 ms
Maximale Impulsrate	10 000 Impulse/s
Impulswertigkeit	Einstellbar
Zuordenbare Messgrößen	<ul><li>Massefluss</li><li>Volumenfluss</li><li>Normvolumenfluss</li></ul>
Frequenzausgang	
Maximale Eingangswerte	DC 30 V, 250 mA (passiv)
Maximaler Ausgangs- strom	22,5 mA (aktiv)
Leerlaufspannung	DC 28,8 V (aktiv)
Ausgangsfrequenz	Einstellbar: Endfrequenz 2 10 000 Hz (f <sub>max</sub> = 12 500 Hz)
Dämpfung	Einstellbar: 0 999,9 s
Impuls-Pausen-Verhältnis	1:1
Zuordenbare Messgrößen	<ul> <li>Massefluss</li> <li>Volumenfluss</li> <li>Normvolumenfluss</li> <li>Dichte</li> <li>Normdichte</li> <li>Temperatur</li> <li>Elektroniktemperatur</li> <li>Schwingungsfrequenz 0</li> <li>Schwingungsdämpfung 0</li> <li>Signalasymmetrie</li> <li>Erregerstrom 0</li> <li>Verfügt das Messgerät über ein oder mehrere Anwendungspakete, erweitert sich die Auswahl.</li> </ul>
Schaltausgang	
Maximale Eingangswerte	DC 30 V, 250 mA (passiv)
Leerlaufspannung	DC 28,8 V (aktiv)
Schaltverhalten	Binär, leitend oder nicht leitend
Schaltverzögerung	Einstellbar: 0 100 s

Anzahl Schaltzyklen	Unbegrenzt
Zuordenbare Funktionen	<ul> <li>Aus</li> <li>An</li> <li>Diagnoseverhalten</li> <li>Grenzwert</li> <li>Massefluss</li> <li>Volumenfluss</li> <li>Normvolumenfluss</li> <li>Dichte</li> <li>Normdichte</li> <li>Temperatur</li> <li>Summenzähler 13</li> <li>Überwachung Durchflussrichtung</li> <li>Status</li> <li>Überwachung teilgefülltes Rohr</li> <li>Schleichmengenunterdrückung</li> </ul> Verfügt das Messgerät über ein oder mehrere Anwendungspakete, erweitert sich die Auswahl.

## Doppelimpulsausgang

Funktion	Doppelimpuls
Ausführung	Open-Collector Wahlweise einstellbar: Aktiv Passiv Passiv NAMUR
Maximale Eingangswerte	DC 30 V, 250 mA (passiv)
Leerlaufspannung	DC 28,8 V (aktiv)
Spannungsabfall	Bei 22,5 mA: ≤ DC 2 V
Ausgangsfrequenz	Einstellbar: 0 1 000 Hz
Dämpfung	Einstellbar: 0 999 s
Impuls-Pausen-Verhältnis	1:1
Zuordenbare Messgrößen	<ul> <li>Massefluss</li> <li>Volumenfluss</li> <li>Normvolumenfluss</li> <li>Dichte</li> <li>Normdichte</li> <li>Temperatur</li> <li>Verfügt das Messgerät über ein oder mehrere Anwendungspakete, erweitert sich die Auswahl.</li> </ul>

## Relaisausgang

Funktion	Schaltausgang
Ausführung	Relaisausgang, galvanisch getrennt
Schaltverhalten	Wahlweise einstellbar:  NO (normaly open), Werkseinstellung  NC (normaly closed)

Maximale Schaltleistung (passiv)	■ DC 30 V, 0,1 A ■ AC 30 V, 0,5 A
Zuordenbare Funktionen	<ul> <li>Aus</li> <li>An</li> <li>Diagnoseverhalten</li> <li>Grenzwert</li> <li>Massefluss</li> <li>Volumenfluss</li> <li>Normvolumenfluss</li> <li>Dichte</li> <li>Normdichte</li> <li>Temperatur</li> <li>Summenzähler 13</li> <li>Überwachung Durchflussrichtung</li> <li>Status</li> <li>Überwachung teilgefülltes Rohr</li> <li>Schleichmengenunterdrückung</li> <li>Verfügt das Messgerät über ein oder mehrere Anwendungspakete, erweitert sich die Auswahl.</li> </ul>

## Frei konfigurierbarer Ein-/Ausgang

Einem frei konfigurierbaren Ein-/Ausgang (Konfigurierbares I/O) wird bei der Inbetriebnahme des Geräts **ein** spezifischer Ein- oder Ausgang zugeordnet.

Für die Zuordnung stehen folgende Ein- und Ausgänge zur Verfügung:

- Stromausgang wählbar: 4...20 mA (aktiv), 0/4...20 mA (passiv)
- Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang
- Stromeingang wählbar: 4...20 mA (aktiv), 0/4...20 mA (passiv)
- Statuseingang

Die technischen Werte entsprechen denen in diesem Kapitel beschriebenen Ein- und Ausgängen.

## Ausfallsignal

Ausfallinformationen werden abhängig von der Schnittstelle wie folgt dargestellt.

## Stromausgang HART

Gerätediagnose	Gerätezustand auslesbar via HART-Kommando 48
----------------	--

#### **PROFIBUS PA**

Status- und Alarm- meldungen	Diagnose gemäß PROFIBUS PA Profil 3.02
Fehlerstrom FDE (Fault Disconnection Electronic)	0 mA

## PROFIBUS DP

Status- und Alarm-	Diagnose gemäß PROFIBUS PA Profil 3.02
meldungen	

## EtherNet/IP

Gerätediagnose	Gerätezustand auslesbar im Input Assembly
----------------	---

## **PROFINET**

Gerätediagnose	Gemäß "Application Layer protocol for decentralized periphery", Version 2.3
----------------	---

## PROFINET mit Ethernet-APL

Gerätediagnose	Diagnose gemäß PROFINET PA Profil 4	
----------------	-------------------------------------	--

## FOUNDATION Fieldbus

Status- und Alarm- meldungen	Diagnose gemäß FF-891
Fehlerstrom FDE (Fault Disconnection Electronic)	0 mA

## Modbus RS485

Fehlerverhalten	Wählbar:
	<ul> <li>NaN-Wert anstelle des aktuellen Wertes</li> </ul>
	■ Letzter gültiger Wert

## Stromausgang 0/4...20 mA

## 4...20 mA

Fehlerverhalten	Wählbar:  4 20 mA gemäß NAMUR-Empfehlung NE 43  4 20 mA gemäß US  Min. Wert: 3,59 mA  Max. Wert: 22,5 mA  Frei definierbarer Wert zwischen: 3,59 22,5 mA  Aktueller Wert  Letzter gültiger Wert
-----------------	---

## 0...20 mA

Fehlerverhalten	Wählbar:
	■ Maximaler Alarm: 22 mA
	■ Frei definierbarer Wert zwischen: 0 20,5 mA

## Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang

Impulsausgang	
Fehlerverhalten	Wählbar:  Aktueller Wert  Keine Impulse
Frequenzausgang	
Fehlerverhalten	Wählbar: ■ Aktueller Wert ■ 0 Hz ■ Definierter Wert (f max 2 12 500 Hz)
Schaltausgang	
Fehlerverhalten	Wählbar:  Aktueller Status  Offen Geschlossen

24

## Relaisausgang

Fehlerverhalten	Wählbar:
	■ Aktueller Status
	■ Offen
	■ Geschlossen

## Vor-Ort-Anzeige

Klartextanzeige	Mit Hinweis zu Ursache und Behebungsmaßnahmen
Hintergrundbeleuchtung	Rote Farbbeleuchtung signalisiert Gerätefehler.



Statussignal gemäß NAMUR-Empfehlung NE 107

#### Schnittstelle/Protokoll

- Via digitale Kommunikation:
  - HART-Protokoll
  - FOUNDATION Fieldbus
  - PROFIBUS PA
  - PROFIBUS DP
  - Modbus RS485
  - EtherNet/IP
  - PROFINET
  - PROFINET mit Ethernet-APL
- Via Serviceschnittstelle
  - Serviceschnittstelle CDI-RJ45
  - WLAN-Schnittstelle

Klartextanzeige	Mit Hinweis zu Ursache und Behebungsmaßnahmen
-----------------	---

## Webbrowser

Klartextanzeige	Mit Hinweis zu Ursache und Behebungsmaßnahmen

## Leuchtdioden (LED)

Statusinformationen	Statusanzeige durch verschiedene Leuchtdioden	
	Je nach Geräteausführung werden folgende Informationen angezeigt:  Versorgungsspannung aktiv  Datenübertragung aktiv  Gerätealarm/-störung vorhanden  EtherNet/IP-Netzwerk verfügbar  EtherNet/IP-Verbindung hergestellt  PROFINET-Netzwerk verfügbar  PROFINET-Verbindung hergestellt  PROFINET-Verbindung hergestellt  PROFINET-Blinking-Feature	

Bürde

Ausgangssignal → 🖺 17

## Ex-Anschlusswerte

## Sicherheitstechnische Werte

Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 1"	Ausgangstyp	Sicherheitstechnische Werte "Ausgang; Eingang 1"		
		26 (+)	27 (-)	
Option <b>BA</b>	Stromausgang 4 20 mA HART	$U_{N} = 30 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$		
Option <b>GA</b>	PROFIBUS PA	$U_{N} = 32 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$		
Option <b>LA</b>	PROFIBUS DP	$U_{N} = 32 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$		
Option <b>MA</b>	Modbus RS485	$U_{N} = 30 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$		
Option <b>SA</b>	FOUNDATION Fieldbus	$U_{N} = 32 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$		
Option <b>NA</b>	EtherNet/IP	$U_{N} = 30 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$		
Option <b>RA</b>	PROFINET	$U_{N} = 30 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$		
Option <b>RB</b>	PROFINET mit Ethernet- APL	APL port profile SLAX SPE PoDL classes 10, 11, 12 $U_N$ = 30 $V_{DC}$ $U_M$ = 250 $V_{AC}$		

Bestellmerkmal	Ausgangstyp	Sicherheitstechnische Werte					
"Ausgang; Eingang 2"; "Ausgang; Eingang 3" "Ausgang; Eingang 4"		Ausgang; Ein- gang 2		Ausgang; Ein- gang 3		Ausgang; Ein- gang 4 <sup>1)</sup>	
3 3, 3		24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)
Option <b>B</b>	Stromausgang 4 20 mA	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$					
Option <b>D</b>	Frei konfigurierbarer Ein-/Ausgang	$U_N = 30 V_{DC}$ $U_M = 250 V_{AC}$					
Option <b>E</b>	Impuls-/Frequenz-/ Schaltausgang	$U_{N} = 30 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$					
Option <b>F</b>	Doppelimpulsausgang	$U_{N} = 30 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$					
Option <b>H</b>	Relaisausgang	$U_N = 30 V_{DC}$ $I_N = 100 \text{ mA}_{DC} / 500 \text{ mA}_{AC}$ $U_M = 250 V_{AC}$					
Option <b>I</b>	Stromeingang 4 20 mA	$U_{N} = 30 V_{DC}$ $U_{M} = 250 V_{AC}$					
Option <b>J</b>	Statuseingang	$U_{\rm N} = 30  \text{V}$ $U_{\rm M} = 250  \text{V}$	DC				

 $<sup>1) \</sup>qquad \hbox{Das Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 4" ist nur f\"{u}r den Messumformer Proline 500-digital verf\"{u}gbar.}$ 

## Eigensichere Werte

Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 1"	Ausgangstyp	Eigensichere Werte "Ausgang; Eingang 1"			
		26 (+)	27 (-)		
Option CA	Stromausgang 420 mA HART Ex i passiv	$\begin{split} &U_{i} = 30 \text{ V} \\ &I_{i} = 100 \text{ mA} \\ &P_{i} = 1,25 \text{ W} \\ &L_{i} = 0  \mu\text{H} \\ &C_{i} = 6 \text{ nF} \end{split}$			
Option CC	Stromausgang 420 mA HART Ex i aktiv	Ex ia $^{1)}$ $U_0 = 21.8 \text{ V}$ $l_0 = 90 \text{ mA}$ $P_0 = 491 \text{ mW}$ $L_0 = 4.1 \text{ mH (IIC)}/15 \text{ mH (IIB)}$ $C_0 = 160 \text{ nF (IIC)}/160 \text{ nF (IIB)}$	Ex ic $^{2)}$ $U_0 = 21.8 \text{ V}$ $l_0 = 90 \text{ mA}$ $P_0 = 491 \text{ mW}$ $L_0 = 9 \text{ mH (IIC)/39 mH (IIB)}$ $C_0 = 600 \text{ nF (IIC)/}$ 4000  nF (IIB)		
		$\label{eq:Ui} \begin{aligned} &U_{i} = 30 \text{ V} \\ &I_{i} = 10 \text{ mA} \\ &P_{i} = 0.3 \text{ W} \\ &L_{i} = 5  \mu\text{H} \\ &C_{i} = 6 \text{ nF} \end{aligned}$			
Option <b>HA</b>	PROFIBUS PA Ex i (FISCO Field Device)	Ex ia $^{1)}$ $U_i = 30 \text{ V}$ $l_i = 570 \text{ mA}$ $P_i = 8,5 \text{ W}$ $L_i = 10 \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$	Ex ic $^{2)}$ $U_i = 32 \text{ V}$ $l_i = 570 \text{ mA}$ $P_i = 8,5 \text{ W}$ $L_i = 10 \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$		
Option <b>TA</b>	FOUNDATION Fieldbus Ex i	$Ex ia^{1}$ $U_{i} = 30 \text{ V}$ $l_{i} = 570 \text{ mA}$ $P_{i} = 8,5 \text{ W}$ $L_{i} = 10  \mu\text{H}$ $C_{i} = 5 \text{ nF}$	Ex ic $^{2)}$ $U_i = 32 \text{ V}$ $l_i = 570 \text{ mA}$ $P_i = 8,5 \text{ W}$ $L_i = 10 \mu\text{H}$ $C_i = 5 \text{ nF}$		
Option RC	PROFINET mit Ethernet- APL Ex i	Ex ia <sup>1)</sup> 2-WISE power load APL- Port Profil SLAA	<b>Ex ic</b> <sup>2)</sup> 2-WISE power load APL- Port Profil SLAC		

- 1)
- Nur für Messumformer Proline 500 Zone 1; Class I, Division 1 verfügbar. Nur für Messumformer Zone 2; Class I, Division 2 und nur für Messumformer Proline 500 digital verfüg-2) bar

Bestellmerkmal	Ausgangstyp		Eigensichere Werte oder NIFW Werte				
"Ausgang; Eingang 2"; "Ausgang; Eingang 3"; "Ausgang; Eingang 4"		Ausgang; Eingang 2		3 3,		Ausgang; Eingang 4 <sup>1)</sup>	
		24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)
Option C	Stromausgang 420 mA Ex i passiv	$\begin{aligned} &U_i = 30 \text{ V} \\ &l_i = 100 \text{ r} \\ &P_i = 1,25 \\ &L_i = 0 \\ &C_i = 0 \end{aligned}$	nA				
Option G	Impuls-/Frequenz-/ Schaltausgang Ex i pas- siv	$\begin{aligned} &U_i = 30 \text{ V} \\ &l_i = 100 \text{ r} \\ &P_i = 1,25 \\ &L_i = 0 \\ &C_i = 0 \end{aligned}$	nA				

1) Das Bestellmerkmal "Ausgang; Eingang 4" ist nur für den Messumformer Proline 500 – digital verfügbar.

## $Schleich mengen unter dr\"{u}$ ckung

Die Schaltpunkte für die Schleichmengenunterdrückung sind frei wählbar.

## Galvanische Trennung

Die Ausgänge sind galvanisch getrennt:
• von der Spannungsversorgung

- zueinander
- gegen Anschluss Potentialausgleich (PE)

## Protokollspezifische Daten

## **HART**

Hersteller-ID	0x11
Gerätetypkennung	0x3B
HART-Protokoll Revision	7
Gerätebeschreibungsdateien (DTM, DD)	Informationen und Dateien unter: www.endress.com
Bürde HART	Min. 250 $\Omega$
Systemintegration	Informationen zur Systemintegration: Betriebsanleitung → 🗎 116.  • Messgrößen via HART-Protokoll  • Burst Mode Funktionalität

## **FOUNDATION Fieldbus**

Hersteller-ID	0x452B48 (hex)
Ident number	0x103B (hex)
Geräterevision	1
DD-Revision	Informationen und Dateien unter:
CFF-Revision	<ul><li>www.endress.com</li><li>www.fieldcommgroup.org</li></ul>
Interoperability Test Kit (ITK)	Revisionsstand 6.2.0
ITK Test Campaign Number	Informationen:  • www.endress.com  • www.fieldcommgroup.org
Link-Master-fähig (LAS)	Ja
Wählbar zwischen "Link Mas- ter" und "Basic Device"	Ja Werkseinstellung: Basic Device
Knotenadresse	Werkseinstellung: 247 (0xF7)
Unterstützte Funktionen	Folgende Methoden werden unterstützt:  Restart  ENP Restart  Diagnostic  Set to OOS  Set to AUTO  Read trend data  Read event logbook
Virtual Communication Relation	nships (VCRs)
Anzahl VCRs	44
Anzahl Link-Objekte in VFD	50
Permanente Einträge	1
Client VCRs	0
Server VCRs	10
Source VCRs	43
Sink VCRs	0

Subscriber VCRs	43
Publisher VCRs	43
Device Link Capabilities	
Slot-Zeit	4
Min. Verzögerung zwischen PDU	8
Max. Antwortverzögerung	16
Systemintegration	Informationen zur Systemintegration: Betriebsanleitung → 🗎 116.  ■ Zyklische Datenübertragung  ■ Beschreibung der Module  ■ Ausführungszeiten  ■ Methoden

## PROFIBUS DP

Hersteller-ID	0x11
Ident number	0x156F
Profil Version	3.02
Gerätebeschreibungsdateien (GSD, DTM, DD)	Informationen und Dateien unter:  ■ https://www.endress.com/download Auf der Produktseite des Geräts: PRODUCTS → Product Finder → Links ■ https://www.profibus.com
Unterstützte Funktionen	<ul> <li>Identification &amp; Maintenance         Einfachste Geräteidentifizierung seitens des Leitsystems und des Typenschildes</li> <li>PROFIBUS Up-/Download         Bis zu 10 Mal schnelleres Parameterschreiben und -lesen durch PROFIBUS Up-/ Download</li> <li>Condensed Status         Einfachste und selbsterklärende Diagnoseinformationen durch Kategorisierung auftretender Diagnosemeldungen</li> </ul>
Konfiguration der Gerätead- resse	<ul> <li>DIP-Schalter auf dem I/O-Elektronikmodul</li> <li>via Bedientools (z.B. FieldCare)</li> </ul>
Kompatibilität zum Vorgängermodell	Bei einem Geräteaustausch unterstützt das Messgerät Promass 500 grundsätzlich die Kompatibilität der zyklischen Daten zu den Vorgängermodellen. Eine Anpassung der Projektierung des PROFIBUS Netzwerks mit der Promass 500 GSD-Datei ist nicht notwendig.  Vorgängermodell: Promass 83 PROFIBUS DP ■ ID-Nr.: 1529 (Hex) ■ Extended GSD Datei: EH3x1529.gsd ■ Standard GSD Datei: EH3_1529.gsd  Beschreibung des Funktionsumfangs der Kompatibilität: Betriebsanleitung → 🖺 116.
Systemintegration	Informationen zur Systemintegration: Betriebanleitung → 🗎 116.  ■ Zyklische Datenübertragung  ■ Blockmodell  ■ Beschreibung der Module

## PROFIBUS PA

Hersteller-ID	0x11
Ident number	0x156D
Profil Version	3.02

Gerätebeschreibungsdateien (GSD, DTM, DD)	Informationen und Dateien unter:  ■ https://www.endress.com/download Auf der Produktseite des Geräts: PRODUCTS → Product Finder → Links ■ https://www.profibus.com						
Unterstützte Funktionen	<ul> <li>Identification &amp; Maintenance         Einfachste Geräteidentifizierung seitens des Leitsystems und des Typenschildes</li> <li>PROFIBUS Up-/Download         Bis zu 10 Mal schnelleres Parameterschreiben und -lesen durch PROFIBUS Up-/Download</li> <li>Condensed Status         Einfachste und selbsterklärende Diagnoseinformationen durch Kategorisierung auftretender Diagnosemeldungen</li> </ul>						
Konfiguration der Gerätead- resse	<ul> <li>DIP-Schalter auf dem I/O-Elektronikmodul</li> <li>Vor-Ort-Anzeige</li> <li>Via Bedientools (z.B. FieldCare)</li> </ul>						
Kompatibilität zum Vorgängermodell	Bei einem Geräteaustausch unterstützt das Messgerät Promass 500 grund- sätzlich die Kompatibilität der zyklischen Daten zu den Vorgängermodellen. Eine Anpassung der Projektierung des PROFIBUS Netzwerks mit der Promass 500 GSD-Datei ist nicht notwendig.						
	Vorgängermodelle:  Promass 80 PROFIBUS PA  ID-Nr.: 1528 (Hex)  Extended GSD Datei: EH3x1528.gsd  Standard GSD Datei: EH3_1528.gsd  Promass 83 PROFIBUS PA  ID-Nr.: 152A (Hex)  Extended GSD Datei: EH3x152A.gsd  Standard GSD Datei: EH3_152A.gsd						
	Beschreibung des Funktionsumfangs der Kompatibilität: Betriebsanleitung → 🖺 116.						
Systemintegration	Informationen zur Systemintegration: Betriebsanleitung → 🗎 116.  ■ Zyklische Datenübertragung  ■ Blockmodell  ■ Beschreibung der Module						

## Modbus RS485

Protokoll	Modbus Applications Protocol Specification V1.1
Antwortzeiten	<ul> <li>Direkter Datenzugriff: Typisch 25 50 ms</li> <li>Auto-Scan-Puffer (Datenbereich): Typisch 3 5 ms</li> </ul>
Gerätetyp	Slave
Slave-Adressbereich	1 247
Broadcast-Adressbereich	0
Funktionscodes	<ul> <li>03: Read holding register</li> <li>04: Read input register</li> <li>06: Write single registers</li> <li>08: Diagnostics</li> <li>16: Write multiple registers</li> <li>23: Read/write multiple registers</li> </ul>
Broadcast-Messages	Unterstützt von folgenden Funktionscodes:  O6: Write single registers  16: Write multiple registers  23: Read/write multiple registers

Unterstützte Baudrate	<ul> <li>1200 BAUD</li> <li>2400 BAUD</li> <li>4800 BAUD</li> <li>9600 BAUD</li> <li>19200 BAUD</li> <li>38400 BAUD</li> <li>57600 BAUD</li> <li>115200 BAUD</li> </ul>
Modus Datenübertragung	ASCII     RTU
Datenzugriff	Auf jeden Geräteparameter kann via Modbus RS485 zugegriffen werden.  Zu den Modbus-Registerinformationen
Kompatibilität zum Vorgängermodell	Bei einem Geräteaustausch unterstützt das Messgerät Promass 500 grundsätzlich die Kompatibilität der Modbus-Register für die Prozessgrößen und Diagnoseinformationen zum Vorgängermodell Promass 83. Eine Anpassung der Projektierung im Automatisierungssystem ist nicht notwendig.  ■ Beschreibung des Funktionsumfangs der Kompatibilität: Betriebsanleitung → ■ 116.
Systemintegration	Informationen zur Systemintegration: Betriebsanleitung → 🗎 116.  Modbus RS485-Informationen Funktionscodes Register-Informationen Antwortzeit Modbus-Data-Map

## EtherNet/IP

	T				
Protokoll	<ul> <li>The CIP Networks Library Volume 1: Common Industrial Protocol</li> <li>The CIP Networks Library Volume 2: EtherNet/IP Adaptation of CIP</li> </ul>				
Kommunikationstyp	■ 10Base-T ■ 100Base-TX				
Geräteprofil	Generisches Gerät (Product type: 0x2B)				
Hersteller-ID	0x000049E				
Gerätetypkennung	0x103B				
Baudraten	Automatische <sup>10</sup> / <sub>100</sub> Mbit mit Halbduplex- und Vollduplex-Erkennung				
Polarität	Auto-Polarität für die automatische Korrektur von gekreuzten TxD- und RxD-Paaren				
Unterstützte CIP-Verbindungen	Max. 3 Verbindungen				
Explizite Verbindungen	Max. 6 Verbindungen				
I/O-Verbindungen	Max. 6 Verbindungen (Scanner)				
Konfigurationsmöglichkeiten für Messgerät	<ul> <li>DIP-Schalter auf dem Elektronikmodul für IP-Adressierung</li> <li>Herstellerspezifische Software (FieldCare)</li> <li>Add-On-Profile Level 3 für Rockwell Automation Leitsysteme</li> <li>Webbrowser</li> <li>Electronic Data Sheet (EDS) im Messgerät integriert</li> </ul>				
Konfiguration der EtherNet- Schnittstelle	<ul> <li>Geschwindigkeit: 10 MBit, 100 MBit, Auto (Werkseinstellung)</li> <li>Duplex: Halbduplex, Vollduplex, Auto (Werkseinstellung)</li> </ul>				
Konfiguration der Gerätead- resse	<ul> <li>DIP-Schalter auf dem Elektronikmodul für IP-Adressierung (letztes Oktett)</li> <li>DHCP</li> <li>Herstellerspezifische Software (FieldCare)</li> <li>Add-On-Profile Level 3 für Rockwell Automation Leitsysteme</li> <li>Webbrowser</li> <li>EtherNet/IP-Tools, z.B. RSLinx (Rockwell Automation)</li> </ul>				

Device Level Ring (DLR)	Ja
Systemintegration	Informationen zur Systemintegration: Betriebsanleitung $\Rightarrow \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ $
	<ul><li>Zyklische Datenübertragung</li><li>Blockmodell</li><li>Ein- und Ausgangsgruppen</li></ul>

## PROFINET

Protokoll	Application layer protocol for decentral device periphery and distributed automation, Version 2.3				
Kommunikationstyp	100 MBit/s				
Konformitätsklasse	Conformance Class B				
Netzlastklasse	Netload Class 2 0 Mbit/s				
Baudraten	Automatische 100 Mbit/s mit Vollduplex-Erkennung				
Zykluszeiten	Ab 8 ms				
Polarität	Auto-Polarität für die automatische Korrektur von gekreuzten TxD- und RxD- Paaren				
Media Redundancy Protocol (MRP)	Ja				
Support Systemredundanz	Systemredundanz S2 (2 AR mit 1 NAP)				
Geräteprofil	Application interface identifier 0xF600 Generisches Gerät				
Hersteller-ID	0x11				
Gerätetypkennung	0x843B				
Gerätebeschreibungsdateien (GSD, DTM, DD)	Informationen und Dateien unter:  ■ www.endress.com  Auf der Produktseite des Geräts: Dokumente/Software → Gerätetreiber  ■ www.profibus.com				
Unterstützte Verbindungen	<ul> <li>2 x AR (IO Controller AR)</li> <li>1 x AR (IO-Supervisor Device AR connection allowed)</li> <li>1 x Input CR (Communication Relation)</li> <li>1 x Output CR (Communication Relation)</li> <li>1 x Alarm CR (Communication Relation)</li> </ul>				
Konfigurationsmöglichkeiten für Messgerät	<ul> <li>DIP-Schalter auf dem Elektronikmodul, für die Vergabe des Gerätenamens (letzter Teil)</li> <li>Asset Management Software (FieldCare, DeviceCare, Field Xpert)</li> <li>Integrierter Webserver via Webbrowser und IP-Adresse</li> <li>Gerätestammdatei (GSD), ist über den integrierten Webserver des Messgeräts auslesbar.</li> <li>Vor-Ortbedienung</li> </ul>				
Konfiguration des Gerätenamens	<ul> <li>DIP-Schalter auf dem Elektronikmodul, für die Vergabe des Gerätenamens (letzter Teil)</li> <li>DCP Protokoll</li> <li>Asset Management Software (FieldCare, DeviceCare, Field Xpert)</li> <li>Integrierter Webserver</li> </ul>				

Unterstützte Funktionen	<ul> <li>Identification &amp; Maintenance einfache Geräteidentifizierung über:</li> <li>Leitsystem</li> <li>Typenschild</li> <li>Messwertstatus         Die Prozessgrössen werden mit einem Messwertstatus kommuniziert</li> <li>Blinking-Feature über die Vor-Ort Anzeige für vereinfachte Geräteidentifizierung und -zuordnung</li> <li>Gerätebedienung über Asset Management Software (z.B. FieldCare, Device-Care, SIMATIC PDM)</li> </ul>
Systemintegration	Informationen zur Systemintegration: Betriebsanleitung → 🖺 116.  Zyklische Datenübertragung Übersicht und Beschreibung der Module Kodierung des Status Startup-Parametrierung Werkeinstellung

## PROFINET mit Ethernet-APL

Protokoll	Application layer protocol for decentral device periphery and distributed automation, Version 2.4			
Kommunikationstyp	Ethernet Advanced Physical Layer 10BASE-T1L			
Konformitätsklasse	Conformance Class B (PA)			
Netzlastklasse	Netload Class 2 0 Mbit/s			
Baudraten	10 Mbit/s Vollduplex			
Zykluszeiten	64 ms			
Polarität	Automatische Korrektur von gekreuzten "APL-Signal +" und "APL-Signal -" Signalleitungen			
Media Redundancy Protocol (MRP)	Nicht möglich (Punkt-zu-Punkt Verbindung zum APL-Field-Switch)			
Support Systemredundanz	Systemredundanz S2 (2 AR mit 1 NAP)			
Geräteprofil	PROFINET PA Profil 4 (Application interface identifier API: 0x9700)			
Hersteller-ID	0x11			
Gerätetypkennung	0xA43B			
Gerätebeschreibungsdateien (GSD, DTM, FDI)	Informationen und Dateien unter:  ■ www.endress.com/download  Auf der Produktseite des Geräts: PRODUCTS → Product Finder → Links  ■ www.profibus.com			
Unterstützte Verbindungen	<ul> <li>2x AR (IO Controller AR)</li> <li>2x AR (IO Supervisor Device AR connection allowed)</li> </ul>			
Konfigurationsmöglichkeiten für Messgerät	<ul> <li>DIP-Schalter auf dem Elektronikmodul, für die Vergabe des Gerätenamens (letzter Teil)</li> <li>Asset Management Software (FieldCare, DeviceCare, Field Xpert)</li> <li>Integrierter Webserver via Webbrowser und IP-Adresse</li> <li>Gerätestammdatei (GSD), ist über den integrierten Webserver des Messgeräts auslesbar.</li> <li>Vor-Ortbedienung</li> </ul>			
Konfiguration des Gerätenamens	<ul> <li>DIP-Schalter auf dem Elektronikmodul, für die Vergabe des Gerätenamens (letzter Teil)</li> <li>DCP Protokoll</li> <li>Asset Management Software (FieldCare, DeviceCare, Field Xpert)</li> <li>Integrierter Webserver</li> </ul>			

Unterstützte Funktionen	<ul> <li>Identification &amp; Maintenance einfache Geräteidentifizierung über:</li> <li>Leitsystem</li> <li>Typenschild</li> <li>Messwertstatus         Die Prozessgrössen werden mit einem Messwertstatus kommuniziert</li> <li>Blinking-Feature über die Vor-Ort Anzeige für vereinfachte Geräteidentifizierung und -zuordnung</li> <li>Gerätebedienung über Asset Management Software (z.B. FieldCare, Device-Care, SIMATIC PDM mit FDI-Package)</li> </ul>
Systemintegration	Informationen zur Systemintegration: Betriebsanleitung → 🗎 116.  Zyklische Datenübertragung Übersicht und Beschreibung der Module Kodierung des Status Startup-Parametrierung Werkseinstellung

# Energieversorgung

## Klemmenbelegung

## Messumformer: Versorgungsspannung, Ein-/Ausgänge

## HART

	Versorgungs- spannung		Ein-/Ausgang 1		Ein-/Ausgang 2		usgang 3	Ein-/A	usgang <del>i</del>
1 (+)	2 (-)	26 (+)	27 (-)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)
		Die Klemmenbelegung ist von der jeweiligen Bestellvariante des Geräts abhängig $\rightarrow \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ $							

## FOUNDATION Fieldbus

Versorgungs- spannung		Ein-/A	usgang Ein-/Ai		Ein-/Ausgang Ein-/Ausgang Ein-/Ausgang 2 3 4		in-/Ausgang Ein-/Ausgang 2 3		Ein-/Ausgang 3		usgang <del>1</del>
1 (+)	2 (-)	26 (A)	27 (B)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)		
		Die Klemmenbelegung ist von der jeweiligen Bestellvariante des Geräts abhängig → 🖺 15.									

## PROFIBUS DP

	Versorgungs- spannung		usgang l	Ein-/Ausgang Ein-/Ausgang 3		Ein-/Ausgang 3		in-/Ausgang Ein-/Ausgang Ein- 2 3		Ein-/A	usgang <del>i</del>
1 (+)	2 (-)	26 (B)	27 (A)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)		
		Die Klemr	Die Klemmenbelegung ist von der jeweiligen Bestellvariante des Geräts abhängig → 🖺 15.								

## PROFIBUS PA

Versorgungs- spannung		Ein-/A	usgang l	Ein-/Ausgang 2		Ein-/Ausgang 3		Ein-/Ausgang 4	
1 (+)	2 (-)	26 (B)	27 (A)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)
		Die Klemmenbelegung ist von der jeweiligen Bestellvariante des Geräts abhängig → 🖺 15.							

## Modbus RS485

Versorgungs- spannung		Ein-/A	Ein-/Ausgang 1		Ein-/Ausgang 2		Ein-/Ausgang 3		Ein-/Ausgang 4	
1 (+)	2 (-)	26 (B)	27 (A)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)	
		Die Klemmenbelegung ist von der jeweiligen Bestellvariante des Geräts abhängig → 🖺 15.								

#### EtherNet/IP

	gungs- nung	Ein-/Ausgang 1	Ein-/A	usgang 2	Ein-/A	usgang 3	Ein-/A	usgang 4
1 (+)	2 (-)	EtherNet/IP (RI45 Stecker)		l	22 (+)	l	l	21 (-)
		(-9 -2 -333132)	Die Klemmenbelegung ist von der jeweiligen Bestellvariante des Geräts abhängig → 🖺 15.					

#### **PROFINET**

	gungs- nung	Ein-/Ausgang 1	Ein-/A	usgang 2	Ein-/A	usgang 3	Ein-/A	usgang <del>1</del>
1 (+)	2 (-)	PROFINET	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)
		(RJ45 Stecker)	Die Klemmenbelegung ist von der jeweiligen Bestellvariante des Geräts abhängig → 🖺 15.					ante des

#### PROFINET mit Ethernet-APL

	rsorgungs- pannung Ein-/Ausgang 1		Ein-/Ausgang 2		Ein-/Ausgang 3		Ein-/Ausgang 4	
1 (+)	2 (-)	EtherNet/IP	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)
		(RJ45 Stecker)	Die Klemmenbelegung ist von der jeweiligen Bestellvariante des Geräts abhängig → 🗎 15.					

## Messumformer und Anschlussgehäuse Messaufnehmer: Verbindungskabel

Die räumlich getrennt montierten Messaufnehmer und Messumformer werden mit einem Verbindungskabel verbunden. Der Anschluss erfolgt über das Anschlussgehäuse des Messaufnehmers und dem Messumformergehäuse.

Klemmenbelegung und Anschluss des Verbindungskabels:

- Proline 500 → 🖺 40

#### Verfügbare Gerätestecker



Gerätestecker dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden!

## Gerätestecker für Feldbusse:

Bestellmerkmal "Eingang; Ausgang 1"

- Option **SA** "FOUNDATION Fieldbus" → 🗎 35
- Option **GA** "PROFIBUS PA" → 🖺 36
- Option **NA** "EtherNet/IP"  $\rightarrow$  🖺 36
- Option **RA** "PROFINET" → 🖺 36
- Option **RB** "PROFINET mit Ethernet-APL"  $\rightarrow$  🖺 36

## Gerätestecker für den Anschluss an die Serviceschnittstelle:

Bestellmerkmal "Zubehör montiert"

## Bestellmerkmal "Eingang; Ausgang 1", Option SA "FOUNDATION Fieldbus"

Bestellmerkmal	Kabeleinführung/Anschluss → 🗎 40		
"Elektrischer Anschluss"	2	3	
M, 3, 4, 5	Stecker 7/8"	-	

## Bestellmerkmal "Eingang; Ausgang 1", Option GA "PROFIBUS PA"

Bestellmerkmal	Kabeleinführung/Anschluss → 🖺 40			
"Elektrischer Anschluss"	2	3		
L, N, P, U	Stecker M12 × 1	-		

## Bestellmerkmal "Eingang; Ausgang 1", Option NA "EtherNet/IP"

Bestellmerkmal	Kabeleinführung/Anschluss → 🖺 40				
"Elektrischer Anschluss"	2	3			
L, N, P, U	Stecker M12 × 1	-			
R <sup>1) 2)</sup> , S <sup>1) 2)</sup> , T <sup>1) 2)</sup> , V <sup>1) 2)</sup>	Stecker M12 × 1	Stecker M12 × 1			

- Nicht kombinierbar mit einer externen WLAN-Antenne (Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P8), eines RJ45 M12 Adapters für die Serviceschnittstelle (Bestellmerkmal "Zubehör montiert", Option NB) oder des abgesetzten Anzeige- und Bedienmoduls DKX001
- 2) Geeignet für die Einbindung des Geräts in eine Ringtopologie.

#### Bestellmerkmal "Eingang; Ausgang 1", Option RA "PROFINET"

Bestellmerkmal	Kabeleinführung/Anschluss → 🗎 40			
"Elektrischer Anschluss"	2	3		
L, N, P, U	Stecker M12 × 1	-		
R <sup>1)2)</sup> , S <sup>1)2)</sup> , T <sup>1)2)</sup> , V <sup>1)2)</sup>	Stecker M12 × 1	Stecker M12 × 1		

- Nicht kombinierbar mit einer externen WLAN-Antenne (Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P8), eines RJ45 M12 Adapters für die Serviceschnittstelle (Bestellmerkmal "Zubehör montiert", Option NB) oder des abgesetzten Anzeige- und Bedienmoduls DKX001.
- 2) Geeignet für die Einbindung des Geräts in eine Ringtopologie.

## Bestellmerkmal "Eingang; Ausgang 1", Option RB "PROFINET mit Ethernet-APL"

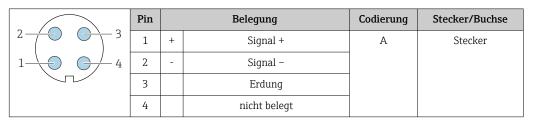
Bestellmerkmal	Kabeleinführung/Anschluss → 🖺 40			
"Elektrischer Anschluss"	2	3		
L, N, P, U	Stecker M12 × 1	-		

## Bestellmerkmal "Zubehör montiert", Option NB "Adapter RJ45 M12 (Serviceschnittstelle)"

Bestellmerkmal	Kabeleinführung/Anschluss → 🖺 40				
"Zubehör montiert"	Kabeleinführung 2	Kabeleinführung 3			
NB	Stecker M12 × 1	-			

## Pinbelegung Gerätestecker

## FOUNDATION Fieldbus



# **PROFIBUS PA**

	Pin		Belegung	Codierung	Stecker/Buchse
2 / 3	1	+	PROFIBUS PA +	А	Stecker
1 4	2		Erdung		
	3	-	PROFIBUS PA -		
	4		nicht belegt		

Als Stecker wird empfohlen:
Binder, Serie 713, Teilenr. 99 1430 814 04

■ Phoenix, Teilenr. 1413934 SACC-FS-4QO SH PBPA SCO

#### **PROFINET**

2	Pin		Belegung
	1	+	TD +
1 3	2	+	RD +
	3	-	TD -
	4	-	RD -
4 A0032047	Codie	erung	Stecker/Buchse
	I	)	Buchse

Als Stecker wird empfohlen:
Binder, Serie 825, Teilenr. 99 3729 810 04

■ Phoenix, Teilenr. 1543223 SACC-M12MSD-4Q

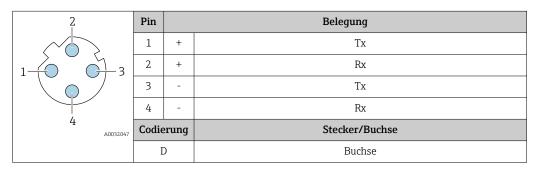
# PROFINET mit Ethernet-APL

3 4	Pin		Belegung	Codierung	Stecker/ Buchse	
2 1	1	-	APL-signal -	Α	Buchse	
	2	+	APL-signal +			
	3		Kabelschirm <sup>1</sup>			
	4		nicht belegt			
	Metallisches Steckerge- häuse		Kabelschirm			
	<sup>1</sup> Wenn Kabelschirm verwendet wird					

Als Stecker wird empfohlen:
Binder, Serie 713, Teilenr. 99 1430 814 04

Phoenix, Teilenr. 1413934 SACC-FS-4QO SH PBPA SCO

# EtherNet/IP



Als Stecker wird empfohlen:

- Binder, Serie 763, Teilenr. 99 3729 810 04
- Phoenix, Teilenr. 1543223 SACC-M12MSD-4Q

#### Serviceschnittstelle

Bestellmerkmal "Zubehör montiert", Option NB: Adapter RJ45 M12 (Serviceschnittstelle)

2	Pin		Belegung
	1	+	Tx
1 3	2	+	Rx
	3	-	Tx
	4	-	Rx
4 A0032047	Codie	rung	Stecker/Buchse
	I	)	Buchse

Als Stecker wird empfohlen:

- Binder, Serie 763, Teilenr. 99 3729 810 04
- Phoenix, Teilenr. 1543223 SACC-M12MSD-4Q

# Versorgungsspannung

Bestellmerkmal "Energieversorgung"	Klemmenspannu	ing	Frequenzbereich
Option <b>D</b>	DC 24 V	±20%	-
Option <b>E</b>	AC 100 240 V	-15+10%	50/60 Hz
Option I	DC 24 V	±20%	-
Орион 1	AC 100 240 V	-15+10%	50/60 Hz

#### Leistungsaufnahme

#### Messumformer

Max. 10 W (Wirkleistung)

Einschaltstrom	Max. 36 A (<5 ms) gemäß NAMUR-Empfehlung NE 21
----------------	--

# Stromaufnahme

# Messumformer

- Max. 400 mA (24 V)
- Max. 200 mA (110 V, 50/60 Hz; 230 V, 50/60 Hz)

# Versorgungsausfall

- Summenzähler bleiben auf dem zuletzt ermittelten Wert stehen.
- Konfiguration bleibt je nach Geräteausführung im Gerätespeicher oder im steckbaren Datenspeicher (HistoROM DAT) erhalten.
- Fehlermeldungen inklusive Stand des Betriebsstundenzählers werden abgespeichert.

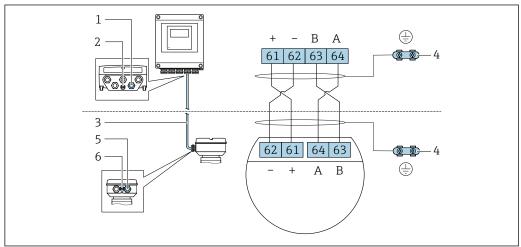
# Überstromschutzeinrichtung

Das Gerät muss mit einem dedizierten Leitungsschutzschalter (LSS) betrieben werden, da es über keinen eigenen Ein/Aus-Schalter verfügt.

- Der Leitungsschutzschalter muss einfach erreichbar und gekennzeichnet sein.
- Zulässiger Nennstrom des Leitungsschutzschalter: 2 A bis maximal 10 A.

#### **Elektrischer Anschluss**

# Anschluss Verbindungskabel: Proline 500 - digital



A0028198

- l Kabeleinführung für Kabel am Messumformergehäuse
- 2 Anschluss Potenzialausgleich (PE)
- 3 Verbindungskabel ISEM-Kommunikation
- 4 Erdung über Erdanschluss, bei Ausführung mit Gerätestecker ist die Erdung über den Gerätestecker sichergestellt
- 5 Kabeleinführung für Kabel oder Anschluss Gerätestecker am Anschlussgehäuse Messaufnehmer
- 6 Anschluss Potenzialausgleich (PE)

Je nach Geräteausführung des Anschlussgehäuses Messaufnehmer erfolgt der Anschluss des Verbindungskabels über Klemmen oder Gerätestecker.

Anschlussgehäuse Messaufnehmer Bestellmerkmal "Gehäuse"	Anschluss am Anschlussgehäuse Messaufnehmer über	Anschluss am Messumformergehäuse über
Option <b>A</b> : Alu beschichtet	Klemmen	Klemmen
Option <b>B</b> : Rostfrei	Klemmen	Klemmen
Option <b>C</b> : Ultrakompakt, hygienisch, rostfrei	Gerätestecker	Klemmen
Option <b>L</b> : Guss, rostfrei	Klemmen	Klemmen

# Pinbelegung Gerätestecker

Gerätestecker nur verfügbar bei Geräteausführung, Bestellmerkmal "Gehäuse":

Option **C**: Ultrakompakt, hygienisch, rostfrei

Für Anschluss am Anschlussgehäuse Messaufnehmer.

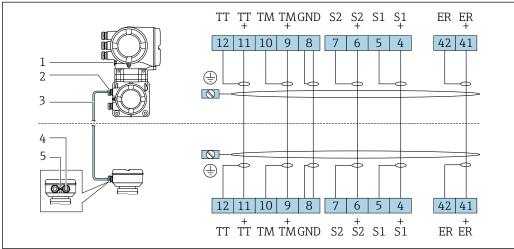
2	Pin	Farbe <sup>1)</sup>		Belegung	Verbindung zu Klemme
	1	braun	+	Versorgungsspannung	61
3 0 0 1	2	weiß	Α	ISEM-Kommunikation	64
_5	3	blau	В	ISEM-Kommunikation	63
4	4	schwarz	-	Versorgungsspannung	62
	5	_		_	-
		Codierung		Stecker/Buchse	
		Α		Stecker	

1) Kabelfarben Verbindungskabel

Optional ist ein Verbindungskabel mit Gerätestecker verfügbar.

# Anschluss Verbindungskabel: Proline 500

Der Anschluss des Verbindungskabels erfolgt über Klemmen.



- 1 Anschluss Potenzialausgleich (PE)
- 2 Kabeleinführung für Verbindungskabel am Anschlussgehäuse Messumformer
- 3 Verbindungskabel
- Kabeleinführung für Verbindungskabel am Anschlussgehäuse Messaufnehmer
- Anschluss Potenzialausgleich (PE)

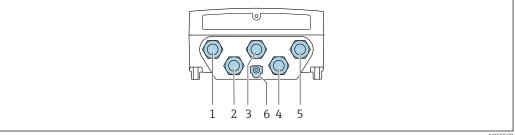
#### **Anschluss Messumformer**



■ Klemmenbelegung → 🖺 34

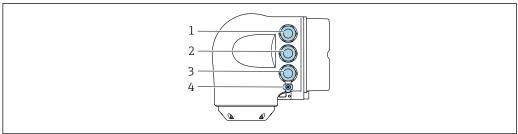
Pinbelegung Gerätestecker → 🖺 36

Anschluss Messumformer: Proline 500 – digital



- Anschluss Versorgungsspannung
- 2 Anschluss Signalübertragung Ein-/Ausgang
- 3 Anschluss Signalübertragung Ein-/Ausgang
- Anschluss Verbindungskabel Messaufnehmer Messumformer
- Anschluss Signalübertragung Ein-/Ausgang oder Anschluss für Netzwerk Verbindung (DHCP Client) über Serviceschnittstelle (CDI-RJ45); Optional: Anschluss externe WLAN-Antenne
- Anschluss Potenzialausgleich (PE)
- Optional ist ein Adapter für RJ45 auf M12 Stecker erhältlich: Bestellmerkmal "Zubehör", Option NB: "Adapter RJ45 M12 (Serviceschnittstelle)" Der Adapter verbindet die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) mit einem in der Kabeleinführung montierten M12 Stecker. Der Anschluss an die Serviceschnittstelle kann dadurch ohne Öffnen des Geräts über einen M12 Stecker erfolgen.
- Netzwerk Verbindung (DHCP Client) über Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) → 🖺 100

# Anschluss Messumformer: Proline 500



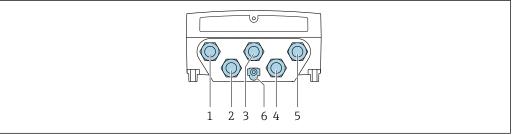
- Anschluss Versorgungsspannung
- Anschluss Signalübertragung Ein-/Ausgang
- Anschluss Signalübertragung Ein-/Ausgang oder Anschluss für Netzwerk Verbindung (DHCP Client) über Serviceschnittstelle (CDI-RJ45); Optional: Anschluss externe WLAN-Antenne
- Anschluss Potenzialausgleich (PE)
- Optional ist ein Adapter für RJ45 auf M12 Stecker erhältlich: Bestellmerkmal "Zubehör", Option NB: "Adapter RJ45 M12 (Serviceschnittstelle)" Der Adapter verbindet die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) mit einem in der Kabeleinführung montierten M12 Stecker. Der Anschluss an die Serviceschnittstelle kann dadurch ohne Öffnen des Geräts über einen M12 Stecker erfolgen.
- Netzwerk Verbindung (DHCP Client) über Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) → 🖺 100

# In einer Ringtopologie anschließen

Geräteausführungen mit den Kommunikationsarten EtherNet/IP und PROFINET können in eine Ringtopologie eingebunden werden. Die Einbindung erfolgt über den Anschluss für die Signalübertragung (Ausgang 1) und dem Anschluss an die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45).

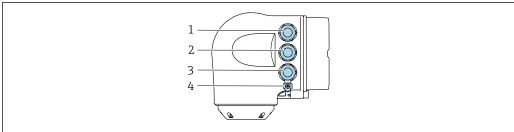
- Messumformer mit einer Ex de Zulassung dürfen nicht über die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) angeschlossen werden! Bestellmerkmal "Zulassung Messumformer + Sensor", Optionen (Ex de): BB, C2, GB, MB, NB
- Messumformer in eine Ringtopologie einbinden:
- EtherNet/IP
  - PROFINET

Messumformer: Proline 500 - digital



- Anschluss Versorgungsspannung
- 2 Anschluss Signalübertragung Ein-/Ausgang
- 2 Anschluss Signalübertragung: PROFINET bzw. EtherNet/IP (RJ45 Stecker)
- Anschluss Verbindungskabel Messaufnehmer Messumformer
- Anschluss an Serviceschnittstelle (CDI-RJ45)
- Anschluss Potenzialausgleich (PE)

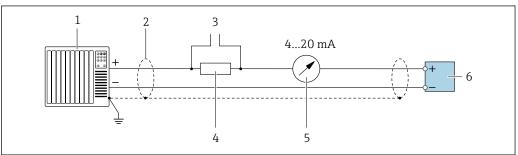
# Messumformer: Proline 500



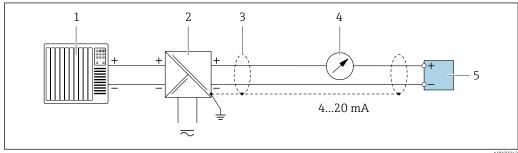
- 1 Anschluss Versorgungsspannung
- Anschluss Signalübertragung: PROFINET bzw. EtherNet/IP (RJ45 Stecker) 2
- Anschluss an Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) 3
- Anschluss Potenzialausgleich (PE)
- Verfügt das Gerät über weitere Ein-/Ausgänge, werden diese parallel über die Kabeleinführung für den Anschluss an die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) geführt.

# Anschlussbeispiele

Stromausgang 4 ... 20 mA HART

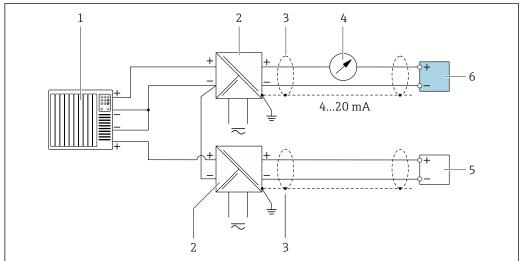


- **№** 2 Anschlussbeispiel für Stromausgang 4 ... 20 mA HART (aktiv)
- Automatisierungssystem mit Stromeingang (z.B. SPS) 1
- 2 Kabelschirm einseitig erden. Beidseitige Erdung des Kabelschirms notwendig zur Erfüllung der EMV-Anforderungen; Kabelspezifikation beachten  $\rightarrow \implies 51$
- 3 Anschluss für HART-Bediengeräte → 🖺 94
- Widerstand für HART-Kommunikation ( $\geq$  250  $\Omega$ ): Maximale Bürde beachten  $\Rightarrow$   $\cong$  17 4
- Analoges Anzeigeinstrument: Maximale Bürde beachten → 🗎 17 5
- Messumformer



- **■** 3 Anschlussbeispiel für Stromausgang 4 ... 20 mA HART (passiv)
- 1 Automatisierungssystem mit Stromeingang (z.B. SPS)
- 2 Spannungsversorgung
- Kabelschirm einseitig erden. Beidseitige Erdung des Kabelschirms notwendig zur Erfüllung der EMV-Anforde-3 rungen; Kabelspezifikation beachten  $\rightarrow \implies 51$
- Analoges Anzeigeinstrument: Maximale Bürde beachten → 🖺 17
- 5 Messumformer

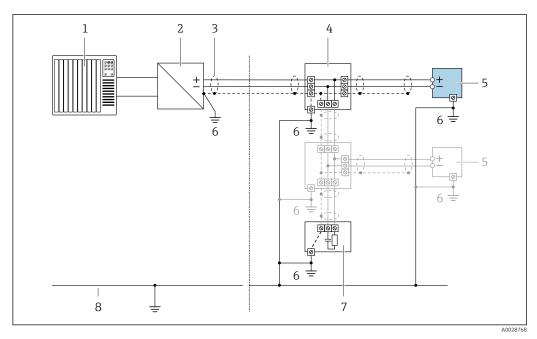
# HART-Eingang



A002976

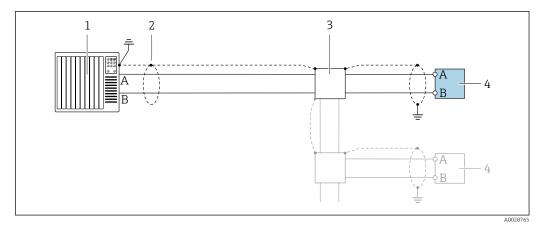
- 4 Anschlussbeispiel für HART-Eingang mit gemeinsamen "Minus" (passiv)
- 1 Automatisierungssystem mit HART-Ausgang (z.B. SPS)
- 2 Speisetrenner für Spannungsversorgung (z.B. RN221N)
- 3 Kabelschirm einseitig erden. Beidseitige Erdung des Kabelschirms notwendig zur Erfüllung der EMV-Anforderungen; Kabelspezifikation beachten
- 4 Analoges Anzeigeinstrument: Maximale Bürde beachten → 🗎 17
- 5 Druckmessgerät (z.B. Cerabar M, Cerabar S): Anforderungen beachten
- 6 Messumformer

# PROFIBUS PA



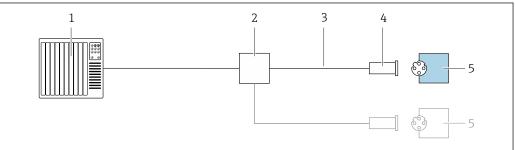
- 5 Anschlussbeispiel f
  ür PROFIBUS PA
- 1 Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Segmentkoppler PROFIBUS PA
- 3 Kabelschirm einseitig. Beidseitige Erdung des Kabelschirms notwendig zur Erfüllung der EMV-Anforderungen; Kabelspezifikation beachten
- 4 T-Verteiler
- 5 Messgerät
- 6 Lokale Erdung
- 7 Busabschluss (Terminator)
- 8 Potentialausgleichsleiter

#### PROFIBUS DP



- $\blacksquare$  6 Anschlussbeispiel für PROFIBUS DP, nicht explosionsgefährdeter Bereich und Zone 2/Div. 2
- 1 Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Kabelschirm einseitig. Beidseitige Erdung des Kabelschirms notwendig zur Erfüllung der EMV-Anforderungen; Kabelspezifikation beachten
- 3 Verteilerbox
- 4 Messumformer
- Bei Baudraten > 1,5 MBaud muss eine EMV-Kabeleinführung verwendet werden und der Kabelschirm muss möglichst bis zur Anschlussklemme weiterlaufen.

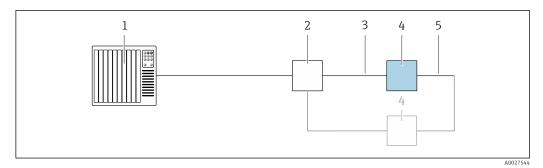
# EtherNet/IP



A00287

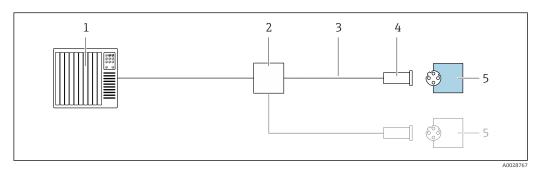
- 7 Anschlussbeispiel für EtherNet/IP
- 1 Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Ethernet-Switch
- 3 Kabelspezifikation beachten
- 4 Gerätestecker
- 5 Messumformer

# EtherNet/IP: DLR (Device Level Ring)



- Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Ethernet-Switch
- 3 4 5
- Messumformer
- Verbindungskabel zwischen den beiden Messumformern

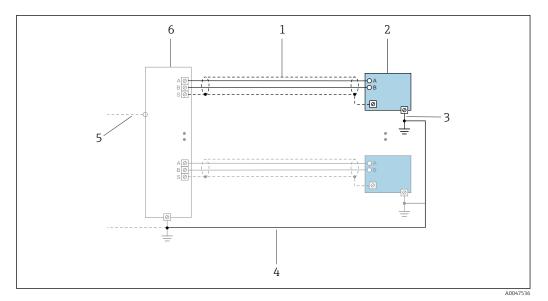
# PROFINET



₽8 Anschlussbeispiel für PROFINET

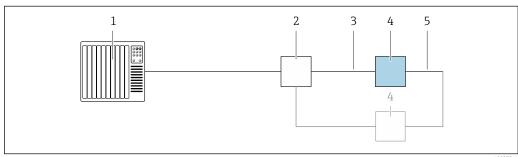
- Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Ethernet-Switch
- Kabelspezifikation beachten
- Gerätestecker
- 3 4 5 Messumformer

# PROFINET mit Ethernet-APL



- **9** Anschlussbeispiel für PROFINET mit Ethernet-APL
- 1 Kabelschirm
- 2 Messgerät
- Lokale Erdung 3
- Potenzialausgleich Trunk oder TCP
- 5
- Field-Switch

# PROFINET: MRP (Media Redundancy Protocol)



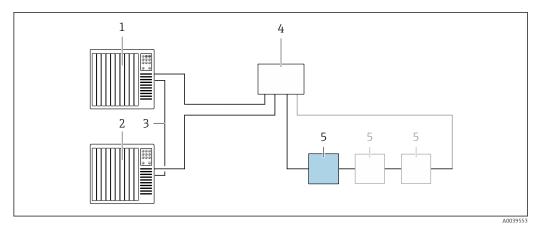
A0027544

- Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2
- Ethernet-Switch

  Kabelspezifikation beachten  $\rightarrow \implies 51$ 3
- 4 Messumformer
- Verbindungskabel zwischen den beiden Messumformern

46

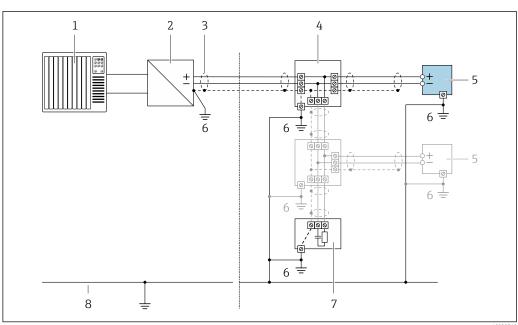
# PROFINET: Systemredundanz S2



 $\blacksquare$  10 Anschlussbeispiel Systemredundanz S2

- Automatisierungssystem 1 (z.B. SPS)
- Synchronisation Automatisierungssysteme 2
- Automatisierungssystem 2 (z.B. SPS)
- 4 Industrial Ethernet Managed Switch
- Messumformer

# FOUNDATION Fieldbus



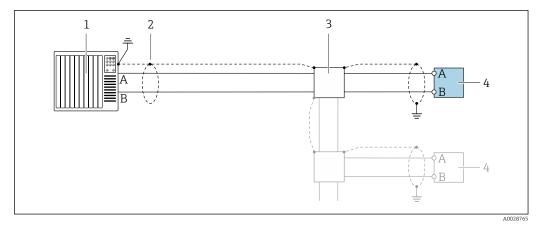
#### Anschlussbeispiel für FOUNDATION Fieldbus **■** 11

- 1 Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Power Conditioner (FOUNDATION Fieldbus)
- 3 Kabelschirm einseitig. Beidseitige Erdung des Kabelschirms notwendig zur Erfüllung der EMV-Anforderungen; Kabelspezifikation beachten
- T-Verteiler
- Messgerät
- 6 Lokale Erdung
- Busabschluss (Terminator)
- Potentialausgleichsleiter

Endress+Hauser 47

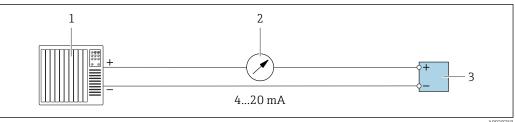
A0028768

# Modbus RS485

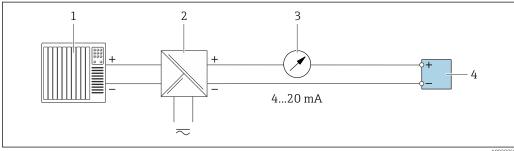


- Anschlussbeispiel für Modbus RS485, nicht explosionsgefährdeter Bereich und Zone 2; Class I, Division 2 **■** 12
- Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- Kabelschirm einseitig erden. Beidseitige Erdung des Kabelschirms notwendig zur Erfüllung der EMV-Anforde-2 rungen; Kabelspezifikation beachten
- 3 Verteilerbox
- Messumformer

# Stromausgang 4-20 mA

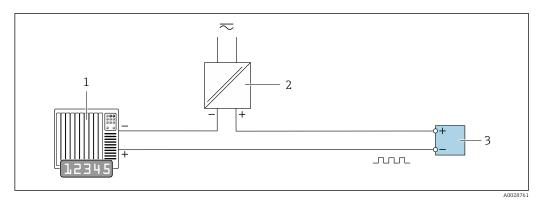


- **■** 13 Anschlussbeispiel für Stromausgang 4-20 mA (aktiv)
- Automatisierungssystem mit Stromeingang (z.B. SPS) 1
- 2 Analoges Anzeigeinstrument: Maximale Bürde beachten → 🖺 17
- 3 Messumformer



- **■** 14 Anschlussbeispiel für Stromausgang 4-20 mA (passiv)
- Automatisierungssystem mit Stromeingang (z.B. SPS)
- Speisetrenner für Spannungsversorgung (z.B. RN221N) 2
- 3 Analoges Anzeigeinstrument: Maximale Bürde beachten → 🖺 17
- Messumformer

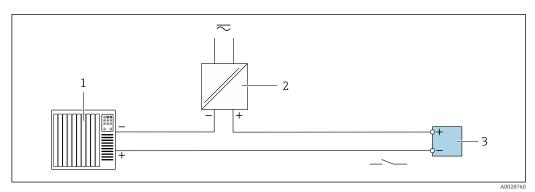
# Impuls-/Frequenzausgang



🖪 15 🛮 Anschlussbeispiel für Impuls-/Frequenzausgang (passiv)

- Automatisierungssystem mit Impuls-/Frequenzeingang (z.B. SPS mit einem  $10~{\rm k}\Omega$  pull-up oder pull-down Widerstand)
- 2 Spannungsversorgung
- 3 Messumformer: Eingangswerte beachten → 🖺 20

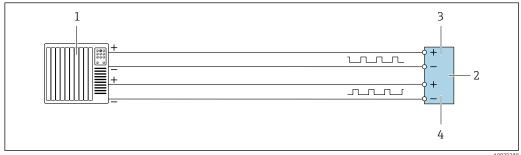
# Schaltausgang



■ 16 Anschlussbeispiel f
ür Schaltausgang (passiv)

- 1 Automatisierungssystem mit Schalteingang (z.B. SPS mit einem 10 k $\Omega$  pull-up oder pull-down Widerstand)
- 2 Spannungsversorgung
- 3 Messumformer: Eingangswerte beachten → 🖺 20

# Doppelimpulsausgang

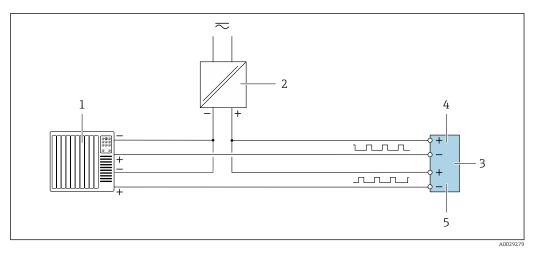


🛮 17 Anschlussbeispiel für Doppelimpulsausgang (aktiv)

- 1 Automatisierungssystem mit Doppelimpulseingang (z.B. SPS)
- 3 Doppelimpulsausgang
- 4 Doppelimpulsausgang (Slave), phasenverschoben

Endress+Hauser 49

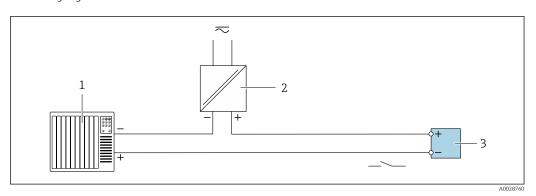
AUU2928U



18 Anschlussbeispiel für Doppelimpulsausgang (passiv)

- 1 Automatisierungssystem mit Doppelimpulseingang (z.B. SPS mit einem 10 k $\Omega$  pull-up oder pull-down Widerstand)
- 2 Spannungsversorgung
- 4 Doppelimpulsausgang
- 5 Doppelimpulsausgang (Slave), phasenverschoben

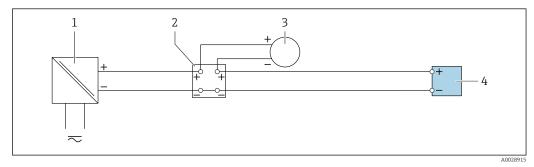
# Relaisausgang



🛮 19 🛮 Anschlussbeispiel für Relaisausgang (passiv)

- 1 Automatisierungssystem mit Relaiseingang (z.B. SPS)
- 2 Spannungsversorgung

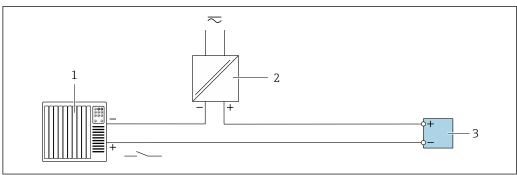
# Stromeingang



🗷 20 🛮 Anschlussbeispiel für 4...20 mA Stromeingang

- 1 Spannungsversorgung
- 2 Klemmenkasten
- 3 Externes Messgerät (zum Einlesen von z.B. Druck oder Temperatur)
- 4 Messumformer

# Statuseingang



A0028764

■ 21 Anschlussbeispiel f
ür Statuseingang

- 1 Automatisierungssystem mit Statusausgang (z.B. SPS)
- 2 Spannungsversorgung
- 3 Messumformer

# Potenzialausgleich

#### Anforderungen

Beim Potenzialausgleich:

- Betriebsinterne Erdungskonzepte beachten
- Einsatzbedingungen wie Material und Erdung der Rohrleitung berücksichtigen
- Messstoff, Messaufnehmer und Messumformer auf dasselbe elektrische Potenzial legen
- Für die Potenzialausgleichsverbindungen ein Erdungskabel mit dem Mindestquerschnitt von 6 mm² (0,0093 in²) und einem Kabelschuh verwenden



Bei einem Gerät für den explosionsgefährdeten Bereich: Hinweise in der Ex-Dokumentation (XA) beachten.

#### Klemmen

Federkraftklemmen: Für Litzen und Litzen mit Aderendhülsen geeignet. Leiterquerschnitt 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 12 AWG).

#### Kabeleinführungen

- Kabelverschraubung: M20 × 1,5 mit Kabel Ø 6 ... 12 mm (0,24 ... 0,47 in)
- Gewinde für Kabeleinführung:
  - NPT ½"
  - G ½"
  - M20
- Gerätestecker für Verbindungskabel: M12
   Bei der Geräteausführung mit Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option C "Ultrakompakt, hygienisch, rostfrei" wird immer ein Gerätestecker verwendet.

# Kabelspezifikation

# Zulässiger Temperaturbereich

- Die im jeweiligen Land geltenden Installationsrichtlinien sind zu beachten.
- Die Kabel müssen für die zu erwartenden Minimal- und Maximaltemperaturen geeignet sein.

# Energieversorgungskabel (inkl. Leiter für die innere Erdungsklemme)

Normales Installationskabel ausreichend.

#### Schutzerdungskabel für die äußere Erdungsklemme

Leiterquerschnitt  $< 2.1 \text{ mm}^2 \text{ (14 AWG)}$ 

Grössere Querschnitte können durch die Verwendung eines Kabelschuhs angeschlossen werden.

Die Erdungsimpedanz muss weniger als 2  $\Omega$  betragen.

#### Signalkabel

Stromausgang 4...20 mA HART

Abgeschirmtes Kabel empfohlen. Erdungskonzept der Anlage beachten.

#### PROFIBUS PA

Verdrilltes, abgeschirmtes Zweiaderkabel. Empfohlen wird Kabeltyp A.



Für weitere Hinweise zur Planung und Installation von PROFIBUS Netzwerken:

- Betriebsanleitung "PROFIBUS DP/PA: Leitfaden zur Projektierung und Inbetriebnahme" (BA00034S)
- PNO-Richtlinie 2.092 "PROFIBUS PA User and Installation Guideline"
- IEC 61158-2 (MBP)

#### PROFIBUS DP

IEC 61158 spezifiziert zwei Kabeltypen (A und B) für die Busleitung, die für alle Übertragungsraten eingesetzt werden können. Empfohlen wird Kabeltyp A.

Kabeltyp	A			
Wellenwiderstand	$35 \dots 165~\Omega$ bei einer Messfrequenz von $3 \dots 20~\text{MHz}$			
Kabelkapazität	30 pF/m			
Aderquerschnitt	> 0,34 mm <sup>2</sup> (22 AWG)			
Kabeltyp	Paarweise verdrillt			
Schleifenwiderstand	≤ 110 Ω/km			
Signaldämpfung	Max. 9 dB über die ganze Länge des Leitungsquerschnitts			
Abschirmung	Kupfer-Geflechtschirm oder Geflechtschirm mit Folienschirm. Bei Erdung des Kabelschirms: Erdungskonzept der Anlage beachten.			



Für weitere Hinweise zur Planung und Installation von PROFIBUS Netzwerken:

- Betriebsanleitung "PROFIBUS DP/PA: Leitfaden zur Projektierung und Inbetriebnahme" (BA00034S)
- PNO-Richtlinie 2.092 "PROFIBUS PA User and Installation Guideline"
- IEC 61158-2 (MBP)

# EtherNet/IP

Standard ANSI/TIA/EIA-568-B.2 Annex spezifiziert als Minimalanforderung für ein Kabel, das für EtherNet/IP eingesetzt wird, CAT 5. Empfohlen werden CAT 5e und CAT 6.



Für weitere Hinweise zur Planung und Installation von EtherNet/IP-Netzwerken: "Media Planning and Installation Manual. EtherNet/IP" der ODVA-Organisation

#### PROFINET

Standard IEC 61156-6 spezifiziert als Minimalanforderung für ein Kabel, das für PROFINET eingesetzt wird, CAT 5. Empfohlen werden CAT 5e und CAT 6.



Für weitere Hinweise zur Planung und Installation von PROFINET-Netzwerken: "PROFINET Cabling and Interconnection Technology", Guideline for PROFINET

#### PROFINET mit Ethernet-APL

Der Referenzkabeltyp für APL-Segmente ist das Feldbuskabel Typ A, MAU-Typ 1 und 3 (spezifiziert in IEC 61158-2). Dieses Kabel erfüllt die Anforderungen für eigensichere Anwendungen gemäß IEC TS 60079-47 und kann auch in nicht eigensicheren Anwendungen verwendet werden.

Kabeltyp	A
Kabelkapazität	45 200 nF/km
Schleifenwiderstand	15 150 Ω/km
Kabelinduktivität	0,4 1 mH/km

Weitere Details sind in der Ethernet-APL Engineering Guideline beschrieben (https://www.ethernet-apl.org).

#### FOUNDATION Fieldbus

Verdrilltes, abgeschirmtes Zweiaderkabel.



Für weitere Hinweise zur Planung und Installation von FOUNDATION Fieldbus Netzwerken:

- Betriebsanleitung "FOUNDATION Fieldbus Overview" (BA00013S)
- FOUNDATION Fieldbus-Richtlinie
- IEC 61158-2 (MBP)

#### Modbus RS485

Standard EIA/TIA-485 spezifiziert zwei Kabeltypen (A und B) für die Busleitung, die für alle Übertragungsraten eingesetzt werden können. Empfohlen wird Kabeltyp A.

Kabeltyp	A			
Wellenwiderstand	35 165 $\Omega$ bei einer Messfrequenz von 3 20 MHz			
Kabelkapazität	30 pF/m			
Aderquerschnitt	> 0,34 mm <sup>2</sup> (22 AWG)			
Kabeltyp	Paarweise verdrillt			
Schleifenwiderstand	110 Ω/km			
Signaldämpfung	Max. 9 dB über die ganze Länge des Leitungsquerschnitts			
Abschirmung	Kupfer-Geflechtschirm oder Geflechtschirm mit Folienschirm. Bei Erdung des Kabelschirms: Erdungskonzept der Anlage beachten.			

Stromausgang 0/4...20 mA

Normales Installationskabel ausreichend

Impuls-/Frequenz-/Schaltausgang

Normales Installationskabel ausreichend

Doppelimpulsausgang

Normales Installationskabel ausreichend

Relaisausgang

Normales Installationskabel ausreichend.

Stromeingang 0/4...20 mA

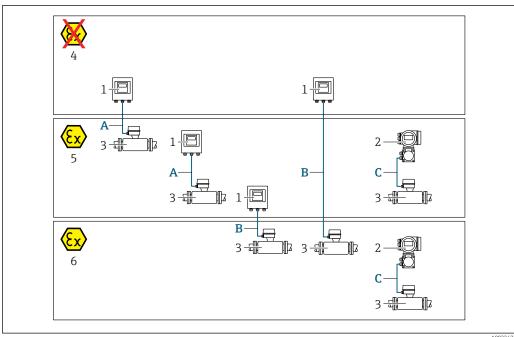
Normales Installationskabel ausreichend

Statuseingang

Normales Installationskabel ausreichend

# Auswahl des Verbindungskabels zwischen Messumformer und Messaufnehmer

Abhängig vom Messumformertyp und Zonen Installation



- Messumformer Proline 500 digital 1
- 2 Messumformer Proline 500
- 3 Messaufnehmer Cubemass
- 4 *Nicht explosionsgefährdeter Bereich*
- 5 Explosionsgefährdeter Bereich: Zone 2; Class I, Division 2
- Explosionsgefährdeter Bereich: Zone 1; Class I, Division 1 6
- Standardkabel zum Messumformer 500 digital → 🖺 54 Messumformer installiert im nicht explosionsgefährdeten Bereich oder explosionsgefährdeten Bereich: Zone 2; Class I, Division 2 / Messaufnehmer installiert im explosionsgefährdeten Bereich: Zone 2; Class I, Division 2
- Standardkabel zum Messumformer 500 digital → 🖺 55 Messumformer installiert im explosionsgefährdeten Bereich: Zone 2; Class I, Division 2 / Messaufnehmer installiert im explosionsgefährdeten Bereich: Zone 1; Class I, Division 1
- Signalkabel zum Messumformer 500 → 🖺 57 Messumformer und Messaufnehmer installiert im explosionsgefährdeten Bereich: Zone 2; Class I, Division 2 oder Zone 1; Class I, Division 1

# A: Verbindungskabel Messaufnehmer - Messumformer: Proline 500 – digital

# Standardkabel

Ein Standardkabel mit folgenden Spezifikationen ist als Verbindungskabel verwendbar.

Aufbau	4 Adern (2 Paare); CU-Litzen blank; paarverseilt mit gemeinsamem Schirm	
Schirmung	upfer-Geflecht verzinnt, optische Abdeckung ≥ 85 %	
Schleifenwiderstand	Versorgungsleitung (+, −): Maximal 10 Ω	
Kabellänge	Maximal 300 m (900 ft), siehe nachfolgende Tabelle.	

Querschnitt	Kabellänge [max.]
0,34 mm <sup>2</sup> (AWG 22)	80 m (240 ft)
0,50 mm <sup>2</sup> (AWG 20)	120 m (360 ft)
0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 18)	180 m (540 ft)
1,00 mm <sup>2</sup> (AWG 17)	240 m (720 ft)
1,50 mm <sup>2</sup> (AWG 15)	300 m (900 ft)

# Optional lieferbares Verbindungskabel

Aufbau	$2\times2\times0,34~\text{mm}^2$ (AWG 22) PVC-Kabel $^{1)}$ mit gemeinsamem Schirm (2 Paare, CU-Litzen blank, paarverseilt)
Flammwidrigkeit	Nach DIN EN 60332-1-2
Ölbeständigkeit	Nach DIN EN 60811-2-1
Schirmung	Kupfer-Geflecht verzinnt, optische Abdeckung ≥ 85 %
Dauerbetriebstemperatur	Bei fester Verlegung: -50 +105 °C (-58 +221 °F); bewegt: -25 +105 °C (-13 +221 °F)
Lieferbare Kabellänge	Fix: 20 m (60 ft); Variabel: Bis maximal 50 m (150 ft)

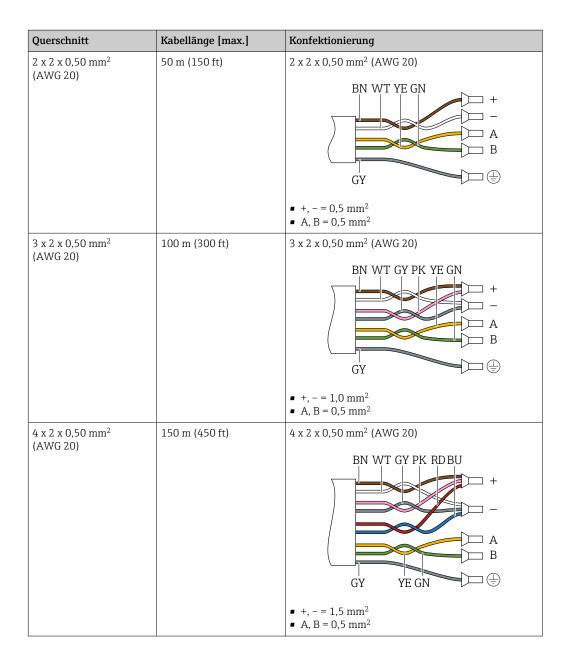
1) UV-Strahlung kann zu Beeinträchtigung des Kabelaußenmantels führen. Das Kabel möglichst vor Sonneneinstrahlung schützen.

B: Verbindungskabel Messaufnehmer - Messumformer: Proline 500 - digital

# Standardkabel

 $Ein\ Standardkabel\ mit\ folgenden\ Spezifikationen\ ist\ als\ Verbindungskabel\ verwendbar.$ 

Aufbau	4, 6, 8 Adern (2, 3, 4 Paare); CU-Litzen blank; paarverseilt mit gemeinsamem Schirm
Schirmung	Kupfer-Geflecht verzinnt, optische Abdeckung ≥ 85 %
Kapazität C	Maximal 760 nF IIC, maximal 4,2 μF IIB
Induktivität L	Maximal 26 μH IIC, maximal 104 μH IIB
Verhältnis Induktivität/ Widerstand (L/R)	Maximal 8,9 $\mu$ H/ $\Omega$ IIC, maximal 35,6 $\mu$ H/ $\Omega$ IIB (z.B. gemäß IEC 60079-25)
Schleifenwiderstand	Versorgungsleitung (+, –): Maximal 5 Ω
Kabellänge	Maximal 150 m (450 ft), siehe nachfolgende Tabelle.



# Optional lieferbares Verbindungskabel

Verbindungskabel für	Zone 1; Class I, Division 1
Standardkabel	$2\times2\times0.5~\text{mm}^2$ (AWG 20) PVC-Kabel $^{1)}$ mit gemeinsamem Schirm (2 Paare, paarverseilt)
Flammwidrigkeit	Nach DIN EN 60332-1-2
Ölbeständigkeit	Nach DIN EN 60811-2-1
Schirmung	Kupfer-Geflecht verzinnt, optische Abdeckung ≥ 85 %
Dauerbetriebstemperatur	Bei fester Verlegung: -50 +105 °C (-58 +221 °F); bewegt: -25 +105 °C (-13 +221 °F)
Lieferbare Kabellänge	Fix: 20 m (60 ft); Variabel: Bis maximal 50 m (150 ft)

 UV-Strahlung kann zu Beeinträchtigung des Kabelaußenmantels führen. Das Kabel möglichst vor Sonneneinstrahlung schützen.

56

# C: Verbindungskabel Messaufnehmer - Messumformer: Proline 500

Aufbau	$6\times0,\!38~\text{mm}^2$ PVC-Kabel $^{1)}$ mit einzeln abgeschirmten Adern und gemeinsamem Kupferschirm	
Leiterwiderstand	≤ 50 Ω/km (0,015 Ω/ft)	
Kapazität Ader/Schirm	≤ 420 pF/m (128 pF/ft)	
Kabellänge (max.)	20 m (60 ft)	
Kabellängen (lieferbar)	5 m (15 ft), 10 m (30 ft), 20 m (60 ft)	
Kabeldurchmesser	11 mm (0,43 in) ± 0,5 mm (0,02 in)	
Dauerbetriebstemperatur	max.105 °C (221 °F)	

 UV-Strahlung kann zu Beeinträchtigung des Kabelaußenmantels führen. Das Kabel möglichst vor Sonneneinstrahlung schützen.

#### Überspannungsschutz

Netzspannungsschwankungen	→ 🖺 38
Überspannungskategorie	Überspannungskategorie II
Kurzzeitige, temporäre Überspannung	Zwischen Leitung und Erde bis zu 1200 V, während max. 5 s
Langfristige, temporäre Überspannung	Zwischen Leitung und Erde bis zu 500 V

# Leistungsmerkmale

#### Referenzbedingungen

- Fehlergrenzen in Anlehnung an ISO 11631
- Wasser mit +15 ... +45 °C (+59 ... +113 °F) bei 2 ... 6 bar (29 ... 87 psi)
- Angaben laut Kalibrationsprotokoll
- Angaben zur Messabweichung basieren auf akkreditierten Kalibrieranlagen, die auf ISO 17025 rückgeführt sind.

# Maximale Messabweichung

v.M. = vom Messwert;  $1 \text{ g/cm}^3 = 1 \text{ kg/l}$ ; T = Messstofftemperatur

#### Grundgenauigkeit

Berech

Berechnungsgrundlagen  $\rightarrow \triangleq 60$ 

Masse- und Volumenfluss (Flüssigkeiten)

±0,10 % v.M.

Massefluss (Gase)

±0,50 % v.M.

Dichte (Flüssigkeiten)

Unter Referenzbedingungen	Standarddichte-Kalibrierung <sup>1)</sup>	Wide-Range- Dichtespezifikation <sup>2) 3)</sup>
[g/cm³]	[g/cm³]	[g/cm³]
±0.0005	±0.02	±0,002

- 1) Gültig über den gesamten Temperatur- und Dichtebereich
- 2) Gültiger Bereich für Sonderdichtekalibrierung: 0 ... 2 g/cm³, +5 ... +80 °C (+41 ... +176 °F)
- 3) Bestellmerkmal "Anwendungspaket", Option EE "Sonderdichte"

# Temperatur

 $\pm 0.5 \,^{\circ}\text{C} \pm 0.005 \cdot \text{T} \,^{\circ}\text{C} \, (\pm 0.9 \,^{\circ}\text{F} \pm 0.003 \cdot (\text{T} - 32) \,^{\circ}\text{F})$ 

# Nullpunktstabilität

DN		Nullpunktstabilität		
[mm] [in]		[kg/h]	[lb/min]	
1	1/24	0,0008	0,00003	
2	1/12	0,002	0,00007	
4	1/8	0,014	0,0005	
6	1/4	0,02	0,0007	

# Durchflusswerte

Durchflusswerte als Turndown-Kennzahlen abhängig von der Nennweite.

# SI-Einheiten

DN	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
[mm]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]
1	20	2	1	0,4	0,2	0,04
2	100	10	5	2	1	0,2
4	450	45	22,5	9	4,5	0,9
6	1000	100	50	20	10	2

# US-Einheiten

DN	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
[inch]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]
1/24	0,735	0,074	0,037	0,015	0,007	0,001
1/12	3,675	0,368	0,184	0,074	0,037	0,007
1/8	16,54	1,654	0,827	0,331	0,165	0,033
1/4	36,75	3,675	1,838	0,735	0,368	0,074

# Genauigkeit der Ausgänge

Die Ausgänge weisen die folgende Grundgenauigkeit auf.

# Stromausgang

Genauigkeit	±5 μA
-------------	-------

Impuls-/Frequenzausgang

v.M. = vom Messwert

Genauigkeit	Max. ±50 ppm v.M. (über den kompletten Umgebungstemperaturbereich)
-------------	--

Wiederholbarkeit

v.M. = vom Messwert; 1 g/cm $^3$  = 1 kg/l; T = Messstofftemperatur

#### Grund-Wiederholbarkeit



Berechnungsgrundlagen  $\rightarrow \triangleq 60$ 

Masse- und Volumenfluss (Flüssigkeiten)

±0,05 % v.M.

Massefluss (Gase)

±0,25 % v.M.

Dichte (Flüssigkeiten)

 $\pm 0,00025 \text{ g/cm}^3$ 

**Temperatur** 

 $\pm 0.25 \text{ °C} \pm 0.0025 \cdot \text{T °C} (\pm 0.45 \text{ °F} \pm 0.0015 \cdot (\text{T}-32) \text{ °F})$ 

#### Reaktionszeit

Die Reaktionszeit ist abhängig von der Parametrierung (Dämpfung).

#### Einfluss Umgebungstemperatur

#### Stromausgang

Temperaturkoeffizient	Max. 1 μA/°C
Temperaturkoemizient	Max. 1 μA/ C

# Impuls-/Frequenzausgang

Temperaturkoeffizient Kein zusätzlicher Effekt. In Genauigkeit enthalten.
---

#### Einfluss Messstofftemperatur

#### Massefluss und Volumenfluss

v.E. = vom Endwert

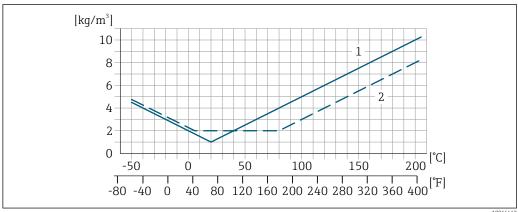
Bei einer Temperaturdifferenz zwischen der Temperatur bei der Nullpunktjustierung und der Prozesstemperatur, beträgt die zusätzliche Messabweichung der Messaufnehmer typisch ±0,0002 % v.E./°C (±0,0001 % v. E./°F).

Bei einer Durchführung der Nullpunktjustierung bei Prozesstemperatur wird der Einfluss verringert.

Bei einer Temperaturdifferenz zwischen der Dichte-Kalibriertemperatur und der Prozesstemperatur, beträgt die Messabweichung der Messaufnehmer typisch  $\pm 0,00005$  g/cm<sup>3</sup>/°C ( $\pm 0,000025$  g/cm<sup>3</sup>/°F). Felddichtejustierung ist möglich.

# Wide-Range-Dichtespezifikation (Sonderdichtekalibrierung)

Befindet sich die Prozesstemperatur außerhalb des gültigen Bereiches (→ 🖺 57) beträgt die Messabweichung  $\pm 0,00005 \text{ g/cm}^3 / \text{°C} (\pm 0,000025 \text{ g/cm}^3 / \text{°F})$ 



- Felddichtejustierung, Beispiel bei +20 ℃ (+68 °F)
- Sonderdichtekalibrierung

Endress+Hauser 59

A001661

# Temperatur

 $\pm 0,005 \cdot \text{T} \,^{\circ}\text{C} \, (\pm 0,005 \cdot (\text{T} - 32) \,^{\circ}\text{F})$ 

# Einfluss Messstoffdruck

Nachfolgend ist der Effekt einer Druckdifferenz zwischen Kalibrierdruck und Prozessdruck auf die Messabweichung bei Massefluss und Dichte dargestellt.

v.M. = vom Messwert



Der Effekt kann kompensiert werden durch:

- Einlesen des aktuellen Druckmesswerts über den Stromeingang oder einen digitalen Eingang.
- Vorgabe eines festen Werts für den Druck in den Geräteparametern.



Betriebsanleitung  $\rightarrow$  🗎 116.

DN		[% v.M./bar]	[% v.M./psi]		
[mm]	[in]				
1	1/24	-0,001	-0,00007		
2	1/12	0	0		
4	1/8	-0,005	-0,0004		
6	1/4	-0,003	-0,0002		

# Berechnungsgrundlagen

v.M. = vom Messwert, v.E. = vom Endwert

BaseAccu = Grundgenauigkeit in % v.M., BaseRepeat = Grund-Wiederholbarkeit in % v.M.

MeasValue = Messwert; ZeroPoint = Nullpunktstabilität

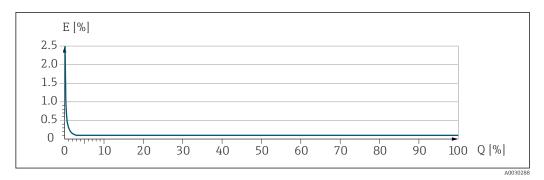
Berechnung der maximalen Messabweichung in Abhängigkeit von der Durchflussrate

Durchflussrate	maximale Messabweichung in % v.M.
$\geq \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$	± BaseAccu
A0021332	110022555
$< \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$	± ZeroPoint MeasValue · 100
A0021333	A0021334

Berechnung der maximalen Wiederholbarkeit in Abhängigkeit von der Durchflussrate

Durchflussrate	maximale Wiederholbarkeit in % v.M.		
$\geq \frac{\frac{1}{2} \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$	± BaseRepeat		
A0021335	10011910		
$<\frac{\frac{1}{2} \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$	$\pm \frac{1}{2} \cdot \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$		
A0021336	A0021337		

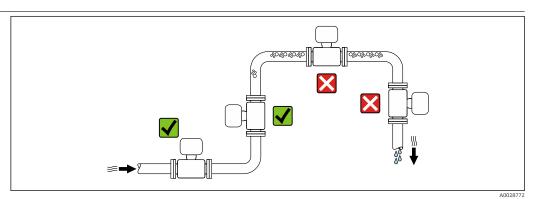
# Beispiel maximale Messabweichung



- E Maximale Messabweichung in % v.M. (Beispiel)
- Q Durchflussrate in % vom maximalen Endwert

# Montage

#### Montageort

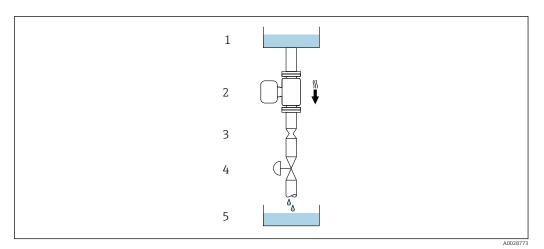


Um Messfehler aufgrund von Gasblasenansammlungen im Messrohr zu vermeiden, folgende Einbauorte in der Rohrleitung vermeiden:

- Einbau am höchsten Punkt der Leitung
- Einbau unmittelbar vor einem freien Rohrauslauf in einer Fallleitung

# Bei einer Fallleitung

Folgender Installationsvorschlag ermöglicht dennoch den Einbau in eine offene Fallleitung. Rohrverengungen oder die Verwendung einer Blende mit kleinerem Querschnitt als die Nennweite verhindern das Leerlaufen des Messaufnehmers während der Messung.



🛮 22 🛮 Einbau in eine Fallleitung (z.B. bei Abfüllanwendungen)

- 1 Vorratstank
- 2 Messaufnehmer
- 3 Blende, Rohrverengung
- 4 Ventil
- 5 Abfüllbehälter

DN		Ø Blende, Rohrverengung		
[mm]	[in]	[mm]	[in]	
1	1/24	0,8	0,03	
2	1/12	1,5	0,06	
4	1/8	3,0	0,12	
6	1/4	5,0	0,20	

# Einbaulage

Die Pfeilrichtung auf dem Messaufnehmer-Typenschild hilft, den Messaufnehmer entsprechend der Durchflussrichtung einzubauen (Fließrichtung des Messstoffs durch die Rohrleitung).

	Empfehlung		
A	Vertikale Einbaulage	<b>A</b>	₩₩
		A0015591	<b>22</b> 1)
В	Horizontale Einbaulage Messumformer oben	A0015589	<b>✓ ✓</b> <sup>1)</sup>
С	Horizontale Einbaulage Messumformer unten	A0015590	<b>✓ ✓</b> <sup>2)</sup>
D	Horizontale Einbaulage Messumformer seitlich	A0015592	×

- 1) Anwendungen mit tiefen Prozesstemperaturen können die Umgebungstemperatur senken. Um die minimale Umgebungstemperatur für den Messumformer einzuhalten, wird diese Einbaulage empfohlen.
- 2) Anwendungen mit hohen Prozesstemperaturen können die Umgebungstemperatur erhöhen. Um die maximale Umgebungstemperatur für den Messumformer einzuhalten, wird diese Einbaulage empfohlen.

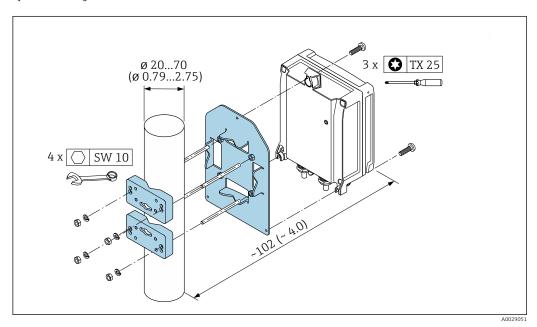
# Ein- und Auslaufstrecken

Bei der Montage muss keine Rücksicht auf Turbulenz erzeugende Armaturen wie Ventile, Krümmer oder T-Stücke genommen werden, solange keine Kavitationseffekte entstehen  $\rightarrow \stackrel{\text{\tiny le}}{=} 71$ .

# Montage Gehäuse Messumformer

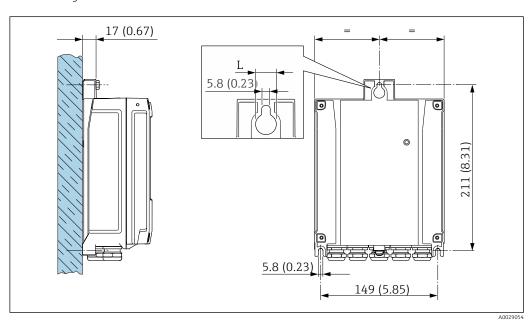
# Messumformer Proline 500 - digital

# Pfostenmontage



🖪 23 🏻 Maßeinheit mm (in)

# Wandmontage



■ 24 Maßeinheit mm (in)

L Abhängig vom Bestellmerkmal "Messumformergehäuse"

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse"

- Option **A**, Alu, beschichtet: L = 14 mm (0,55 in)
- Option **D**, Polycarbonat: L = 13 mm (0.51 in)

# Messumformer Proline 500

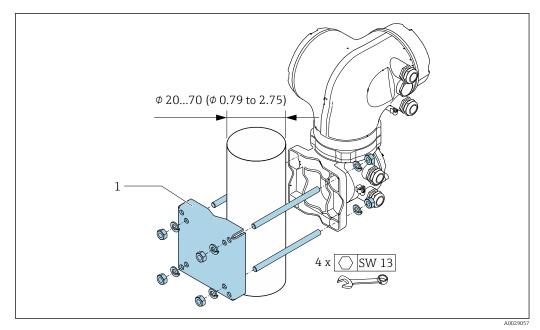
Pfostenmontage

# **A** WARNUNG

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse", Option L "Guss, rostfrei": Messumformer aus Guss haben ein hohes Eigengewicht.

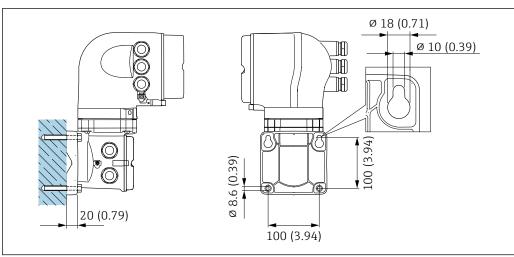
Instabile Halterung bei Montage an einem nicht feststehenden Pfosten.

Den Messumformer nur an einen feststehenden Pfosten mit einem stabilen Untergrund montie-



€ 25 Maßeinheit mm (in)

# Wandmontage



Maßeinheit mm (in) € 26

# Spezielle Montagehinweise

# Lebensmitteltauglichkeit

Bei Installation in hygienischen Anwendungen: Hinweise im Kapitel "Zertifikate und Zulassungen/Lebensmitteltauglichkeit" beachten

# Berstscheibe

Prozessrelevante Informationen:  $\rightarrow \blacksquare 71$ .

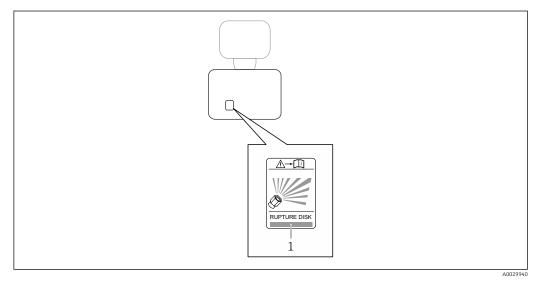
# **A** WARNUNG

# Gefährdung durch austretende Messstoffe!

Unter Druck austretende Messstoffe können zu Verletzungen oder Sachschaden führen.

- ▶ Vorkehrungen treffen, um Personengefährdung und Schaden beim Auslösen der Berstscheibe auszuschließen.
- ► Angaben auf dem Berstscheiben Aufkleber beachten.
- ▶ Beim Einbau des Geräts darauf achten, dass die Funktion der Berstscheibe nicht behindert wird.
- Keinen Heizmantel verwenden.
- ▶ Berstscheibe nicht entfernen oder beschädigen.

Die Lage der Berstscheibe ist durch einen daneben angebrachten Aufkleber gekennzeichnet.



1 Hinweisschild zur Berstscheibe

# Wandmontage

# **A** WARNUNG

# Falsche Montage des Messaufnehmers

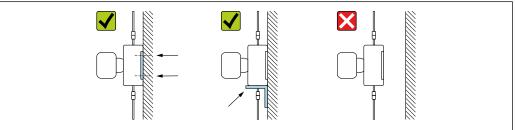
Verletzungsgefahr durch Messrohrbruch

- ▶ Messaufnehmer darf nicht frei hängend in eine Rohrleitung eingebaut werden
- Messaufnehmer mit Hilfe der Grundplatte direkt auf dem Boden, an der Wand oder an der Decke montieren.
- ▶ Messaufnehmer auf eine fest montierte Unterlage (z.B. Winkel) abstützen.

Für den Einbau werden nachfolgende Monatagevarianten empfohlen.

#### Vertikal

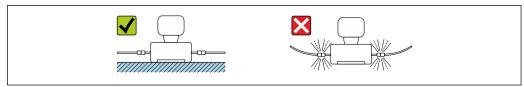
- Mit Hilfe der Grundplatte direkt an eine Wand oder,
- Messgerät abgestützt auf einen an die Wand montierten Winkel



4002020

# Horizontal

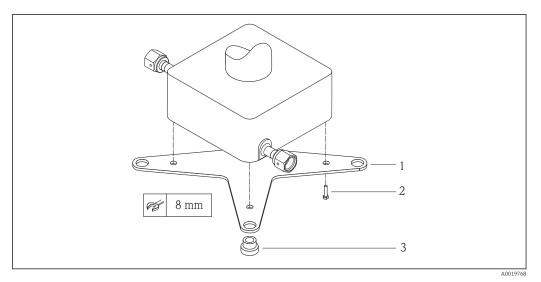
Messgerät auf einer festen Unterlage stehend



A003028

# Montageplatte

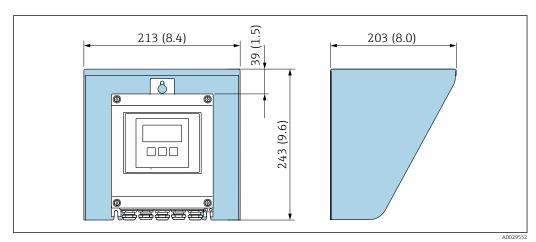
Zum Anbringen oder Stellen auf eine plane Fläche kann die universelle Montageplatte verwendet werden (Bestellmerkmal "Zubehör", Option PA).



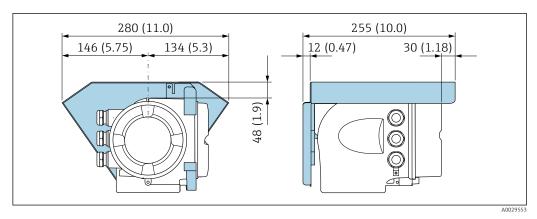
27 Montageset Montageplatte Cubemass

- 1 1 x Montageplatte Cubemass
- 2 4 x Schraube M5 x 8
- 3 4 x Durchführungstülle

# Wetterschutzhaube



■ 28 Wetterschutzhaube Proline 500 – digital; Maßeinheit mm (in)



🗷 29 Wetterschutzhaube Proline 500; Maßeinheit mm (in)

# Umgebung

# Umgebungstemperaturbereich

Schutzart

Messgerät	■ -40 +60 °C (-40 +140 °F) ■ Bestellmerkmal "Test, Zeugnis", Option JP: -50 +60 °C (-58 +140 °F)
Ablesbarkeit der Vor- Ort-Anzeige	−20 +60 °C (−4 +140 °F) Außerhalb des Temperaturbereichs kann die Ablesbarkeit der Vor-Ort-Anzeige beeinträchtigt sein.

- Abhängigkeit Umgebungstemperatur zu Messstofftemperatur → 🖺 68
- ► Bei Betrieb im Freien:
  Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden, besonders in wärmeren Klimaregionen.

Lagerungstemperatur	−50 +80 °C (−58 +176 °F)
Klimaklasse	DIN EN 60068-2-38 (Prüfung Z/AD)
Relative Luftfeuchte	Das Gerät ist für den Einsatz in Außen- und Innenbereichen mit einer relativen Luftfeuchte von 4 95% geeignet.
Betriebshöhe	Gemäß EN 61010-1  ■ ≤ 2 000 m (6 562 ft)  ■ > 2 000 m (6 562 ft) mit zusätzlichen Überspannungsschutz (z.B. Endress+Hauser HAW Series)

# Messumformer

- $\blacksquare$  IP66/67, Type 4X enclosure, geeignet für Verschmutzungsgrad 4
- Bei geöffnetem Gehäuse: IP20, Type 1 enclosure, geeignet für Verschmutzungsgrad 2
- $\blacksquare$  Anzeigemodul: IP20, Type 1 enclosure, geeignet für Verschmutzungsgrad 2

#### Messaufnehmer

- IP66/67, Type 4X enclosure, geeignet für Verschmutzungsgrad 4
- Bei geöffnetem Gehäuse: IP20, Type 1 enclosure, geeignet für Verschmutzungsgrad 2

#### Optional

#### Externe WLAN-Antenne

IP67

# Vibrations- und Schockfestigkeit

#### Schwingen sinusförmig in Anlehnung an IEC 60068-2-6

#### Messaufnehmer

- 2 ... 8,4 Hz, 3,5 mm peak
- 8,4 ... 2000 Hz, 1 g peak

#### Messumformer

- 2 ... 8,4 Hz, 7,5 mm peak
- 8,4 ... 2000 Hz, 2 g peak

#### Schwingen Breitbandrauschen in Anlehnung an IEC 60068-2-64

## Messaufnehmer

- 10 ... 200 Hz, 0,003 g<sup>2</sup>/Hz
- 200 ... 2 000 Hz, 0,001 q<sup>2</sup>/Hz
- Total: 1,54 g rms

# Messumformer

- 10 ... 200 Hz, 0,01 g<sup>2</sup>/Hz
- 200 ... 2000 Hz, 0,003 q<sup>2</sup>/Hz
- Total: 2,70 g rms

# Schocks Halbsinus in Anlehnung an IEC 60068-2-27

- Messaufnehmer 6 ms 30 g
- Messumformer
- 6 ms 50 g Stoß durch raue Handhabung in Anlehnung an IEC 60068-2-31

# Innenreinigung

- CIP-Reinigung
- SIP-Reinigung

# Optionen

Öl- und fettfreie Ausführung für mediumberührende Teile, ohne Erklärung Bestellmerkmal "Dienstleistung", Option HA

# Mechanische Belastung

Messumformergehäuse und Anschlussgehäuse Messaufnehmer:

- Vor mechanischen Einflüssen wie Stößen oder Schlägen schützen
- Nicht als Steighilfe verwenden

# Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

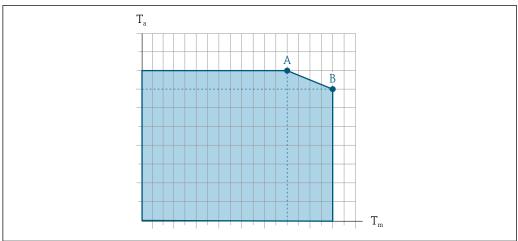
- Nach IEC/EN 61326 und NAMUR-Empfehlung 21 (NE 21)
- Geräteausführung mit PROFIBUS DP: Erfüllt Emissionsgrenzwerte für Industrie nach EN 50170 Volume 2, IEC 61784
- Für PROFIBUS DP gilt: Bei Baudraten > 1,5 MBaud muss eine EMV-Kabeleinführung verwendet werden und der Kabelschirm muss möglichst bis zur Anschlussklemme weiterlaufen.
- Details sind in der Konformitätserklärung ersichtlich.
- Diese Einrichtung ist nicht dafür vorgesehen, in Wohnbereichen verwendet zu werden, und kann einen angemessenen Schutz des Funkempfangs in solchen Umgebungen nicht sicherstellen.

# **Prozess**

# Messstofftemperaturbereich

-50 ... +205 °C (-58 ... +401 °F)

# Abhängigkeit Umgebungstemperatur zu Messstofftemperatur



A003112

- 🛮 30 🛮 Beispielhafte Darstellung, Werte in der nachfolgenden Tabelle.
- $T_a$  *Umgebungstemperatur*
- $T_m$  Messstofftemperatur
- A Maximal zulässige Messstofftemperatur  $T_m$  bei  $T_{a \; max}$  = 60 °C (140 °F); höhere Messstofftemperaturen  $T_m$  erfordern eine Reduktion der Umgebungstemperatur  $T_a$
- B Maximal zulässige Umgebungstemperatur  $T_a$  bei der maximal spezifizierten Messstofftemperatur  $T_m$  des Messaufnehmers
- Werte für Geräte die im explosionsgefährdeten Bereich eingesetzt werden: Separate Ex-Dokumentation (XA) zum Gerät → 🖺 116.

	Nicht isoliert			Isoliert				
	A		В		A		В	
Ausführung	Ta	T <sub>m</sub>	Ta	T <sub>m</sub>	Ta	$T_{m}$	Ta	T <sub>m</sub>
Cubemass C 500 – digital	60 °C (140 °F)	205 °C (401 °F)	-	-	60 °C (140 °F)	90 °C (194 °F)	25 °C (77 °F)	205 °C (401 °F)
Cubemass C 500	60 °C (140 °F)	205 °C (401 °F)	-	-	60 °C (140 °F)	160 °C (320 °F)	55 ℃ (131 ℉)	205 °C (401 °F)

# Dichtungen

Bei Montagesets mit angeschraubten Anschlüssen:

- Viton: -15 ... +200 °C (-5 ... +392 °F)
- EPDM: -40 ... +160 °C (-40 ... +320 °F)
- Silikon: -60 ... +200 °C (-76 ... +392 °F)
- Kalrez: -20 ... +275 °C (-4 ... +527 °F)

Messstoffdichte

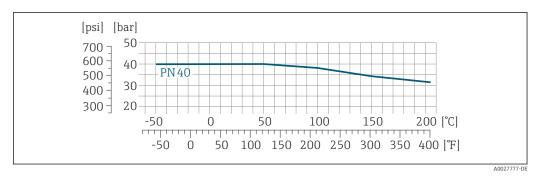
 $0 \dots 5000 \text{ kg/m}^3 (0 \dots 312 \text{ lb/cf})$ 

# Druck-Temperatur-Kurven

Die folgenden Druck-Temperatur-Kurven beziehen sich auf alle drucktragenden Teile des Geräts und nicht nur auf den Prozessanschluss. Die Kurven zeigen den maximal erlaubten Messstoffdruck in Abhängigkeit von der jeweiligen Messstofftemperatur.

# Flanschanschluss in Anlehnung an EN 1092-1 (DIN 2501)

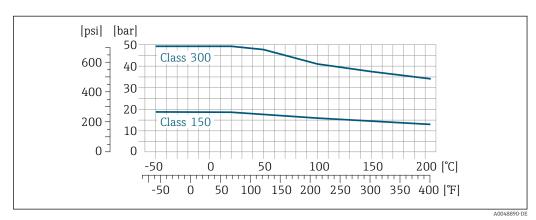
Bestellmerkmal "Montageset", Option PE



■ 31 Mit Flanschwerkstoff: 1.4539 (904L), Alloy C22; Lose Flansche (nicht messstoffberührend) 1.4404 (316/316L)

# Flanschanschluss in Anlehnung an ASME B16.5

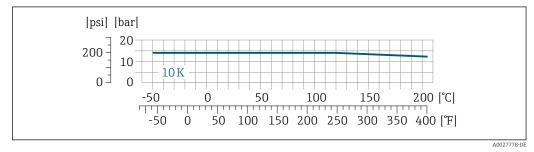
Bestellmerkmal "Montageset", Option PF, PG



■ 32 Mit Flanschwerkstoff: 1.4539 (904L); Lose Flansche (nicht messstoffberührend) 1.4404 (316/316L)

# Flanschanschluss nach JIS B2220

Bestellmerkmal "Montageset", Option PH

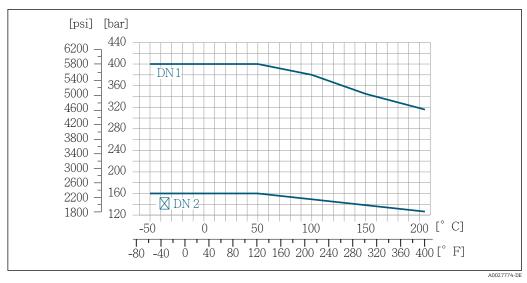


■ 33 Mit Flanschwerkstoff: 1.4539 (904L); Lose Flansche (nicht messstoffberührend): 1.4404 (316/316L)

# Prozessanschluss 4-VCO-4, 1/4 NPTF (DN 1...4); 8-VCO-4, 1/2 NPTF (DN 6)

Bestellmerkmal "Montageset", Option PC, PD

70



34 4-VCO-4 Kupplung: 1.4539 (904L); 8-VCO-4 Kupplung: 1.4539 (904L); NPTF Gewindeadapter: 1.4539 (904L)

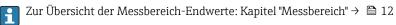
#### Gehäuse Messaufnehmer

Das Gehäuse des Messaufnehmers ist mit trockenem Stickstoff gefüllt und schützt die innenliegende Elektronik und Mechanik.

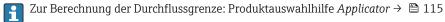
#### Berstscheibe

#### Durchflussgrenze

Die geeignete Nennweite wird ermittelt, indem zwischen dem Durchfluss und dem zulässigen Druckabfall optimiert wird.



- Der minimal empfohlene Endwert beträgt ca. 1/20 des maximalen Endwerts
- Für die häufigsten Anwendungen sind 20 ... 50 % des maximalen Endwerts als ideal anzusehen
- Bei abrasiven Medien (z.B. feststoffbeladenen Flüssigkeiten) ist ein tiefer Endwert zu wählen: Strömungsgeschwindigkeit < 1 m/s (< 3 ft/s).</li>
- Bei Gasmessungen gilt:
  - Die Strömungsgeschwindigkeit in den Messrohren sollte die halbe Schallgeschwindigkeit (0.5 Mach) nicht überschreiten
  - Der maximale Massefluss ist abhängig von der Dichte des Gases: Formel



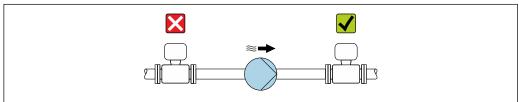
# Druckverlust

#### Systemdruck

Es ist wichtig, dass keine Kavitation und kein Ausgasen der in Flüssigkeiten enthaltenen Gase auftritt. Dies wird durch einen genügend hohen Systemdruck verhindert.

Deshalb werden folgende Montageorte empfohlen:

- Am tiefsten Punkt einer Steigleitung
- Auf der Druckseite von Pumpen (keine Unterdruckgefahr)



A0028777

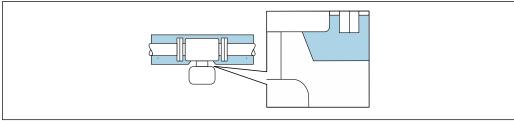
#### Wärmeisolation

Bei einigen Messstoffen ist es wichtig, dass die Abstrahlungswärme vom Messaufnehmer zum Messumformer gering gehalten wird. Für die erforderliche Isolation sind verschiedenste Materialien verwendbar.

# HINWEIS

#### Überhitzung der Messelektronik durch Wärmeisolierung!

- ► Empfohlene Einbaulage: Horizontale Einbaulage, Anschlussgehäuse des Messaufnehmers nach unten gerichtet.
- ▶ Das Anschlussgehäuse des Messaufnehmers nicht mit isolieren.
- $\blacktriangleright$  Maximal zulässige Temperatur am unteren Ende des Anschlussgehäuse des Messaufnehmers: 80 °C (176 °F)
- ▶ Wärmeisolation mit freiem Halsrohr: Wir empfehlen das Halsrohr nicht zu isolieren, um eine optimale Wärmeabfuhr zu gewährleisten.



🛮 35 Wärmeisolation mit freiem Halsrohr

A003439

#### Beheizung

Bei einigen Messstoffen muss darauf geachtet werden, dass im Bereich des Messaufnehmers kein Wärmeverlust stattfindet.

# Beheizungsmöglichkeiten

- Elektrisch, z.B. mit Heizbändern 1)
- Über heißwasser- oder dampfführende Rohre
- Über Heizmäntel

# **HINWEIS**

# Gefahr der Überhitzung bei Beheizung

- ► Sicherstellen, dass die Temperatur am unteren Ende des Messumformergehäuses nicht höher ist als 80 °C (176 °F).
- ▶ Gewährleisten, dass am Messumformerhals eine genügend grosse Konvektion vorhanden ist.
- Sicherstellen, dass eine genügend große Oberfläche der Messumformerhals frei bleibt. Der nicht abgedeckte Teil dient der Wärmeabfuhr und schützt die Messelektronik vor Überhitzung und Unterkühlung.
- Bei Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich: Hinweise in der gerätespezifischen Ex-Dokumentation beachten. Detaillierte Angaben zu den Temperaturtabellen: Separates Dokument "Sicherheitshinweise" (XA) zum Gerät.

#### Vibrationen

Anlagenvibrationen haben aufgrund hoher Messrohr-Schwingfrequenz keinen Einfluss auf die Funktionstüchtigkeit des Messsystems.

72

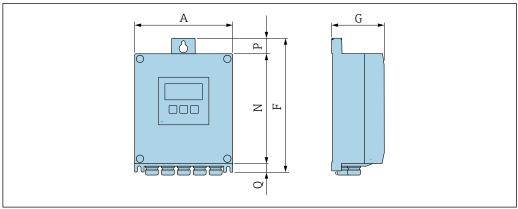
<sup>1)</sup> Es wird allgemein empfohlen, parallele Heizbänder zu verwenden (bidirektionaler Stromfluss). Dabei sind besondere Überlegungen anzustellen, wenn ein einadriges Heizkabel verwendet werden soll. Weitere Informationen finden Sie im Dokument EA01339D "Installationsanleitung für elektrische Begleitheizungssysteme" → 🖺 117

# Konstruktiver Aufbau

Abmessungen in SI-Einheiten

Gehäuse Messumformer Proline 500 - digital

Nicht explosionsgefährdeter Bereich oder explosionsgefährdeter Bereich: Zone 2; Class I, Division 2



A0033789

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse", Option A "Alu, beschichtet" und Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option A "Sensor"

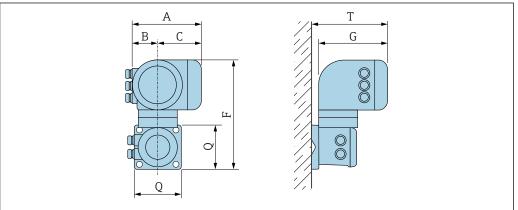
A	F	G	N	P	Q
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
167	232	89	187	24	

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse", Option D "Polycarbonat" und Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option A "Sensor"

A	F	G	N	P	Q
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
177	234	89	197	17	

Gehäuse Messumformer Proline 500

Explosionsgefährdeter Bereich: Zone 2; Class I, Division 2 oder Zone 1; Class I, Division 1



A0033788

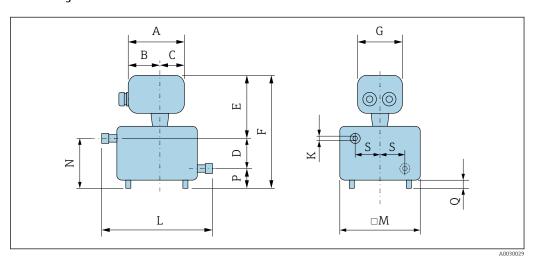
Bestellmerkmal "Messumformergehäuse", Option A "Alu, beschichtet" und Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option B "Messumformer"

A	B	C	F	G	Q	T
[mm]						
188	85	103	318	217	130	

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse", Option L "Guss, rostfrei" und Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option B "Messumformer"

A	B	C	F	G	Q	T
[mm]						
188	85	103	295	217	130	

# Anschlussgehäuse Messaufnehmer



DN D K N P S L M Q [mm] [mm] [mm] [mm] [mm] [mm] [mm] [mm] [mm] 1 30 1,4 121 52 22 10 42,9 175 2 30 2,5 121 52 22 10 42,9 175 175 30 3,9 121 52 22 10 42,9 4 6 30 5,35 121 52 22 10 42,9 175

Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option A "Alu, beschichtet"

DN	A 1)	B 1)	С	Е	F	G
[mm]						
16	148	94	54	162	214	136

1) Je nach verwendeter Kabelverschraubung: Werte bis + 30 in

Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option B "Rostfrei, hygienisch"

DN	A 1)	В	С	E	F	G
[mm]						
16	137	78	59	158	210	134

1) Je nach verwendeter Kabelverschraubung: Werte bis + 30 in

# Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option C "Ultrakompakt hygienisch, rostfrei"

DN	A 1)	В	С	Е	F	G
[mm]						
16	124	68	56	157	209	112

1) Je nach verwendeter Kabelverschraubung: Werte bis + 30 in

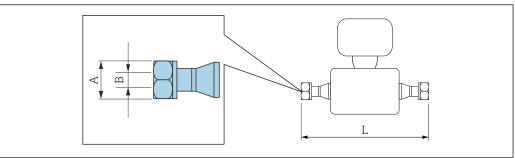
# Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option L "Guss, rostfrei"

DN	A 1)	В	С	E	F	G
[mm]						
16	145	86	59	185	237	136

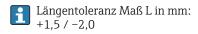
1) Je nach verwendeter Kabelverschraubung: Werte bis + 30 in

# Verschraubungen

# VCO Anschluss



A0015624

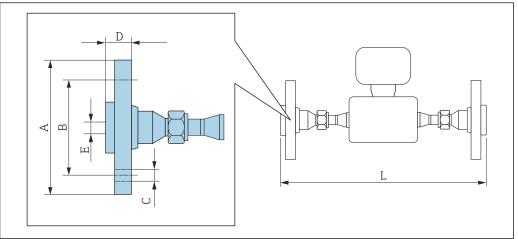


4-VCO-4 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Prozessanschluss", Option HAW							
DN [mm]	A [in]	B [mm]	L [mm]				
1	SW <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	12,5	175				
2	SW <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	12,5	175				
4	SW <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	12,5	175				

8-VCO-4 1.4404 (316/316L): Bestel	8-VCO-4 1.4404 (316/316L): Bestellmerkmal "Prozessanschluss", Option CVS							
DN [mm]	A [in]	B [mm]	L [mm]					
6	SW 1	20	175					

## Adapter

# Adapter DN 15 Flansch auf VCO



# Längentoleranz Maß L in mm: +1,5 / -2,0

Flansch in Anlehnung an EN 1092-1 (DIN 2501): PN 40 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories", Option PE								
	DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]	
	16	95	65	4 × Ø14	28	17,3	278	

DN 1...4 mit 4-VCO-4, DN 6 mit 8-VCO-4

Lose Flansche (nicht messstoffberührend) aus rostfreien Stahl 1.4404 (316/316L)

Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (Silicone), P4 (Kalrez)

	Flansch in Anlehnung an ASME B16.5: Class 150 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories", Option PF								
DN [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	L [mm]			
16	90,0	66,5	4 × Ø15,7	17,7	15,7	278			

DN 1...4 mit 4-VCO-4, DN 6 mit 8-VCO-4

Lose Flansche (nicht messstoffberührend) aus rostfreien Stahl 1.4404 (316/316L)

Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (Silicone), P4 (Kalrez)

	Flansch in Anlehnung an ASME B16.5: Class 300 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories, Option PG								
DN [mm]									
16 95,0 66,5 4 × Ø15,7 20,7 15,7 278									

DN 1...4 mit 4-VCO-4, DN 6 mit 8-VCO-4

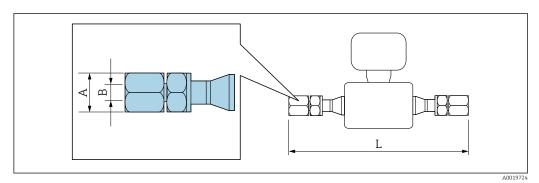
Lose Flansche (nicht messstoffberührend) aus rostfreien Stahl 1.4404 (316/316L)

Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (Silicone), P4 (Kalrez)

Flansch JIS B2220: 10K 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories", Option PH									
DN [mm]									
16 95 70 4 × Ø15 28 15,0 278									

DN 1...4 mit 4-VCO-4, DN 6 mit 8-VCO-4 Lose Flansche (nicht messstoffberührend) aus rostfreien Stahl 1.4404 (316/316L) Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option **P1** (Viton), **P2** (EPDM), **P3** (Silicone), **P4** (Kalrez)

# Adapter NPTF auf VCO



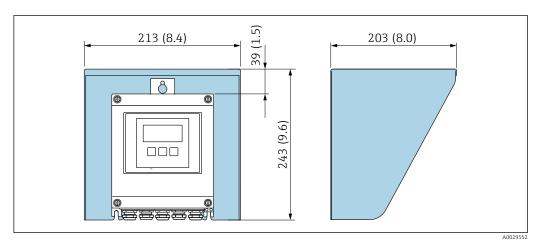
Längentoleranz Maß L in mm: +1,5 / -2,0

<sup>1</sup> / <sub>4</sub> " NPTF auf 4-VCO-4 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories", Option PC							
DN [mm]	A [in]	B [in]	L [mm]				
14	SW 3/4	½ NPT	246				
Dichtsätze: Bestellmerkmal	Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (Silicone), P4 (Kalrez)						

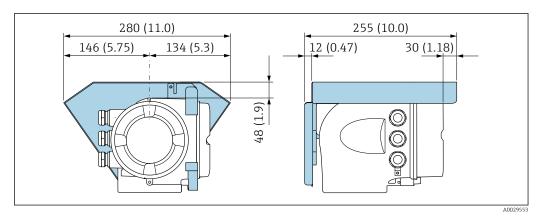
<sup>1</sup> / <sub>4</sub> " NPTF auf 8-VCO-4 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories", Option PD						
DN A B L [mm] [in] [mm]						
6	SW <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	½ NPT	246			
Dichtsätze: Bestellmerkma	l "Zubehör beigelegt" Option <b>P</b>	1 (Viton) <b>P2</b> (EPDM) <b>P3</b> (Si	ilicone) <b>P4</b> (Kalrez)			

# Zubehör

# Wetterschutzhaube



■ 36 Wetterschutzhaube Proline 500 – digital; Maßeinheit mm (in)



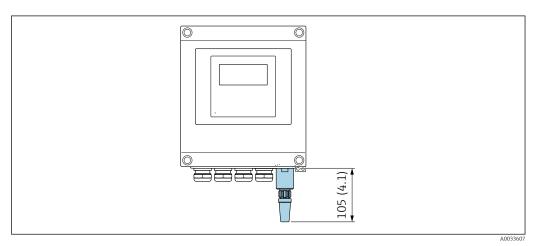
■ 37 Wetterschutzhaube Proline 500; Maßeinheit mm (in)

Externe WLAN-Antenne

Pie externe WLAN-Antenne ist nicht für den Einsatz in hygienischen Anwendungen geeignet.

Proline 500 – digital

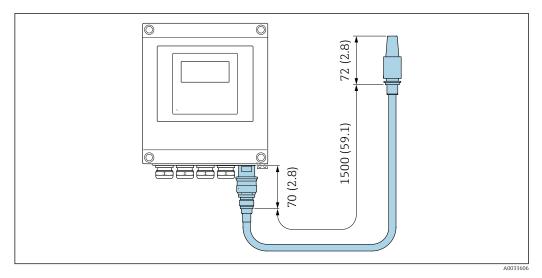
Externe WLAN-Antenne am Gerät montiert



🛮 38 Maßeinheit mm (in)

Externe WLAN-Antenne mit Kabel montiert

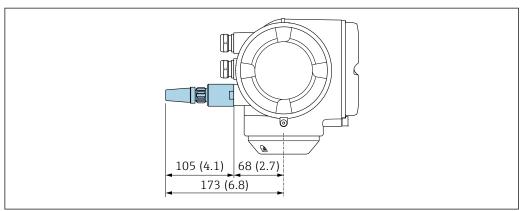
Bei schlechten Sende-/Empfangsbedingungen am Montageort des Messumformers kann die externe WLAN-Antenne getrennt vom Messumformer montiert werden.



🖪 39 Maßeinheit mm (in)

# Proline 500

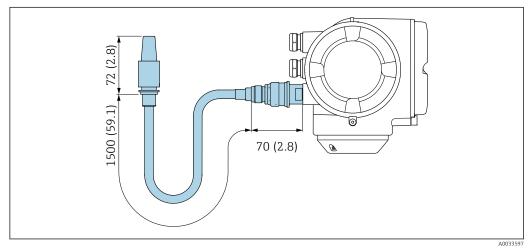
Externe WLAN-Antenne am Gerät montiert



🛂 40 🛮 Maßeinheit mm (in)

#### Externe WLAN-Antenne mit Kabel montiert

Bei schlechten Sende-/Empfangsbedingungen am Montageort des Messumformers kann die externe WLAN-Antenne getrennt vom Messumformer montiert werden.



🖪 41 🏻 Maßeinheit mm (in)

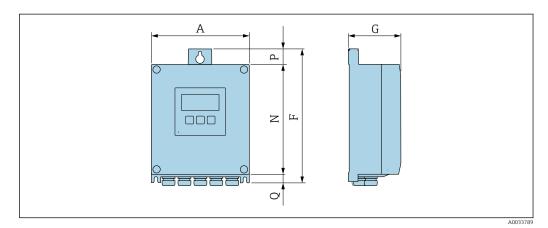
Endress+Hauser 81

AUU2072

# Abmessungen in US-Einheiten

# Gehäuse Messumformer Proline 500 - digital

Nicht explosionsgefährdeter Bereich oder explosionsgefährdeter Bereich: Zone 2; Class I, Division 2



Bestellmerkmal "Messumformergehäuse", Option A "Alu, beschichtet" und Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option A "Sensor"

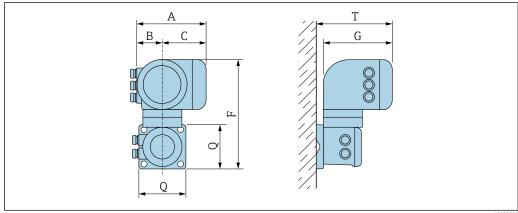
A	F	G	N	P	Q
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
6,57	9,13	3,50	7,36	0,94	

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse", Option D "Polycarbonat" und Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option A "Sensor"

A	F	G	N	P	Q
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
6,97	9,21	3,50	7,76	0,67	

# Gehäuse Messumformer Proline 500

Explosionsgefährdeter Bereich: Zone 2; Class I, Division 2 oder Zone 1; Class I, Division 1



A003378

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse", Option A "Alu, beschichtet" und Bestellmerkmal "Integrierte ISEM Elektronik", Option B "Messumformer"

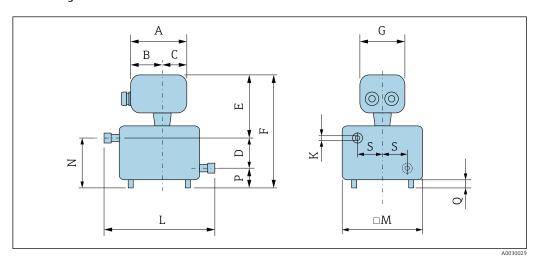
A	B	C	F	G	Q	T
[in]						
7,40	3,35	4,06	12,5	8,54	5,12	

82

 $Bestellmerkmal \ "Messum formerge h\"{a}use", \ Option \ L \ "Guss, \ rost frei" \ und \ Bestellmerkmal \ "Integrierte ISEM \ Elektronik", \ Option \ B \ "Messum former"$ 

A	B	C	F	G	Q	T
[in]						
7,40	3,35	4,06	11,6	8,54	5,12	

# Anschlussgehäuse Messaufnehmer



DN D K M N P Q S L [in] [in] [in] [in] [in] [in] [in] [in] [in] 1/24 1,18 0,06 4,76 2,05 0,87 0,39 6,89 1,69 1/12 1,18 0,10 4,76 2,05 0,87 0,39 1,69 6,89 1/8 1,18 0,15 4,76 2,05 0,87 0,39 1,69 6,89 1/4 1,18 0,211 4,76 2,05 0,87 0,39 1,69 6,89

Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option A "Alu, beschichtet"

DN	A 1)	B 1)	С	E	F	G
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
1/241/4	5,83	3,70	2,13	6,38	8,43	5,35

1) Je nach verwendeter Kabelverschraubung: Werte bis +1,18 in

Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option B "Rostfrei, hygienisch"

DN	A 1)	В	С	E	F	G
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
1/241/4	5,39	3,07	2,32	6,22	8,27	5,28

1) Je nach verwendeter Kabelverschraubung: Werte bis +1,18 in

# Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option C "Ultrakompakt hygienisch, rostfrei"

DN	A 1)	В	С	E	F	G
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
1/241/4	4,88	2,68	2,20	6,18	8,23	4,41

1) Je nach verwendeter Kabelverschraubung: Werte bis +1,18 in

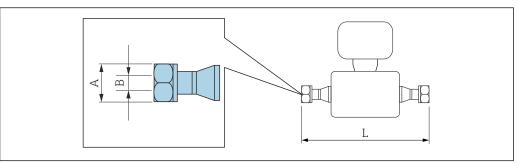
# Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option L "Guss, rostfrei"

DN	A 1)	В	С	E	F	G
[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]	[in]
1/241/4	5,71	3,39	2,32	7,28	9,33	5,35

1) Je nach verwendeter Kabelverschraubung: Werte bis +1,18 in

# Verschraubungen

# VCO Anschluss



A0015624

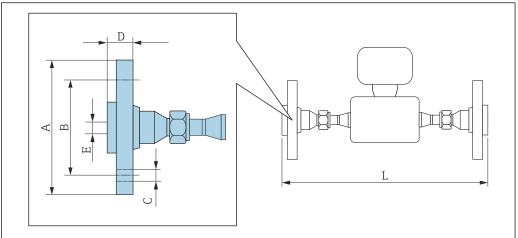


4-VCO-4 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Prozessanschluss", Option HAW				
DN A B L [mm] [in] [in]				
1/24	SW <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	0,49	6,89	
1/12	SW <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	0,49	6,89	
1/8	SW <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	0,49	6,89	

8-VCO-4 1.4404 (316/316L): Bestellmerkmal "Prozessanschluss", Option CVS				
DN A B L [mm] [in] [in]				
1/4	SW 1	0,79	6,89	

## Adapter

# Adapter DN 15 Flansch auf VCO



A0019725

Längentoleranz Maß L in inch: +0,06 / -0,08

Flansch in Anlehnung an ASME B16.5: Class 150 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories", Option PF						
DN [in]						
<sup>1</sup> / <sub>24</sub> <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 3,54 2,62 4 × Ø0,62 0,7 0,62 10,94						

DN  $\frac{1}{24}$ ...  $\frac{1}{8}$  mit 4-VCO-4, DN  $\frac{1}{4}$  mit 8-VCO-4

Lose Flansche (nicht messstoffberührend) aus rostfreien Stahl 1.4404 (316/316L)

Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (Silicone), P4 (Kalrez)

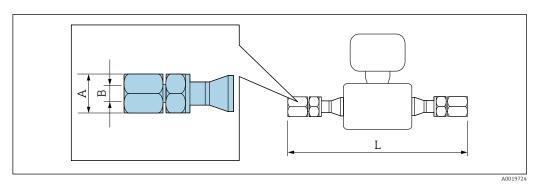
Flansch in Anlehnung an ASME B16.5: Class 300 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories, Option PG							
DN [in]							
<sup>1</sup> / <sub>24</sub> <sup>1</sup> / <sub>4</sub> 3,74 2,62 4 × Ø0,62 0,81 0,62 10,94							

DN  $^{1}\!/_{\!\!24}...$   $^{1}\!/_{\!\!8}$  mit 4-VCO-4, DN  $^{1}\!/_{\!\!4}$  mit 8-VCO-4

Lose Flansche (nicht messstoffberührend) aus rostfreien Stahl 1.4404 (316/316L)

Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (Silicone), P4 (Kalrez)

# Adapter NPTF auf VCO



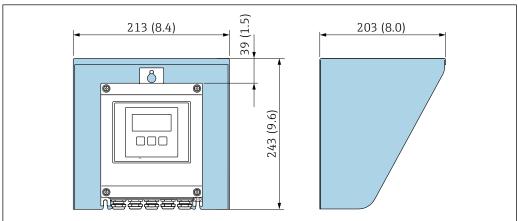
Längentoleranz Maß L in inch: +0,06 / -0,08

1,4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories", Option PC				
DN [mm]	A [in]	B [in]	L [in]	
<sup>1</sup> / <sub>24</sub> <sup>1</sup> / <sub>8</sub> SW <sup>3</sup> / <sub>4</sub> NPT 9,69				
Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P1 (Viton), P2 (EPDM), P3 (Silicone), P4 (Kalrez)				

1/4" NPTF auf 8-VCO-4 1.4539 (904L): Bestellmerkmal "Accessories", Option PD				
DN A B L [mm] [in] [in]				
<sup>1</sup> / <sub>4</sub> SW <sup>11</sup> / <sub>16</sub> <sup>1</sup> / <sub>2</sub> NPT 9,69				
Dichtsätze: Bestellmerkmal "Zuhehör beigelegt" Option P1 (Viton) P2 (EPDM) P3 (Silicone) P4 (Kalrez)				

## Zubehör

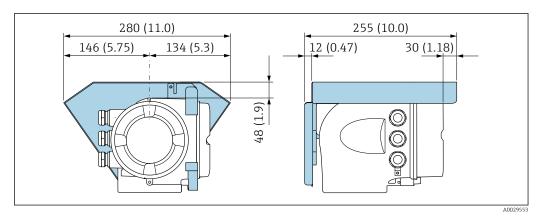
# Wetterschutzhaube



🛮 42 Wetterschutzhaube Proline 500 – digital; Maßeinheit mm (in)

Endress+Hauser 87

A0029552



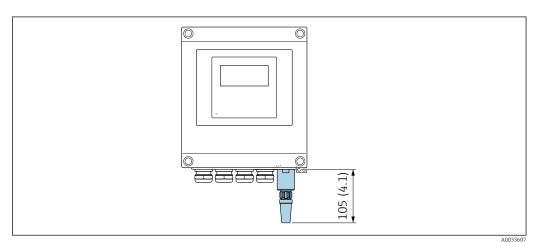
■ 43 Wetterschutzhaube Proline 500; Maßeinheit mm (in)

Externe WLAN-Antenne

Pie externe WLAN-Antenne ist nicht für den Einsatz in hygienischen Anwendungen geeignet.

Proline 500 – digital

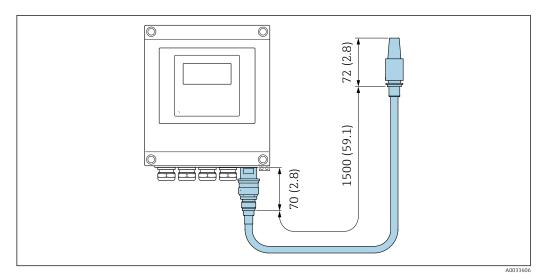
Externe WLAN-Antenne am Gerät montiert



🛮 44 Maßeinheit mm (in)

Externe WLAN-Antenne mit Kabel montiert

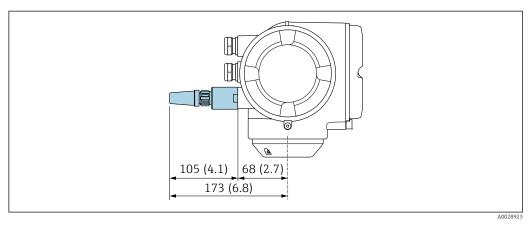
Bei schlechten Sende-/Empfangsbedingungen am Montageort des Messumformers kann die externe WLAN-Antenne getrennt vom Messumformer montiert werden.



■ 45 Maßeinheit mm (in)

## Proline 500

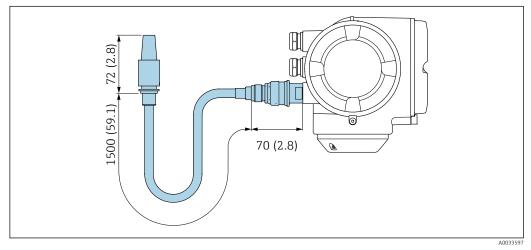
Externe WLAN-Antenne am Gerät montiert



🖪 46 🛮 Maßeinheit mm (in)

#### Externe WLAN-Antenne mit Kabel montiert

Bei schlechten Sende-/Empfangsbedingungen am Montageort des Messumformers kann die externe WLAN-Antenne getrennt vom Messumformer montiert werden.



🖪 47 🏻 Maßeinheit mm (in)

#### Gewicht

Alle Werte (Gewicht ohne Verpackungsmaterial) beziehen sich auf Geräte mit VCO-Anschlüssen.

#### Messumformer

- Proline 500 digital Polycarbonat: 1,4 kg (3,1 lbs)
- Proline 500 digital Aluminium: 2,4 kg (5,3 lbs)
- Proline 500 Aluminium: 6,5 kg (14,3 lbs)
- Proline 500 Guss, rostfrei: 15,6 kg (34,4 lbs)

#### Messaufnehmer

- Messaufnehmer mit Anschlussgehäuseausführung aus Guss, rostfrei: +3,7 kg (+8,2 lbs)
- Messaufnehmer mit Anschlussgehäuseausführung aus Aluminium:

#### Gewicht in SI-Einheiten

DN [mm]	Gewicht [kg]
16	3,5

#### Gewicht in US-Einheiten

DN [in]	Gewicht [lbs]
<sup>1</sup> / <sub>24</sub> <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8

#### Werkstoffe

#### Gehäuse Messumformer

Gehäuse Messumformer Proline 500 - digital

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse":

- Option **A** "Alu beschichtet": Aluminium, AlSi10Mg, beschichtet
- Option **D** "Polycarbonat": Polycarbonat

Gehäuse Messumformer Proline 500

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse":

- Option **A** "Alu beschichtet": Aluminium, AlSi10Mg, beschichtet
- Option L "Guss, rostfrei": Guss, rostfreier Stahl, 1.4409 (CF3M) ähnlich zu 316L

# Fensterwerkstoff

Bestellmerkmal "Messumformergehäuse":

- Option A "Alu, beschichtet": Glas
- Option **D** "Polycarbonat": Kunststoff
- Option L "Guss, rostfrei": Glas

### Befestigungsteile Pfostenmontage

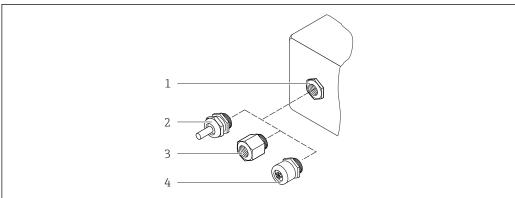
- Schrauben, Gewindestangen, Unterlegscheiben, Muttern: Rostfrei A2 (Chromnickelstahl)
- Bleche: Rostfreier Stahl, 1.4301 (304)

# Anschlussgehäuse Messaufnehmer

Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse":

- Option A "Alu beschichtet": Aluminium, AlSi10Mg, beschichtet
- Option **B** "Rostfrei":
  - Rostfreier Stahl, 1.4301 (304)
  - Optional: Bestellmerkmal "Sensormerkmal", Option CC "Hygieneausführung, für höchste Korrosionsbeständigkeit": Rostfreier Stahl, 1.4404 (316L)
- Option **C** "Ultrakompakt, rostfrei":
  - Rostfreier Stahl, 1.4301 (304)
  - Optional: Bestellmerkmal "Sensormerkmal", Option CC "Hygieneausführung, für höchste Korrosionsbeständigkeit": Rostfreier Stahl, 1.4404 (316L)
- $\bullet$  Option L "Guss, rostfrei": 1.4409 (CF3M) ähnlich zu 316L

# Kabeleinführungen/-verschraubungen



Mögliche Kabeleinführungen/-verschraubungen

- Innengewinde M20  $\times$  1,5
- Kabelverschraubung M20  $\times$  1,5 2 3 4
- Adapter für Kabeleinführung mit Innengewinde G ½" oder NPT ½"

Kabeleinführungen und Adapter	Werkstoff
Kabelverschraubung M20 × 1,5	Kunststoff
<ul> <li>Adapter für Kabeleinführung mit Innengewinde G ½"</li> <li>Adapter für Kabeleinführung mit Innengewinde NPT ½"</li> </ul>	Messing vernickelt
Nur für bestimmte Geräteausführungen verfügbar:  Bestellmerkmal "Messumformergehäuse":  Option A "Alu, beschichtet"  Option D "Polycarbonat"  Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse":  Proline 500 – digital: Option A "Alu beschichtet" Option B "Rostfrei" Option L "Guss, rostfrei"  Proline 500: Option B "Rostfrei" Option L "Guss, rostfrei"	
<ul> <li>Adapter für Kabeleinführung mit Innengewinde G ½"</li> <li>Adapter für Kabeleinführung mit Innengewinde NPT ½"</li> </ul>	Rostfreier Stahl, 1.4404 (316L)
Nur für bestimmte Geräteausführungen verfügbar:  Bestellmerkmal "Messumformergehäuse": Option L "Guss, rostfrei"  Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse": Option L "Guss, rostfrei"	
Adapter für Gerätestecker	Rostfreier Stahl, 1.4404 (316L)
■ Gerätestecker für digitale Kommunikation: Nur für bestimmte Geräteausführungen verfügbar  → 🖺 35. ■ Gerätestecker für Verbindungskabel: Bei der Geräteausführung Bestellmerkmal "Sensor Anschlussgehäuse", Option C (Ultrakompakt hygienisch, rostfrei) wird immer ein Gerätestecker verwendet.	

# Gerätestecker

Elektrischer Anschluss	Werkstoff
Stecker M12x1	<ul> <li>Buchse: Rostfreier Stahl, 1.4404 (316L)</li> <li>Kontaktträger: Polyamid</li> <li>Kontakte: Messing vergoldet</li> </ul>

## Verbindungskabel



UV-Strahlung kann zu Beeinträchtigung des Kabelaußenmantels führen. Das Kabel möglichst vor Sonneneinstrahlung schützen.

Verbindungskabel Messaufnehmer - Messumformer Proline 500 - digital

PVC-Kabel mit Kupferschirm

Verbindungskabel Messaufnehmer - Messumformer Proline 500

PVC-Kabel mit Kupferschirm

#### Gehäuse Messaufnehmer

- Säuren- und laugenbeständige Außenoberfläche
- Rostfreier Stahl, 1.4301 (304)

#### Messrohre

Rostfreier Stahl, 1.4539 (904L)

#### Prozessanschlüsse

VCO Anschluss:

VCO Anschluss: Rostfreier Stahl, 1.4539 (904L)

Adapter DN 15 Flansch in Anlehnung an EN 1092-1 (DIN2501) / in Anlehnung an ASME B 16.5 / nach JIS B2220:

Rostfreier Stahl, 1.4539 (904L)

Adapter NPTF:

Rostfreier Stahl, 1.4539 (904L)



Verfügbare Prozessanschlüsse→ 🖺 93

## Dichtungen

Geschweißte Prozessanschlüsse ohne innenliegende Dichtungen

# Dichtungen für Montageset

- Viton
- EPDM
- Silikon
- Kalrez

### Zubehör

Wetterschutzhaube

Rostfreier Stahl, 1.4404 (316L)

Externe WLAN-Antenne

- Antenne: Kunststoff ASA (acrylic ester-styrene-acrylonitrile) und Messing vernickelt
- Adapter: Rostfreier Stahl und Messing vernickelt
- Kabel: Polyethylen
- Stecker: Messing vernickelt
- Befestigungswinkel: Rostfreier Stahl

#### Prozessanschlüsse

- Festflanschanschlüsse:
  - EN 1092-1 (DIN 2512N) Flansch
  - ASME B16.5 Flansch
  - JIS B2220 Flansch
- VCO-Anschlüssse:
  - 4-VCO-4
  - 8-VCO-4
- Adapter für VCO Anschlüsse:
  - Flansch EN 1092-1 (DIN 2501)
  - Flansch ASME B16.5
  - Flansch JIS B2220
  - NPT



Werkstoffe der Prozessanschlüsse → 🖺 92

#### Oberflächenrauheit

Alle Angaben beziehen sich auf messstoffberührende Teile. Die folgenden Oberflächenrauheiten sind bestellbar.

Nicht poliert

# Anzeige und Bedienoberfläche

#### Bedienkonzept

#### Nutzerorientierte Menüstruktur für anwenderspezifische Aufgaben

- Inbetriebnahme
- Betrieb
- Diagnose
- Expertenebene

#### Schnelle und sichere Inbetriebnahme

- Geführte Menüs ("Make-it-run"-Wizards) für Anwendungen
- Menüführung mit kurzen Erläuterungen der einzelnen Parameterfunktionen
- Zugriff auf das Gerät via Webserver
- WLAN-Zugriff auf das Gerät mittels mobilem Handbediengerät, Tablet oder Smartphone

## Sicherheit im Betrieb

- Bedienung in Landessprache
- Einheitliche Bedienphilosophie am Gerät und in den Bedientools
- Beim Austausch von Elektronikmodulen: Übernahme der Gerätekonfiguration durch den integrierten Datenspeicher (HistoROM Backup), der die Prozess-, Messgerätedaten und das Ereignis-Logbuch enthält. Keine Neuparametrierung nötig.

### Effizientes Diagnoseverhalten erhöht die Verfügbarkeit der Messung

- Behebungsmaßnahmen sind via Gerät und in den Bedientools abrufbar
- Vielfältige Simulationsmöglichkeiten, Logbuch zu eingetretenen Ereignissen und optional Linienschreiberfunktionen

#### Sprachen

Bedienung in folgenden Landessprachen möglich:

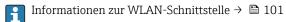
- Via Vor-Ort-Bedienung
  - Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Polnisch, Russisch, Türkisch, Chinesisch, Japanisch, Koreanisch, Vietnamesisch, Tschechisch, Schwedisch
- Via Webbrowser
  - Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Polnisch, Russisch, Türkisch, Chinesisch, Japanisch, Vietnamesisch, Tschechisch, Schwedisch
- Via Bedientool "FieldCare", "DeviceCare": Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Chinesisch, Japanisch

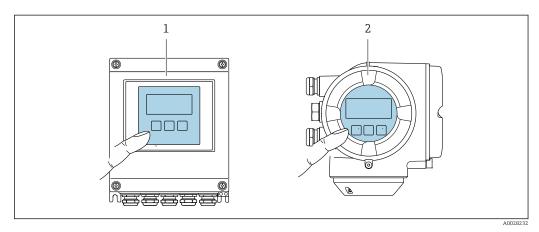
# Vor-Ort-Bedienung

## Via Anzeigemodul

Ausstattung:

- Bestellmerkmal "Anzeige; Bedienung", Option F "4-zeilige, beleuchtete, grafische Anzeige; Touch Control"
- Bestellmerkmal "Anzeige; Bedienung", Option G "4-zeilige, beleuchtete, grafische Anzeige; Touch Control + WLAN"





49 Bedienung mit Touch Control

- 1 Proline 500 digital
- 2 Proline 500

## Anzeigeelemente

- 4-zeilige, beleuchtete, grafische Anzeige
- Hintergrundbeleuchtung weiß, bei Gerätefehler rot
- Anzeige für die Darstellung von Messgrößen und Statusgrößen individuell konfigurierbar
- Zulässige Umgebungstemperatur für die Anzeige: −20 ... +60 °C (−4 ... +140 °F) Außerhalb des Temperaturbereichs kann die Ablesbarkeit der Anzeige beeinträchtigt sein.

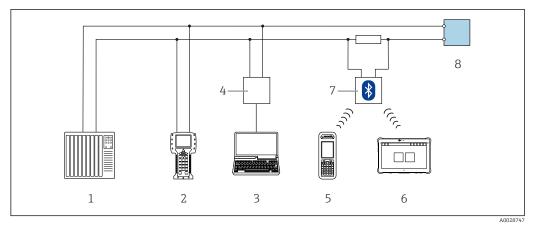
### Bedienelemente

- Bedienung von außen ohne Öffnen des Gehäuses via Touch Control (3 optische Tasten): 🕀, 🖃
- Bedienelemente auch in den verschiedenen Zonen des explosionsgefährdeten Bereichs zugänglich

# Fernbedienung

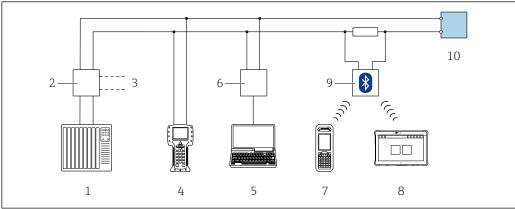
# Via HART-Protokoll

Diese Kommunikationsschnittstelle ist bei Geräteausführungen mit HART-Ausgang verfügbar.



■ 50 Möglichkeiten der Fernbedienung via HART-Protokoll (aktiv)

- l Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Field Communicator 475
- 3 Computer mit Webbrowser (z.B. Internet Explorer) zum Zugriff auf integrierten Gerätewebserver oder Computer mit Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM) mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 4 Commubox FXA195 (USB)
- 5 Field Xpert SFX350 oder SFX370
- 6 Field Xpert SMT70
- 7 VIATOR Bluetooth-Modem mit Anschlusskabel
- 8 Messumformer



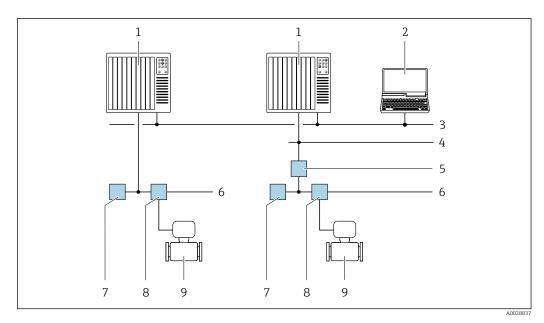
A0028746

■ 51 Möglichkeiten der Fernbedienung via HART-Protokoll (passiv)

- 1 Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Messumformerspeisegerät, z.B. RN221N (mit Kommunikationswiderstand)
- 3 Anschluss für Commubox FXA195 und Field Communicator 475
- 4 Field Communicator 475
- 5 Computer mit Webbrowser (z.B. Internet Explorer) zum Zugriff auf integrierten Gerätewebserver oder Computer mit Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM) mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 6 Commubox FXA195 (USB)
- 7 Field Xpert SFX350 oder SFX370
- 8 Field Xpert SMT70
- 9 VIATOR Bluetooth-Modem mit Anschlusskabel
- 10 Messumformer

#### Via FOUNDATION Fieldbus Netzwerk

Diese Kommunikationsschnittstelle ist bei Geräteausführungen mit FOUNDATION Fieldbus verfügbar.

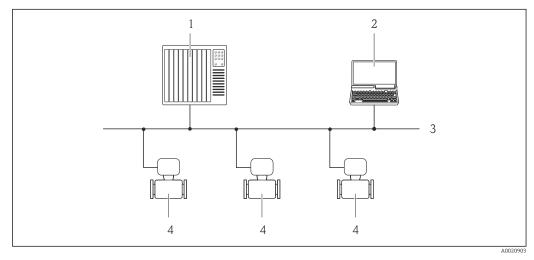


■ 52 Möglichkeiten der Fernbedienung via FOUNDATION Fieldbus Netzwerk

- 1 Automatisierungssystem
- 2 Computer mit FOUNDATION Fieldbus Netzwerkkarte
- 3 Industrienetzwerk
- 4 High Speed Ethernet FF-HSE Netzwerk
- 5 Segmentkoppler FF-HSE/FF-H1
- 6 FOUNDATION Fieldbus FF-H1 Netzwerk
- 7 Versorgung FF-H1 Netzwerk
- 8 T-Verteiler
- 9 Messgerät

#### Via PROFIBUS DP Netzwerk

Diese Kommunikationsschnittstelle ist bei Geräteausführungen mit PROFIBUS DP verfügbar.

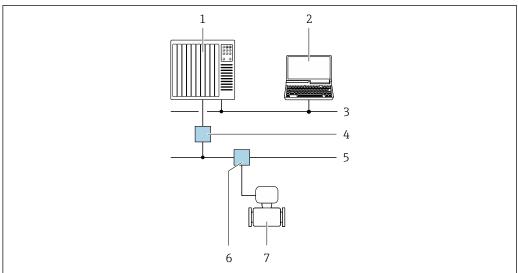


■ 53 Möglichkeiten der Fernbedienung via PROFIBUS DP Netzwerk

- 1 Automatisierungssystem
- 2 Computer mit PROFIBUS-Netzwerkkarte
- 3 PROFIBUS DP Netzwerk
- 4 Messgerät

# Via PROFIBUS PA Netzwerk

Diese Kommunikationsschnittstelle ist bei Geräteausführungen mit PROFIBUS PA verfügbar.



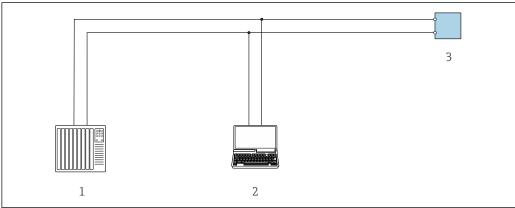
......

■ 54 Möglichkeiten der Fernbedienung via PROFIBUS PA Netzwerk

- 1 Automatisierungssystem
- 2 Computer mit PROFIBUS-Netzwerkkarte
- 3 PROFIBUS DP Netzwerk
- 4 Segmentkoppler PROFIBUS DP/PA
- 5 PROFIBUS PA Netzwerk
- 6 T-Verteiler
- 7 Messgerät

## Via Modbus-RS485-Protokoll

 $\label{lem:continuous} Diese \ Kommunikationsschnittstelle \ ist bei \ Ger\"{a}teausf\"{u}hrungen \ mit \ Modbus-RS485-Ausgang \ verf\"{u}g-bar.$ 



A002943

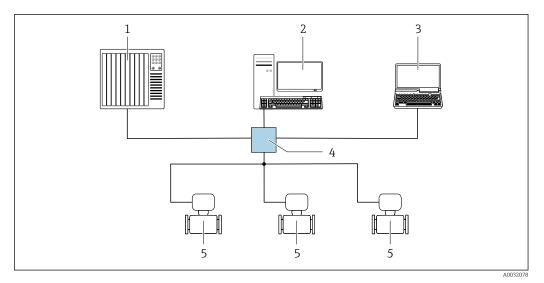
■ 55 Möglichkeiten der Fernbedienung via Modbus-RS485-Protokoll (aktiv)

- 1 Automatisierungssystem (z.B. SPS)
- 2 Computer mit Webbrowser (z.B. Internet Explorer) zum Zugriff auf integrierten Gerätewebserver oder mit Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare) mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP" oder Modbus DTM
- 3 Messumformer

### Via EtherNet/IP-Netzwerk

Diese Kommunikationsschnittstelle ist bei Geräteausführungen mit EtherNet/IP verfügbar.

## Sterntopologie

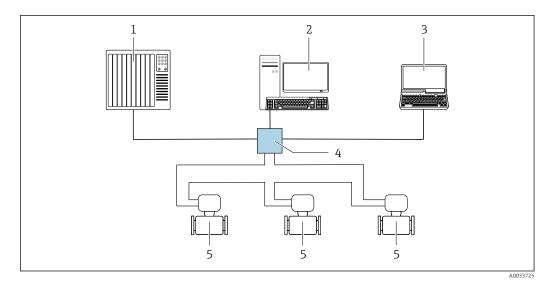


■ 56 Möglichkeiten der Fernbedienung via EtherNet/IP-Netzwerk: Sterntopologie

- 1 Automatisierungssystem, z.B. "RSLogix" (Rockwell Automation)
- Workstation zur Messgerätbedienung: Mit Custom Add-On Profile für "RSLogix 5000" (Rockwell Automation) oder mit Electronic Data Sheet (EDS)
- 3 Computer mit Webbrowser (z.B. Internet Explorer) zum Zugriff auf integrierten Webserver oder Computer mit Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare) mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 4 Standard Ethernet Switch, z.B. Scalance X204 (Siemens)
- 5 Messgerät

## Ringtopologie

Die Einbindung erfolgt über den Anschluss für die Signalübertragung (Ausgang 1) und die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45).



■ 57 Möglichkeiten der Fernbedienung via EtherNet/IP-Netzwerk: Ringtopologie

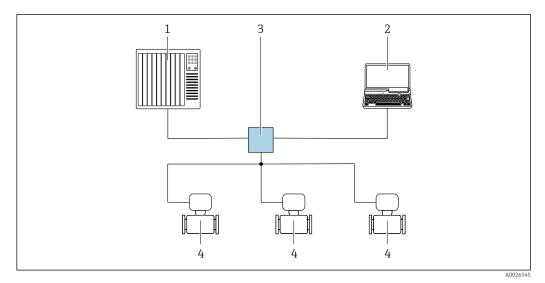
- 1 Automatisierungssystem, z.B. "RSLogix" (Rockwell Automation)
- 2 Workstation zur Messgerätbedienung: Mit Custom Add-On Profile für "RSLogix 5000" (Rockwell Automation) oder mit Electronic Data Sheet (EDS)
- 3 Computer mit Webbrowser (z.B. Internet Explorer) zum Zugriff auf integrierten Webserver oder Computer mit Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare) mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 4 Standard Ethernet Switch, z.B. Scalance X204 (Siemens)
- 5 Messgerät

#### Via PROFINET-Netzwerk

Diese Kommunikationsschnittstelle ist bei Geräteausführungen mit PROFINET verfügbar.

98

# Sterntopologie

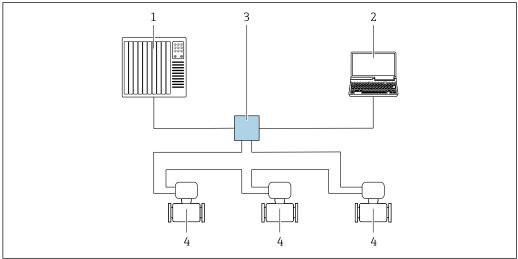


■ 58 Möglichkeiten der Fernbedienung via PROFINET Netzwerk: Sterntopologie

- 1 Automatisierungssystem, z.B. Simatic S7 (Siemens)
- 2 Computer mit Webbrowser (z.B. Internet Explorer) zum Zugriff auf integrierten Webserver oder Computer mit Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare, SIMATIC PDM) mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 3 Standard Ethernet Switch, z.B. Scalance X204 (Siemens)
- 4 Messgerät

## Ringtopologie

Die Einbindung erfolgt über den Anschluss für die Signalübertragung (Ausgang 1) und die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45).

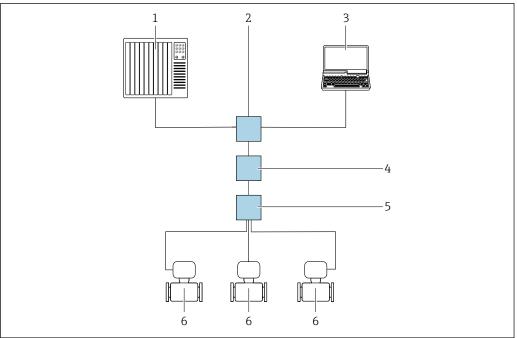


A0033719

■ 59 Möglichkeiten der Fernbedienung via PROFINET-Netzwerk: Ringtopologie

- 1 Automatisierungssystem, z.B. Simatic S7 (Siemens)
- 2 Computer mit Webbrowser (z.B. Internet Explorer) zum Zugriff auf integrierten Webserver oder Computer mit Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare, SIMATIC PDM) mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 3 Standard Ethernet Switch, z.B. Scalance X204 (Siemens)
- 4 Messgerät

#### Via APL-Netzwerk



A0046117

■ 60 Möglichkeiten der Fernbedienung via APL-Netzwerk

- 1 Automatisierungssystem, z.B. Simatic S7 (Siemens)
- 2 Ethernet-Switch, z.B. Scalance X204 (Siemens)
- 3 Computer mit Webbrowser (z. B. Internet Explorer) zum Zugriff auf integrierten Webserver oder Computer mit Bedientool (z. B. FieldCare oder DeviceCare mit PROFINET COM DTM oder SIMATIC PDM mit FDI-Package)
- 4 APL-Power-Switch (optional)
- 5 APL-Field-Switch
- 6 Messgerät

# Serviceschnittstelle

# Via Serviceschnittstelle (CDI-RJ45)

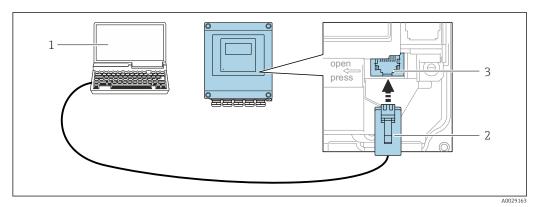
Um eine Konfiguration des Geräts vor Ort durchzuführen kann eine Punkt-zu-Punkt-Verbindung aufgebaut werden. Der Anschluss erfolgt bei geöffnetem Gehäuse direkt über die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) des Geräts.



Optional ist ein Adapter für RJ45 auf M12 Stecker erhältlich: Bestellmerkmal "Zubehör", Option **NB**: "Adapter RJ45 M12 (Serviceschnittstelle)"

Der Adapter verbindet die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) mit einem in der Kabeleinführung montierten M12 Stecker. Der Anschluss an die Serviceschnittstelle kann ohne Öffnen des Geräts über einen M12 Stecker erfolgen.

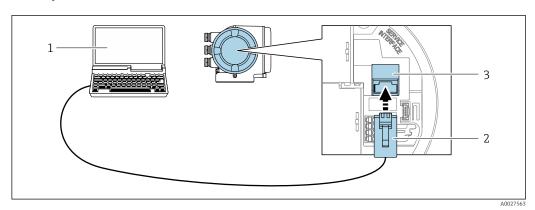
## Messumformer Proline 500 - digital



■ 61 Anschluss via Service-Schnittstelle (CDI-RJ45)

- Computer mit Webbrowser (z.B. Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge) zum Zugriff auf integrierten Webserver oder mit Bedientool "FieldCare", "DeviceCare" mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP" oder Modbus DTM
- 2 Standard-Ethernet-Verbindungskabel mit RJ45-Stecker
- 3 Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) des Messgeräts mit Zugriff auf integrierten Webserver

#### Messumformer Proline 500

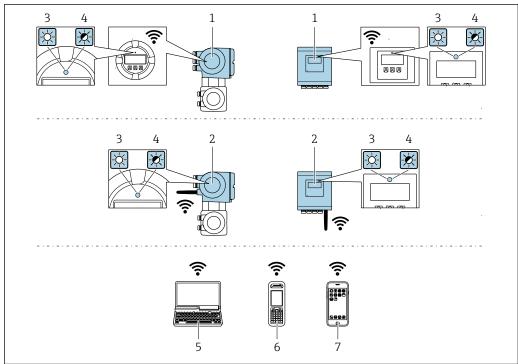


■ 62 Anschluss via Serviceschnittstelle (CDI-RJ45)

- 1 Computer mit Webbrowser (z.B. Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge) zum Zugriff auf integrierten Webserver oder mit Bedientool "FieldCare", "DeviceCare" mit COM DTM "CDI Communication TCP/IP" oder Modbus DTM
- 2 Standard-Ethernet-Verbindungskabel mit RJ45-Stecker
- 3 Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) des Messgeräts mit Zugriff auf integrierten Webserver

#### Via WLAN-Schnittstelle

Die optionale WLAN-Schnittstelle ist bei folgender Geräteausführung vorhanden: Bestellmerkmal "Anzeige; Bedienung", Option G "4-zeilig, beleuchtet; Touch Control + WLAN"



A003456

- 1 Messumformer mit integrierter WLAN-Antenne
- 2 Messumformer mit externer WLAN-Antenne
- 3 LED leuchtet konstant: WLAN-Empfang am Messgerät ist aktiviert
- 4 LED blinkt: WLAN-Verbindung zwischen Bediengerät und Messgerät ist hergestellt
- 5 Computer mit WLAN-Schnittstelle und Webbrowser (z.B. Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge) zum Zugriff auf integrierten Gerätewebserver oder mit Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare)
- 6 Mobiles Handbediengerät mit WLAN-Schnittstelle und Webbrowser (z.B. Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge) zum Zugriff auf integrierten Gerätewebserver oder Bedientool (z.B. FieldCare, DeviceCare)
- 7 Smartphone oder Tablet (z.B. Field Xpert SMT70)

Funktion	WLAN: IEEE 802.11 b/g (2,4 GHz)  • Access Point mit DHCP Server (Werkseinstellung)  • Netzwerk
Verschlüsselung	WPA2-PSK AES-128 (gemäß IEEE 802.11i)
Einstellbare WLAN-Kanäle	1 bis 11
Schutzart	IP67
Verfügbare Antennen	<ul> <li>Interne Antenne</li> <li>Externe Antenne (optional)         Bei schlechten Sende-/Empfangsbedingungen am Montageort.         Als Zubehör verfügbar .</li> <li>Jeweils nur 1 Antenne aktiv!</li> </ul>
Reichweite	<ul> <li>Interne Antenne: Typischerweise 10 m (32 ft)</li> <li>Externe Antenne: Typischerweise 50 m (164 ft)</li> </ul>
Werkstoffe (Externe Antenne)	<ul> <li>Antenne: Kunststoff ASA (acrylic ester-styrene-acrylonitrile) und Messing vernickelt</li> <li>Adapter: Rostfreier Stahl und Messing vernickelt</li> <li>Kabel: Polyethylen</li> <li>Stecker: Messing vernickelt</li> <li>Befestigungswinkel: Rostfreier Stahl</li> </ul>

**Netzwerk Integration** 

i

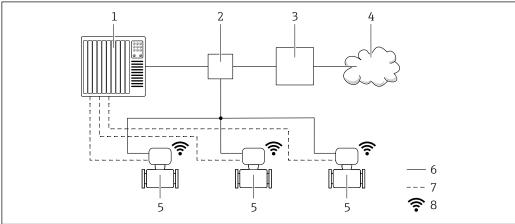
Die Netzwerk Integration ist nur für die Kommunikationsart HART verfügbar.

Mit dem optionalen Anwendungspaket OPC-UA-Server kann das Gerät über die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45 und WLAN) in ein Ethernet-Netzwerk eingebunden werden und mit OPC-UA Clienten kommunizieren. Bei dieser Verwendung ist auf die IT-Sicherheit zu achten.

Messumformer mit einer Ex de Zulassung dürfen **nicht** über die Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) angeschlossen werden!

Bestellmerkmal "Zulassung Messumformer + Sensor", Optionen (Ex de): BB, C2, GB, MB, NB

Für einen dauerhaften Zugriff auf Gerätedaten und zur Konfiguration über Webserver wird das Gerät über Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) direkt in ein Netzwerk eingebunden werden. Damit kann von der Leitstelle aus jederzeit auf das Gerät zugegriffen werden. Die Verarbeitung der Messwerte über die Ein- und Ausgänge erfolgt separat über das Automatisierungssystem.



40022618

- 1 Automatisierungssystem, z.B. Simatic S7 (Siemens)
- 2 Ethernet Switch
- 3 Edge Gateway
- 4 Cloud
- 5 Messgerät
- 6 Ethernet Netzwerk
- 7 Messwerte über Ein- und Ausgänge
- 8 Optionale WLAN-Schnittstelle
- Die optionale WLAN-Schnittstelle ist bei folgender Geräteausführung vorhanden:
  Bestellmerkmal "Anzeige; Bedienung", Option **G** "4-zeilige, beleuchtete, grafische Anzeige;
  Touch Control + WLAN"
- Sonderdokumentation zum Anwendungspaket OPC-UA-Server → 🖺 117.

#### Unterstützte Bedientools

Für den lokalen Zugriff oder den Fernzugriff auf das Messgerät können verschiedene Bedientools verwendet werden. Abhängig vom verwendeten Bedientool kann der Zugriff mithilfe von unterschiedlichen Bediengeräten und via verschiedene Schnittstellen erfolgen.

Unterstützte Bedientools	Bediengerät	Schnittstelle	Weitere Informationen
Webbrowser	Notebook, PC oder Tablet mit Webbrowser	<ul> <li>Serviceschnittstelle CDI-RJ45</li> <li>WLAN-Schnittstelle</li> <li>Ethernet-basierter Feldbus (EtherNet/IP, PROFINET)</li> </ul>	Sonderdokumentation zum Gerät → 🖺 117
DeviceCare SFE100	Notebook, PC oder Tab- let mit Microsoft Wind- ows-System	<ul><li>Serviceschnittstelle CDI-RJ45</li><li>WLAN-Schnittstelle</li><li>Feldbus-Protokoll</li></ul>	→ 🖺 115

Unterstützte Bedientools	Bediengerät	Schnittstelle	Weitere Informationen
FieldCare SFE500	Notebook, PC oder Tab- let mit Microsoft Wind- ows-System	<ul><li>Serviceschnittstelle CDI-RJ45</li><li>WLAN-Schnittstelle</li><li>Feldbus-Protokoll</li></ul>	→ 🖺 115
Field Xpert	SMT70/77/50	<ul> <li>Alle Feldbus-Protokolle</li> <li>WLAN-Schnittstelle</li> <li>Bluetooth</li> <li>Serviceschnittstelle CDI-RJ45</li> </ul>	Betriebsanleitung BA01202S Gerätebeschreibungsdateien: Updatefunktion vom Handbe- diengerät verwenden
SmartBlue App	Smartphone oder Tablet mit iOs oder Android	WLAN	→ 🖺 115



Weitere Bedientools auf Basis FDT Technologie mit einem Gerätetreiber wie DTM/iDTM oder DD/EDD sind für die Gerätebedienung nutzbar. Diese Bedientools sind bei den jeweiligen Herstellern erhältlich. Es wird eine Integration u.a. in folgende Bedientools unterstützt:

- FactoryTalk AssetCentre (FTAC) von Rockwell Automation → www.rockwellautomation.com
- Process Device Manager (PDM) von Siemens → www.siemens.com
- Asset Management Solutions (AMS) von Emerson → www.emersonprocess.com
- FieldCommunicator 375/475 von Emerson → www.emersonprocess.com
- Field Device Manager (FDM) von Honeywell → www.process.honeywell.com
- FieldMate von Yokogawa → www.yokogawa.com
- PACTWare → www.pactware.com

Die zugehörigen Gerätebeschreibungsdateien sind verfügbar: www.endress.com → Downloads

#### Webserver

Aufgrund des integrierten Webservers kann das Gerät über einen Webbrowser und via Serviceschnittstelle (CDI-RJ45) oder via WLAN-Schnittstelle bedient und konfiguriert werden. Der Aufbau des Bedienmenüs ist dabei derselbe wie bei der Vor-Ort-Anzeige. Neben den Messwerten werden auch Statusinformationen zum Gerät dargestellt und ermöglichen eine Kontrolle des Gerätezustands. Zusätzlich können die Daten vom Gerät verwaltet und die Netzwerkparameter eingestellt werden.

Für die WLAN-Verbindung wird ein Gerät benötigt, das über eine optional bestellbare WLAN-Schnittstelle verfügt: Bestellmerkmal "Anzeige; Bedienung", Option G "4-zeilig beleuchtet; Touch Control + WLAN". Das Gerät dient als Access Point und ermöglicht eine Kommunikation mittels Computer oder mobilem Handbediengerät.

#### Unterstützte Funktionen

Datenaustausch zwischen Bediengerät (wie z.B. Notebook) und Messgerät:

- Konfiguration vom Messgerät laden (XML-Format, Konfiguration sichern)
- Konfiguration ins Messgerät speichern (XML-Format, Konfiguration wieder herstellen)
- Export der Eventliste (.csv-Datei)
- Export der Parametereinstellungen (.csv-Datei oder PDF-Datei, Dokumentation der Konfiguration der Messstelle erstellen)
- Export des Verifikationsprotokolls Heartbeat (PDF-Datei, nur mit dem Anwendungspaket "Heartbeat Verification" verfügbar)
- Flashen der Firmware-Version für z.B. Upgrade der Geräte-Firmware
- Download Treiber für Systemintegration
- Darstellung von bis zu 1000 gespeicherten Messwerten (Nur verfügbar mit dem Anwendungspaket Extended HistoROM → 🖺 111)



Sonderdokumentation Webserver  $\rightarrow \implies 117$ 

# HistoROM Datenmanagement

Das Messgerät verfügt über ein HistoROM Datenmanagement. Das HistoROM Datenmanagement umfasst sowohl die Speicherung als auch das Importieren und Exportieren wichtiger Geräte- und Prozessdaten. Dadurch können Betriebs- und Serviceeinsätze wesentlich sicherer und effizienter durchgeführt werden.



Im Auslieferungszustand sind die Werkseinstellungen der Parametrierdaten als Sicherung im Gerätespeicher hinterlegt. Dieser kann z.B. nach der Inbetriebnahme mit einem aktualisierten Datensatz überschrieben werden.

### Zusatzinformationen Speicherkonzept

Es gibt verschiedene Speicher, in denen Gerätedaten gespeichert und vom Gerät genutzt werden:

	HistoROM backup	T-DAT	S-DAT
Verfügbare Daten	<ul> <li>Ereignis-Logbuch wie z.B. Diagnoseereignisse</li> <li>Sicherung eines Parameterdatensatzes</li> <li>Firmwarepaket des Geräts</li> <li>Treiber für Systemintegration zum Export via Webserver z.B.:</li> <li>GSD für PROFIBUS DP</li> <li>GSD für PROFIBUS PA</li> <li>GSDML für PROFINET</li> <li>EDS für EtherNet/IP</li> <li>DD für FOUNDATION Fieldbus</li> </ul>	<ul> <li>Messwertspeicherung (Bestelloption "Extended HistoROM")</li> <li>Aktueller Parameterdatensatz (wird zur Laufzeit durch Firmware verwendet)</li> <li>Schleppzeiger (Min/Max-Werte)</li> <li>Summenzählerwerte</li> </ul>	<ul> <li>Messaufnehmerdaten: Nennweite etc.</li> <li>Seriennummer</li> <li>Kalibrierdaten</li> <li>Messgerätekonfiguration (z.B. SW-Optionen, fixes I/O oder Multi I/O)</li> </ul>
Speicherort	Fix auf der Nutzerschnittstellenleiterplatte im Anschlussraum	Steckbar auf der Nutzerschnittstellen- leiterplatte im Anschlussraum	Im Sensorstecker im Messumformer- Halsteil

#### Datensicherung

#### Automatisch

- Automatische Speicherung der wichtigsten Gerätedaten (Messaufnehmer und -umformer) in den DAT-Modulen
- Im Austauschfall Messumformer oder Messgerät: Nach Austausch des T-DATs mit bisherigen Gerätedaten steht das neue Messgerät sofort und fehlerfrei wieder in Betrieb
- Im Austauschfall Messaufnehmer: Nach Austausch des Messaufnehmers werden neue Messaufnehmerdaten aus S-DAT im Messgerät übernommen und das Messgerät steht sofort und fehlerfrei in Betrieb
- Im Austauschfall Elektronikmodul (z.B. I/O-Elektronikmodul): Nach Austausch des Elektronikmoduls wird die Software des Moduls mit der vorhandenen Gerätefirmware verglichen. Im Bedarfsfall erfolgt ein Up- oder Downgrade der Software des Moduls. Anschließend ist das Elektronikmodul sofort einsatzbereit und es tritt kein Kompatibilitätsfehler auf.

#### Manuell

Zusätzlicher Parameterdatensatz (komplette Parametereinstellungen) im integrierten Gerätespeicher HistoROM Backup für:

- Datensicherungsfunktion
   Sicherung und spätere Wiederherstellung einer Geräteparametrierung im Gerätespeicher HistoROM Backup
- Datenvergleichsfunktion
   Vergleich der aktuellen Geräteparametrierung mit der im Gerätespeicher HistoROM Backup gespeicherten Geräteparametrierung

# Datenübertragung

#### Manuell

- Übertragung einer Geräteparametrierung auf ein anderes Gerät mithilfe der Exportfunktion des jeweiligen Bedientools, z.B. mit FieldCare, DeviceCare oder Webserver: Zum Duplizieren der Parametrierung oder zur Ablage in ein Archiv (z.B. zwecks Sicherung)
- Übertragung der Treiber für die Systemintegration via Webserver, z.B.:
  - GSD für PROFIBUS DP
  - GSD für PROFIBUS PA
  - GSDML für PROFINET
  - EDS für EtherNet/IP
  - DD für FOUNDATION Fieldbus

# Ereignisliste

### Automatisch

- Chronologische Anzeige von max. 20 Ereignismeldungen in der Ereignisliste
- Mit Freischaltung des Anwendungspakets Extended HistoROM (Bestelloption): Anzeige von bis zu 100 Ereignismeldungen in der Ereignisliste mit Zeitstempel, Klartextbeschreibung und Behebungsmaßnahmen
- Export und Anzeige der Ereignisliste über verschiedene Schnittstellen und Bedientools z.B. Device-Care, FieldCare oder Webserver

### Messwertspeicher

#### Manuell

Mit Freischaltung des Anwendungspakets **Extended HistoROM** (Bestelloption):

- Aufzeichnung über 1 bis 4 Kanäle von bis zu 1000 Messwerten
- Frei konfigurierbares Aufzeichnungsintervall
- Aufzeichnung von bis zu 250 Messwerten über jeden der 4 Speicherkanäle
- Export der Messwertaufzeichnung über verschiedene Schnittstellen und Bedientools z.B. Field-Care, DeviceCare oder Webserver

# Zertifikate und Zulassungen

Aktuell verfügbare Zertifikate und Zulassungen zum Produkt sind über den Produktkonfigurator unter www.endress.com auswählbar:

- 1. Produkt mit Hilfe der Filter und Suchmaske auswählen.
- 2. Produktseite öffnen.
- 3. Konfiguration auswählen.

#### CE-Zeichen

Das Gerät erfüllt die gesetzlichen Anforderungen der anwendbaren EU-Richtlinien. Diese sind zusammen mit den angewandten Normen in der entsprechenden EU-Konformitätserklärung aufgeführt.

Endress+Hauser bestätigt die erfolgreiche Prüfung des Geräts mit der Anbringung des CE-Zeichens.

#### **UKCA-Zeichen**

Das Gerät erfüllt die gesetzlichen Anforderungen der anwendbaren UK-Rechtsverordnungen (Statutory Instruments). Diese sind zusammen mit den zugewiesenen Normen in der entsprechenden UKCA-Konformitätserklärung aufgeführt. Durch Selektion der Bestelloption zur UKCA Kennzeichnung bestätigt Endress+Hauser die erfolgreiche Prüfung und Bewertung des Geräts mit der Anbringung des UKCA-Zeichens.

Kontaktadresse Endress+Hauser UK:

Endress+Hauser Ltd.

Floats Road

Manchester M23 9NF

United Kingdom

www.uk.endress.com

#### RCM-Zeichen

Das Messsystem stimmt überein mit den EMV-Anforderungen der Behörde "Australian Communications and Media Authority (ACMA)".

#### Ex-Zulassung

Das Messgerät ist zum Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich zertifiziert und die zu beachtenden Sicherheitshinweise im separaten Dokument "Safety Instructions" (XA) beigefügt. Dieses ist auf dem Typenschild referenziert.



Die separate Ex-Dokumentation (XA) mit allen relevanten Daten zum Explosionsschutz ist bei Ihrer Endress+Hauser Vertriebszentrale erhältlich.

# Proline 500 – digital

ATEX/IECEx

Aktuell sind die folgenden Ex-Ausführungen lieferbar:

# Ex ia

Messumformer		Messaufnehmer	
Kategorie	Zündschutzart	Kategorie	Zündschutzart
II(1)G	[Ex ia] IIC	II1/2G	Ex ia IIC T6T1 Ga/Gb
II(1)G	[Ex ia] IIC	II2G	Ex ia IIC T6T1 Gb
II3(1)G	Ex ec [ia Ga] IIC T5T4 Gc	II1/2G	Ex ia IIC T6T1 Ga/Gb
II3(1)G	Ex ec [ia Ga] IIC T5T4 Gc	II2G	Ex ia IIC T6T1 Gb

106

## Ex tb

Mes	ssumformer		Messaufnehmer
Kategorie	Zündschutzart	Kategorie	Zündschutzart
II(1)D	[Ex ia] IIIC	II2D	Ex ia tb IIIC T** °C Db

# Non-Ex / Ex ec

Messumformer		Messaufnehmer	
Kategorie	Zündschutzart	Kategorie	Zündschutzart
Non - Ex	Non-Ex	II3G	Ex ec IIC T5T1 Gc
II3G	Ex ec IIC T5T4 Gc	II3G	Ex ec IIC T5T1 Gc

# $_{C}CSA_{US}$

Aktuell sind die folgenden Ex-Ausführungen lieferbar:

# IS (Ex nA, Ex i)

Messumformer	Messaufnehmer
Class I Division 2 Groups A-D	Class I, II, III Division 1 Groups A-G

# NI (Ex nA)

Messumformer	Messaufnehmer
Class I Divisio	on 2 Groups A-D

# Ex nA / Ex i

Messumformer	Messaufnehmer
Class I, Zone 2 AEx/ Ex nA [ia Ga] IIC T5T4 Gb	Class I, Zone 1 AEx/ Ex ia IIC T6T1 Ga/Gb
Class I, Zone 2 AEx/ Ex nA [ia Ga] IIC T5T4 Gb	Class I, Zone 1 AEx/ Ex ia IIC T6T1 Gb

# Ex nA

Messumformer	Messaufnehmer
Class I, Zone 2 AEx/ Ex nA IIC T5T4 Gc	Class I, Zone 2 AEx/ Ex nA IIC T5T1 Gc

# Ex tb

Messumformer	Messaufnehmer
[AEx / Ex ia ] IIIC	Zone 21 AEx/ Ex ia tb IIIC T** °C Db

# Proline 500

# ATEX/IECEx

Aktuell sind die folgenden Ex-Ausführungen lieferbar:

# Ex db eb

Messumformer		Messaufnehmer	
Kategorie	Zündschutzart	Kategorie	Zündschutzart
II2G	Ex db eb ia IIC T6T4 Gb	II1/2G	Ex ia IIC T6T1 Ga/Gb
II2G	Ex db eb ia IIC T6T4 Gb	II2G	Ex ia IIC T6T1 Gb

## Ex db

Messumformer		Messaufnehmer	
Kategorie	Zündschutzart	Kategorie	Zündschutzart
II2G	Ex db ia IIC T6T4 Gb	II1/2G	Ex ia IIC T6T1 Ga/Gb
II2G	Ex db ia IIC T6T4 Gb	II2G	Ex ia IIC T6T1 Gb

# Ex tb

Kategorie	Zündschutzart	
	Messumformer	Messaufnehmer
II2D	Ex tb IIIC T85°C Db	Ex ia tb IIIC T** °C Db

# Ех ес

Kategorie	Zündschutzart	
	Messumformer	Messaufnehmer
II3G	Ex ec IIC T5T4 Gc	Ex ec IIC T5T1 Gc

# $_{C}CSA_{US}$

Aktuell sind die folgenden Ex-Ausführungen lieferbar:

# IS (Ex i) und XP (Ex d)

Messumformer	Messaufnehmer
Class I, II, III Division 1 Groups A-G	

# NI (Ex nA)

Messumformer	Messaufnehmer
Class I Division 2 Groups ABCD	

# Ex de

Messumformer	Messaufnehmer
Class I, Zone 1 AEx/ Ex de ia IIC T6T4 Gb	Class I, Zone 1 AEx/ Ex ia IIC T6T1 Ga/Gb
Class I, Zone 1 AEx/ Ex de ia IIC T6T4 Gb	Class I, Zone 1 AEx/ Ex ia IIC T6T1 Gb

# Ex d

Messumformer	Messaufnehmer
Class I, Zone 1 AEx/ Ex d ia IIC T6T4 Gb	Class I, Zone 1 AEx/ Ex ia IIC T6T1 Ga/Gb
Class I, Zone 1 AEx/ Ex d ia IIC T6T4 Gb	Class I, Zone 1 AEx/ Ex ia IIC T6T1 Gb

## Ex nA

Messumformer	Messaufnehmer
Class I, Zone 2 AEx/ Ex nA IIC T5T4 Gc	Class I, Zone 2 AEx/ Ex nA IIC T5T1 Gc

#### Ex tb

Messumformer	Messaufnehmer
Zone 21 AEx/ Ex tb IIIC T85°C Db	Zone 21 AEx/ Ex ia tb IIIC T** °C Db

#### Funktionale Sicherheit

Das Messgerät ist für Durchflussüberwachungen (Min., Max., Bereich) bis SIL 2 (einkanalige Architektur; Bestellmerkmal "Weitere Zulassung", Option LA) und SIL 3 (mehrkanalige Architektur mit homogener Redundanz) einsetzbar und nach IEC 61508 unabhängig beurteilt und zertifiziert.

Folgende Überwachungen in Schutzeinrichtungen sind möglich:

- Massedurchfluss
- Volumendurchfluss
- Dichte



Handbuch zur Funktionalen Sicherheit mit Informationen zum SIL-Gerät → 🖺 116

#### **Zertifizierung HART**

#### HART Schnittstelle

Das Messgerät ist von der FieldComm Group zertifiziert und registriert. Das Gerät erfüllt alle Anforderungen der folgenden Spezifikationen:

- Zertifiziert gemäß HART 7
- Das Gerät kann auch mit zertifizierten Geräten anderer Hersteller betrieben werden (Interoperabilität)

## **Zertifizierung FOUNDATION Fieldbus**

#### FOUNDATION Fieldbus Schnittstelle

Das Messqerät ist von der FieldComm Group zertifiziert und registriert. Das Gerät erfüllt alle Anforderungen der folgenden Spezifikationen:

- Zertifiziert gemäß FOUNDATION Fieldbus H1
- Interoperability Test Kit (ITK), Revisionsstand 6.2.0 (Zertifikat auf Anfrage erhältlich)
- Physical Layer Conformance Test
- Das Gerät kann auch mit zertifizierten Geräten anderer Hersteller betrieben werden (Interoperabilität)

## **Zertifizierung PROFIBUS**

#### **PROFIBUS Schnittstelle**

Das Messgerät ist von der PNO (PROFIBUS Nutzerorganisation e. V.) zertifiziert und registriert. Das Gerät erfüllt alle Anforderungen der folgenden Spezifikationen:

- Zertifiziert gemäß PA Profil 3.02
- Das Gerät kann auch mit zertifizierten Geräten anderer Hersteller betrieben werden (Interoperabilität)

### Zertifizierung EtherNet/IP

Das Messgerät ist von der ODVA (Open Device Vendor Association) zertifiziert und registriert. Das Gerät erfüllt alle Anforderungen der folgenden Spezifikationen:

- Zertifiziert gemäß dem ODVA Conformance Test
- EtherNet/IP Performance Test
- EtherNet/IP PlugFest Konform
- Das Gerät kann auch mit zertifizierten Geräten anderer Hersteller betrieben werden (Interoperabilität)

# **Zertifizierung PROFINET**

#### PROFINET-Schnittstelle

Das Messgerät ist von der PNO (PROFIBUS Nutzerorganisation e. V.) zertifiziert und registriert. Das Gerät erfüllt alle Anforderungen der folgenden Spezifikationen:

- Zertifiziert gemäß:
  - Test Spezifikation für PROFINET devices
  - PROFINET Security Level 2 Netload Class 2 0 Mbit/s
- Das Gerät kann auch mit zertifizierten Geräten anderer Hersteller betrieben werden (Interoperabi-
- Das Gerät unterstützt die PROFINET Systemredundanz S2.

# Zertifizierung PROFINET mit Ethernet-APL

#### **PROFINET-Schnittstelle**

Das Messgerät ist von der PNO (PROFIBUS Nutzerorganisation e. V.) zertifiziert und registriert. Das Gerät erfüllt alle Anforderungen der folgenden Spezifikationen:

- Zertifiziert gemäß:
  - Test Spezifikation für PROFINET devices
  - PROFINET PA Profil 4
  - PROFINET Security Level 2 Netload Class 2 0 Mbit/s
  - APL-Conformance Test
- Das Gerät kann auch mit zertifizierten Geräten anderer Hersteller betrieben werden (Interoperabilität)
- Das Gerät unterstützt die PROFINET Systemredundanz S2.

### Funkzulassung

Das Messgerät besitzt eine Funkzulassung.



Detaillierte Informationen zur Funkzulassung: Sonderdokumentation → 🗎 117

#### Weitere Zertifizierungen

#### CRN-Zulassung

Für einige Gerätevarianten gibt es eine CRN-Zulassung. Für ein CRN-zugelassenes Gerät muss ein CRN-zugelassener Prozessanschluss mit einer CSA-Zulassung bestellt werden.

## Tests und Zeugnisse

- EN10204-3.1 Materialnachweis, mediumberührte Teile und Messaufnehmergehäuse
- Druckprüfung, internes Verfahren, Abnahmeprüfzeugnis
- PMI-Test (XRF), internes Verfahren, mediumberührte Teile, Testbericht

### Externe Normen und Richtlinien

■ EN 60529

Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)

■ IEC/EN 60068-2-6

Umgebungseinflüsse: Prüfverfahren - Prüfung Fc: Schwingen (sinusförmig).

■ IEC/EN 60068-2-31

Umgebungseinflüsse: Prüfverfahren - Prüfung Ec: Schocks durch raue Handhabung, vornehmlich für Geräte.

■ EN 61010-1

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Allgemeine Anforderungen

■ IEC/EN 61326-2-3

Emission gemäß Anforderungen für Klasse A. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Anforderungen).

■ NAMUR NE 21

Elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln der Prozess- und Labortechnik

NAMUR NE 32

Sicherung der Informationsspeicherung bei Spannungsausfall bei Feld- und Leitgeräten mit Mikroprozessoren

■ NAMUR NE 43

Vereinheitlichung des Signalpegels für die Ausfallinformation von digitalen Messumformern mit analogem Ausgangssignal.

■ NAMUR NE 53

Software von Feldgeräten und signalverarbeitenden Geräten mit Digitalelektronik

NAMUR NE 105

Anforderungen an die Integration von Feldbus-Geräten in Engineering-Tools für Feldgeräte

■ NAMUR NE 107

Selbstüberwachung und Diagnose von Feldgeräten

NAMUR NE 131

Anforderungen an Feldgeräte für Standardanwendungen

■ NAMUR NE 132

Coriolis-Massemesser

# Bestellinformationen

Ausführliche Bestellinformationen sind bei der nächstgelegenen Vertriebsorganisation www.addresses.endress.com oder im Produktkonfigurator unter www.endress.com auswählbar:

- 1. Produkt mit Hilfe der Filter und Suchmaske auswählen.
- 2. Produktseite öffnen.
- 3. Konfiguration auswählen.

# Produktkonfigurator - das Tool für individuelle Produktkonfiguration

- Tagesaktuelle Konfigurationsdaten
- Je nach Gerät: Direkte Eingabe von messstellenspezifischen Angaben wie Messbereich oder Bediensprache
- Automatische Überprüfung von Ausschlusskriterien
- Automatische Erzeugung des Bestellcodes mit seiner Aufschlüsselung im PDF- oder Excel-Ausgabeformat
- Direkte Bestellmöglichkeit im Endress+Hauser Onlineshop

# Anwendungspakete

Um die Funktionalität des Geräts je nach Bedarf zu erweitern, sind für das Gerät verschiedene Anwendungspakete lieferbar: z.B. aufgrund von Sicherheitsaspekten oder spezifischer Anforderungen von Applikationen.

Die Anwendungspakete können bei Endress+Hauser mit dem Gerät bestellt oder nachbestellt werden. Ausführliche Angaben zum betreffenden Bestellcode sind bei Ihrer Endress+Hauser Vertriebszentrale erhältlich oder auf der Produktseite der Endress+Hauser Website: www.endress.com.



#### Diagnosefunktionalität

Bestellmerkmal "Anwendungspaket", Option EA "Extended HistoROM"

Umfasst Erweiterungen bezüglich Ereignislogbuch und Freischaltung des Messwertspeichers.

Ereignislogbuch:

Speichervolumen wird von 20 Meldungseinträgen (Standardausführung) auf bis zu 100 erweitert.

Messwertspeicher (Linienschreiber):

- Speichervolumen wird für bis zu 1000 Messwerte aktiviert.
- 250 Messwerte können über jeden der 4 Speicherkanäle ausgegeben werden. Aufzeichnungsintervall ist frei konfigurierbar.
- Auf Messwertaufzeichnungen kann via Vor-Ort-Anzeige oder Bedientool z.B. FieldCare, Device-Care oder Webserver zugegriffen werden.



Detaillierte Angaben: Betriebsanleitung zum Gerät.

## **Heartbeat Technology**

Bestellmerkmal "Anwendungspaket", Option EB "Heartbeat Verification + Monitoring"

#### **Heartbeat Verification**

Erfüllt die Anforderung an die rückführbare Verifikation nach DIN ISO 9001:2008 Kapitel 7.6 a) "Lenkung von Überwachungs- und Messmitteln".

- Funktionsprüfung im eingebauten Zustand ohne Prozessunterbrechung.
- Rückverfolgbare Verifikationsergebnisse auf Anforderung, inklusive Bericht.
- $\hbox{$\blacksquare$ Einfacher Pr\"{u}fablauf \"{u}ber Vor-Ort-Bedienung oder weitere Bedienschnittstellen.}$
- Eindeutige Messstellenbewertung (Bestanden / Nicht bestanden) mit hoher Testabdeckung im Rahmen der Herstellerspezifikation.
- Verlängerung von Kalibrationsintervallen gemäß Risikobewertung durch Betreiber.

### **Heartbeat Monitoring**

Liefert kontinuierlich für das Messprinzip charakteristische Daten an ein externes Condition Monitoring System zum Zweck der vorbeugenden Wartung oder der Prozessanalyse. Diese Daten ermöglichen:

- Im Kontext mit weiteren Informationen, Rückschlüsse auf die zeitliche Beeinträchtigung der Messleistung durch Prozesseinflüsse (etwa Korrosion, Abrasion, Belagsbildung etc.).
- Die rechtzeitige Planung von Serviceeinsätzen.
- Die Überwachung der Prozess- oder Produktqualität, z.B. Gaseinschlüsse.



Detaillierte Angaben: Sonderdokumentation zum Gerät.

### Konzentrationsmessung

Bestellmerkmal "Anwendungspaket", Option ED "Konzentration"

Zur Berechnung und Ausgabe von Fluidkonzentrationen.

Die gemessene Dichte wird mit Hilfe des Anwendungspakets "Konzentration" in die Konzentration einer Substanz eines binären Gemisches umgerechnet:

- Auswahl vordefinierter Fluide (z.B. diverser Zuckerlösungen, Säuren, Laugen, Salze, Ethanol etc.).
- Allgemein gebräuchliche oder benutzerdefinierte Einheiten (\*Brix, \*Plato, % Masse, % Volumen, mol/l etc.) für Standardanwendungen.
- Konzentrationsberechnung aus benutzerdefinierten Tabellen.



Detaillierte Angaben: Sonderdokumentation zum Gerät.

#### Sonderdichte

Bestellmerkmal "Anwendungspaket", Option EE "Sonderdichte"

In vielen Anwendungen wird die Dichte als wichtiger Messwert zur Qualitätsüberwachung oder zur Prozesssteuerung verwendet. Das Messgerät misst standardmässig die Dichte des Fluides und stellt diesen Wert dem Kontrollsystem zur Verfügung.

Insbesondere für Anwendungen unter wechselnden Prozessbedingungen bietet das Anwendungspaket "Sonderdichte" eine hochgenaue Dichtemessung über einen weiten Dichte- und Temperaturbereich.



Detaillierte Angaben: Betriebsanleitung zum Gerät.

### **OPC-UA-Server**

Bestellmerkmal "Anwendungspaket", Option EL "OPC-UA-Server"

Mit dem Anwendungspaket steht ein integrierter OPC-UA-Server für umfangreiche Gerätedienste für IoT- und SCADA-Anwendungen zur Verfügung.



Detaillierte Angaben: Sonderdokumentation zum Gerät.

# Zubehör

Für das Gerät sind verschiedene Zubehörteile lieferbar, die bei Endress+Hauser mit dem Gerät bestellt oder nachbestellt werden können. Ausführliche Angaben zum betreffenden Bestellcode sind bei Ihrer Endress+Hauser Vertriebszentrale erhältlich oder auf der Produktseite der Endress+Hauser Webseite: www.endress.com.

# Gerätespezifisches Zubehör

# Zum Messumformer

Zubehör	Beschreibung
Messumformer Proline 500 – digital Proline 500	Messumformer für den Austausch oder für die Lagerhaltung. Über den Bestellcode können folgende Spezifikationen angegeben werden:  Zulassungen Ausgang Eingang Anzeige/Bedienung Gehäuse Software  Messumformer Proline 500 – digital:
	<ul> <li>Bestellnummer: 8X5BXX-^^^^A</li> <li>Messumformer Proline 500:</li> <li>Bestellnummer: 8X5BXX-*******</li> </ul>
	Proline 500 Messumformer für den Austausch: Bei der Bestellung ist die Serienummer des aktuellen Messumformers zwingend anzugeben. Anhand der Serienummer können die gerätespezifischen Daten (z.B. Kalibrierfaktoren) des Austauschgeräts für den neuen Messumformer verwendet werden.
	<ul> <li>Messumformer Proline 500 – digital: Einbauanleitung EA01151D</li> <li>Messumformer Proline 500: Einbauanleitung EA01152D</li> </ul>
Externe WLAN-Antenne	Externe WLAN-Antenne mit 1,5 m (59,1 in) Verbindungskabel und zwei Befestigungswinkel. Bestellmerkmal "Zubehör beigelegt", Option P8 "Wireless Antenne Weitbereich".
	<ul> <li>Die externe WLAN-Antenne ist nicht für den Einsatz in hygienischen Anwendungen geeignet.</li> <li>Weitere Angaben zur WLAN-Schnittstelle →   101.</li> </ul>
	Bestellnummer: 71351317
	Einbauanleitung EA01238D
Rohrmontageset	Rohrmontageset für Messumformer.
	Messumformer Proline 500 – digital Bestellnummer: 71346427
	Einbauanleitung EA01195D
	Messumformer Proline 500 Bestellnummer: 71346428
Wetterschutzhaube Messumformer	Wird dazu verwendet, das Messgerät vor Wettereinflüssen zu schützen: z.B. vor Regenwasser, übermäßiger Erwärmung durch Sonneneinstrahlung.
<ul><li>Proline 500 – digital</li><li>Proline 500</li></ul>	<ul> <li>Messumformer Proline 500 – digital Bestellnummer: 71343504</li> <li>Messumformer Proline 500 Bestellnummer: 71343505</li> </ul>
	Einbauanleitung EA01191D
Anzeigeschutz Proline 500 – digital	Wird dazu verwendet, die Anzeige vor Schlag oder Abrieb, zum Beispiel durch Sand in Wüstengebieten, zu schützen.
	Bestellnummer: 71228792
	Einbauanleitung EA01093D

Verbindungskabel Proline 500 – digital Messaufnehmer – Messumformer	Das Verbindungskabel kann direkt mit dem Messgerät (Bestellmerkmal "Kabel, Sensoranschluss) oder als Zubehör (Bestellnummer DK8012) bestellt werden. Folgende Kabellängen sind verfügbar: Bestellmerkmal "Kabel, Sensoranschluss"
Messumonner	<ul> <li>Option B: 20 m (65 ft)</li> <li>Option E: Frei konfigurierbar bis max. 50 m</li> <li>Option F: Frei konfigurierbar bis max. 165 ft</li> </ul>
	Maximal mögliche Kabellänge für ein Verbindungskabel Proline 500 – digital: 300 m (1 000 ft)
Verbindungskabel Proline 500	Das Verbindungskabel kann direkt mit dem Messgerät (Bestellmerkmal "Kabel, Sensoranschluss") oder als Zubehör (Bestellnummer DK8012) bestellt werden.
Messaufnehmer – Messumformer	Folgende Kabellängen sind verfügbar: Bestellmerkmal "Kabel, Sensoranschluss"  Option 1: 5 m (16 ft)  Option 2: 10 m (32 ft)  Option 3: 20 m (65 ft)
	Mögliche Kabellänge für ein Verbindungskabel Proline 500: Max. 20 m (65 ft)

# Kommunikationsspezifisches Zubehör

Zubehör	Beschreibung
Commubox FXA195 HART	Für die eigensichere HART-Kommunikation mit FieldCare über die USB-Schnittstelle.  Technische Information TI00404F
HART Loop Converter HMX50	Dient zur Auswertung und Umwandlung von dynamischen HART-Prozessvariablen in analoge Stromsignale oder Grenzwerte.  Technische Information TI00429F Betriebsanleitung BA00371F
Fieldgate FXA42	Übertragung von Messwerten angeschlossener 4 bis 20 mA analoger, sowie digitaler Messgeräte  Technische Information TI01297S Betriebsanleitung BA01778S Produktseite: www.endress.com/fxa42
Field Xpert SMT50	Das Tablet PC Field Xpert SMT70 für die Gerätekonfiguration ermöglicht ein mobiles Plant Asset Management im nicht explosionsgefährdeten Bereichen. Es eignet sich für das Inbetriebnahme- und Wartungspersonal, um Feldinstrumente mit digitaler Kommunikationsschnittstelle zu verwalten und den Arbeitsfortschritt zu dokumentieren.  Dieses Tablet PC ist als Komplettlösung konzipiert, mit einer vorinstallierten Treiberbibliothek, stellt es ein einfaches und touchfähiges "Werkzeug" dar, über das sich die Feldinstrumente während ihres gesamten Lebenszyklus verwalten lassen.  Technische Information TI01342S Betriebsanleitung BA01709S Produktseite: www.endress.com/smt50
Field Xpert SMT70	Das Tablet PC Field Xpert SMT70 für die Gerätekonfiguration ermöglicht ein mobiles Plant Asset Management in explosions- und nicht explosionsgefährdeten Bereichen. Es eignet sich für das Inbetriebnahme- und Wartungspersonal, um Feldinstrumente mit digitaler Kommunikationsschnittstelle zu verwalten und den Arbeitsfortschritt zu dokumentieren.  Dieses Tablet PC ist als Komplettlösung konzipiert, mit einer vorinstallierten Treiberbibliothek, stellt es ein einfaches und touchfähiges "Werkzeug" dar, über das sich die Feldinstrumente während ihres gesamten Lebenszyklus verwalten lassen.   • Technische Information TI01342S  • Betriebsanleitung BA01709S  • Produktseite: www.endress.com/smt70
Field Xpert SMT77	Der Tablet PC Field Xpert SMT77 für die Gerätekonfiguration ermöglicht ein mobiles Plant Asset Management in Ex-Zone-1-Bereichen.  Technische Information TI01418S Betriebsanleitung BA01923S Produktseite: www.endress.com/smt77

# Servicespezifisches Zubehör

Zubehör	Beschreibung
Applicator	Software für die Auswahl und Auslegung von Endress+Hauser Messgeräten:  Auswahl von Messgeräten mit industriespezifischen Anforderungen  Berechnung aller notwendigen Daten zur Bestimmung des optimalen Durchflussmessgeräts: z.B. Nennweite, Druckabfall, Fließgeschwindigkeit und Messgenauigkeiten.  Grafische Darstellung von Berechnungsergebnissen  Ermittlung des partiellen Bestellcodes Verwaltung, Dokumentation und Abrufbarkeit aller projektrelevanter Daten und Parameter über die gesamte Lebensdauer eines Projekts.  Applicator ist verfügbar:  Über das Internet: https://portal.endress.com/webapp/applicator  Als downloadbare DVD für die lokale PC-Installation.
W@M	W@M Life Cycle Management Mehr Produktivität durch stets verfügbare Informationen. Daten zu einer Anlage und ihren Komponenten werden bereits während der Planung und später während des gesamten Lebenszyklus der Komponente erzeugt. W@M Life Cycle Management ist eine offene und flexible Informationsplatt- form mit Online- und Vor-Ort-Tools. Ihre Mitarbeiter haben direkten Zugriff auf aktuelle detaillierte Daten, wodurch sich Engineering-Zeiten verkürzen, Beschaffungsprozesse beschleunigen und Betriebszeiten der Anlage steigern lassen. Zusammen mit den richtigen Services führt W@M Life Cycle Management in jeder Phase zu mehr Produktivität. Hierzu mehr unter: www.endress.com/lifecyclemanagement
FieldCare	FDT-basiertes Anlagen-Asset-Management-Tool von Endress+Hauser. Es kann alle intelligenten Feldeinrichtungen in Ihrer Anlage konfigurieren und unterstützt Sie bei deren Verwaltung. Durch Verwendung von Statusinformationen stellt es darüber hinaus ein einfaches, aber wirkungsvolles Mittel dar, deren Zustand zu kontrollieren.  Betriebsanleitung BA00027S und BA00059S
DeviceCare	Tool zum Verbinden und Konfigurieren von Endress+Hauser Feldgeräten.  Innovation-Broschüre IN01047S

# Systemkomponenten

Zubehör	Beschreibung
Bildschirmschreiber Memograph M	Der Bildschirmschreiber Memograph M liefert Informationen über alle relevanten Messgrößen. Messwerte werden sicher aufgezeichnet, Grenzwerte überwacht und Messstellen analysiert. Die Datenspeicherung erfolgt im 256 MB großen internen Speicher und zusätzlich auf SD-Karte oder USB-Stick.  Technische Information TI00133R Betriebsanleitung BA00247R
Cerabar M	Das Druckmessgerät zur Messung von Absolut- und Relativdruck von Gasen, Dämpfen und Flüssigkeiten. Es kann für das Einlesen des Betriebsdruckwerts verwendet werden.  Tip • Technische Information TI00426P und TI00436P
	■ Betriebsanleitung BA00200P und BA00382P
Cerabar S	Das Druckmessgerät zur Messung von Absolut- und Relativdruck von Gasen, Dämpfen und Flüssigkeiten. Es kann für das Einlesen des Betriebsdruckwerts verwendet werden.
	<ul> <li>Technische Information TI00383P</li> <li>Betriebsanleitung BA00271P</li> </ul>
iTEMP	Die Temperaturtransmitter sind universal einsetzbar und zur Messung von Gasen, Dämpfen und Flüssigkeiten geeignet. Sie können für das Einlesen der Messstoff- temperatur verwendet werden.
	Dokument "Fields of Activity" FA00006T

# Ergänzende Dokumentation



Eine Übersicht zum Umfang der zugehörigen Technischen Dokumentation bieten:

- Device Viewer (www.endress.com/deviceviewer): Seriennummer vom Typenschild eingeben
- Endress+Hauser Operations App: Seriennummer vom Typenschild eingeben oder Matrixcode auf dem Typenschild einscannen

### Standarddokumentation

# Kurzanleitung

Kurzanleitung zum Messaufnehmer

Messgerät	Dokumentationscode
Proline Cubemass C	KA01217D

# Kurzanleitung zum Messumformer

	Dokumentatio	Dokumentationscode						
Messgerät	HART	FOUNDA- TION Field- bus	PROFIBUS PA	PROFIBUS DP	Modbus RS485	EtherNet/IP	PROFINET	PROFINET mit Ether- net-APL
Proline 500 – digital	KA01315D	KA01233D	KA01392D	KA01390D	KA01319D	KA01346D	KA01351D	KA01521D
Proline 500	KA01314D	KA01291D	KA01391D	KA01389D	KA01318D	KA01347D	KA01350D	KA01520D

# Betriebsanleitung

Messgerät	Dokumentatio	Dokumentationscode						
	HART	FOUNDA- TION Field- bus	PROFIBUS PA	PROFIBUS DP	Modbus RS485	EtherNet/IP	PROFINET	PROFINET mit Ether- net-APL
Cubemass C 500	BA01527 D	BA01560D	BA01549D	BA01871D	BA01538D	BA01748D	BA01759D	BA02123D

## Beschreibung Geräteparameter

	Dokumentatio	Dokumentationscode						
Messgerät	HART	FOUNDA- TION Field- bus	PROFIBUS PA	PROFIBUS DP	Modbus RS485	EtherNet/IP	PROFINET	PROFINET mit Ether- net-APL
Cubemass 500	GP01089D	GP01097D	GP01090D	GP01139D	GP01091D	GP01122D	GP01123D	GP01174D

# Geräteabhängige Zusatzdokumentation

# Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche.

Inhalt	Dokumentationscode
	Messgerät
ATEX/IECEx Ex i	XA01487D
ATEX/IECEx Ex ec	XA01488D
cCSAus IS	XA01489D
cCSAus Ex i	XA01511D
cCSAus Ex nA	XA01512D
INMETRO Ex i	XA01491D
INMETRO Ex ec	XA01490D
NEPSI Ex i	XA01492D

Inhalt	Dokumentationscode
	Messgerät
NEPSI Ex nA	XA01493D
JPN	XA01779D

#### Handbuch zur Funktionalen Sicherheit

Inhalt	Dokumentationscode
Proline Cubemass 500	SD01728D

#### Sonderdokumentation

Inhalt	Dokumentationscode
Angaben zur Druckgeräterichtlinie	SD01614D
Funkzulassungen für WLAN-Schnittstelle für Anzeigemodul A309/A310	SD01793D
OPC-UA-Server 1)	SD02042D

1) Diese Sonderdokumentation ist nur bei Geräteausführungen mit HART-Ausgang verfügbar.

Inhalt	Dokumentatio	Dokumentationscode						
	HART	FOUNDA- TION Field- bus	PROFIBUS PA	PROFIBUS DP	Modbus RS485	PROFINET	EtherNet/IP	PROFINET mit Ether- net-APL
Webserver	SD01674D	SD01677D	SD01676D	SD02234D	SD01675D	SD01975D	SD01974D	SD02770D
Heartbeat Technology	SD01700D	SD01699D	SD01702D	SD02205D	SD01701D	SD01991D	SD01985D	SD02734D
Konzentrationsmes- sung	SD01716D	SD01717D	SD01719D	SD02215D	SD01718D	SD02011D	SD02010D	SD02738D

# Einbauanleitung

Inhalt	Bemerkung
Einbauanleitung für Ersatzteilsets und Zubehör	Dokumentationscode: Bei den Zubehörteilen jeweils angegeben → 🖺 113.

# Eingetragene Marken

# **HART®**

Eingetragene Marke der FieldComm Group, Austin, Texas, USA

# **PROFIBUS®**

Eingetragene Marke der PROFIBUS Nutzerorganisation e.V., Karlsruhe, Deutschland

#### FOUNDATION™ Fieldbus

Angemeldete Marke der FieldComm Group, Austin, Texas, USA

#### Modbus

Eingetragene Marke der SCHNEIDER AUTOMATION, INC.

### EtherNet/IP™

Zeichen der ODVA, Inc.

## $\textbf{Ethernet-APL}^{\intercal M}$

Eingetragene Marke der PROFIBUS Nutzerorganisation e.V., Karlsruhe, Deutschland

## **PROFINET®**

Eingetragene Marke der PROFIBUS Nutzerorganisation e.V., Karlsruhe, Deutschland

## TRI-CLAMP®

Eingetragene Marke der Firma Ladish & Co., Inc., Kenosha, USA



www.addresses.endress.com